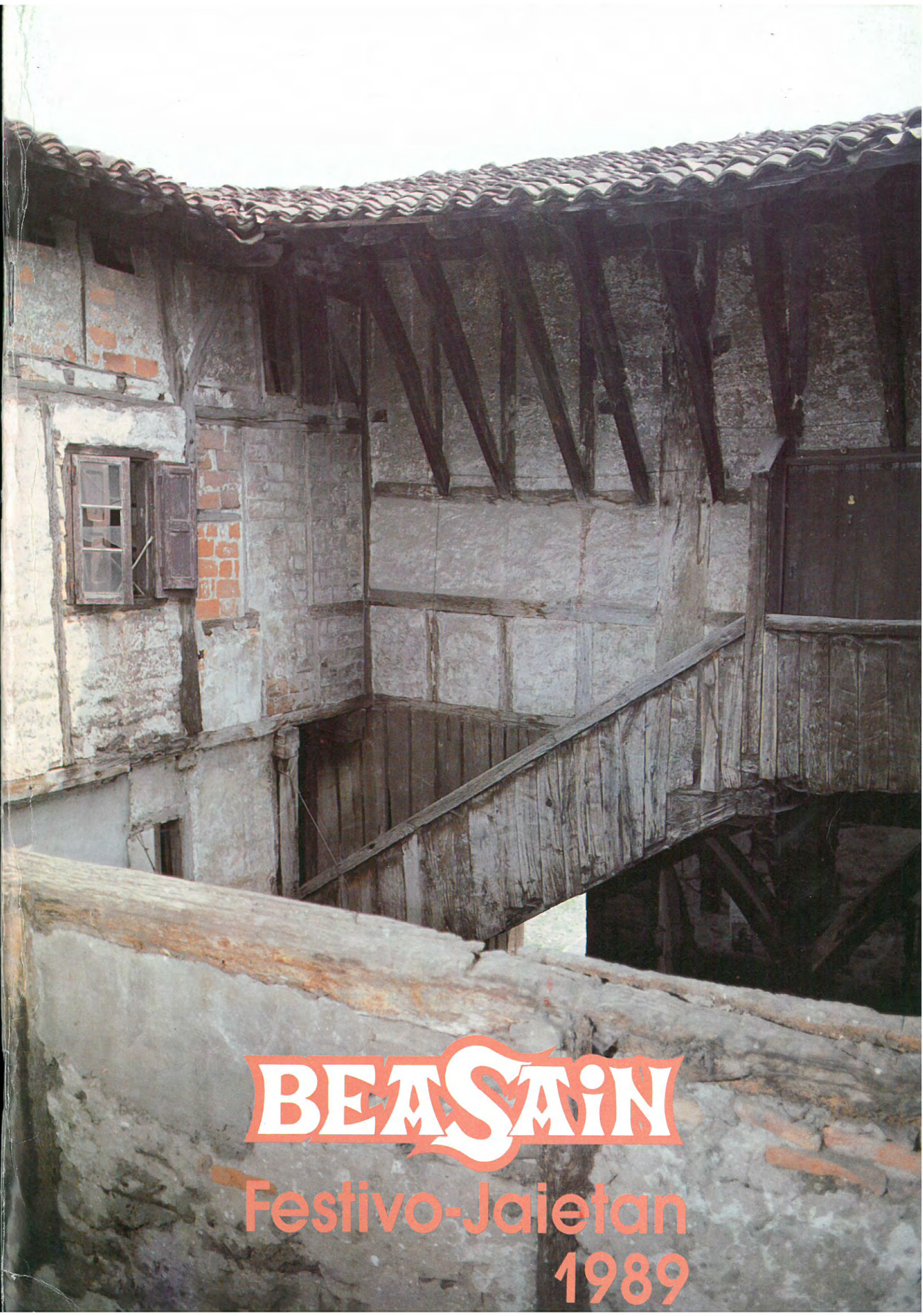


BEASAIN

Festivo-Jaietan

1989

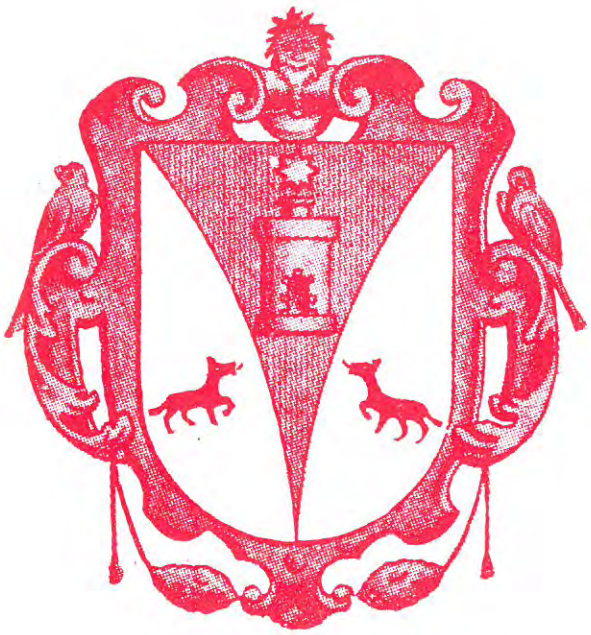
Seguros de Nuestro País
Seguros de Nuestra Gente

Lagunak Oro
Lagun Aron

LAGUN ARO
SEGUROS ASEGURUAK

Beasain.
Nafarroa Etorbidea, 27
Telf. (943) 88 31 00

Lan kide Aurrezkia Taldekoa



Beasain festivo

URTEKARI ILUSTRATUA
REVISTA ANUAL ILUSTRADA

EDITORIAL

Esta Editorial abre la puerta a los artículos que conforman la Revista la cual nos gustaría, fuera del agrado de los lectores.

De cualquier manera desearíamos una más amplia participación de sectores, personas individuales etc..., que son los que hacen Beasaín tal cual es, día a día.

Tenemos que decir, que los artículos que nos caen en las manos son siempre bienvenidos, por lo que animamos a los posibles plumistas y a los colaboradores habituales, para que unos se animen a escribir y a los otros para que sigan en la línea trazada.

Un año más hemos querido reflejar un trozo de la vida de nuestro pueblo mirando un poquito el pasado, saboreando el presente y vislumbrando el futuro con ilusión, y bueno aquí está la Revista.

Asimismo queremos recordar desde éstas páginas, a todos aquellos que por cualquier motivo se encuentren fuera de nuestro txoko, tanto privados de libertad para estar entre nosotros, como por otra cualquier causa.

Y sin más os deseamos que paseís unas felices fiestas, agradeciendo de antemano a todos los lectores de ésta nueva edición del Beasaín Festivo

ONDO IBILI ETA GUTXI GASTATU.
LA COMISION.

EDITORIALA

Editorial honek irekitzen die atea, Urtekari hau osatzen duten artikuluei eta bidenabar atsegin izango genuke irakurleontzat gustokoa izatea.

Nolanahi ere, sektore eta pertsona desberdinen partaidetza, zabalagoa izatea nahi genuke, horiek bait dira Beasain agunez egun den bezalakoa egiten dutenak.

Eskuartera iristen zaizkigun artikuluak, beti ere ongi hartuak izaten direla esan behar dugu, beraz lumalana egin dezaketenak idazteko anima daitezen eta ohizko partaideak orain arteko bidea jarrai dezaten eragin nahi ditugu.

Urte bat gehiagoz, gure herriaren bizitza-zati bat isladatu nahi izan dugu, iraganari apur bat begiratuz, egungotasuna dastatuz eta etorkizuna dastatuz eta etorkizuna itxaropenez ikusiz. Honenbestez, hona hemen Urtekaria.

Era berean oroitzapen bat baino ez orrialdę hauetatik, edozein arrazoirengatik gure txokotik kanpora aurkitzen direnentzat, bai gure artean izateko askatasun gabe daudenentzat edo eta beste edozein arrazoirengatik ezin-etorria dutenentzat.

Besterik gabe, Loinatz-jai zoriontsuak igaro ditzazuela eta Beasain Jaietan urtekariaren argitarapen berri honen irakurle guztioi, eskerrikasko aldez aurretik.

ONDO IBILI ETA GUTXI GASTATU.
BATZORDEA.

SUCEDIO...

En el escaparate de hechos sucedidos en la Villa a lo largo del año, que viene a ser esta página de la Revista, se nos va a permitir que en esta ocasión, y ante la falta de obras terminadas, salvo las que detallaremos en primer lugar, desgranemos algunos proyectos que en buena lógica sucederán este año en curso o en breve plazo. Será así como se irá avanzando en la mejora del aspecto urbanístico y ornamental de nuestro pueblo. Nos constan los buenos deseos del responsable de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de que así sea.

ZONA INDUSTRIAL.— En los polígonos situados fuera del casco urbano, carretera de Durango, ha surgido una zona industrial, aparte de la que ya existía, con unos pabellones uniformes dotados de un excelente acceso, lo que permite el tránsito de vehículos sin dificultades mayores para el flujo de tráfico rodado que cubre las dos direcciones del citado vial. Esta desviación de la industria hacia zonas periféricas de la Villa, además de su efecto enriquecedor, permite librar al casco urbano de edificaciones impropias de zonas residenciales, por lo que se aplaude la iniciativa como se merece.

Aspecto del interior de nuestra «nueva» Parroquia.

ACERAS.— La necesidad de dotar a ciertas calles del centro de la Villa de nueva red de tuberías para la conducción de aguas que ofrezcan mejores garantías de presión dada su mayor sección, ha dado lugar al deterioro de las aceras que han tenido que ser restauradas en gran parte. No entraremos en el análisis de la calidad de estos trabajos, pues no es esta una sección crítica sino testimonial, dejando al lector y ciudadano la potestad de su librre expresión. Otros pasos peatonales que no han sido afectados por las tuberías, también se han convertido en cómodas aceras, mientras se ha procedido a la renovación del embaldosado en otras tantas que lo necesitaban.

Mención aparte merece el acceso a la calle del Dr. Fleming desde la Residencia Arangoiti, mediante una escalinata que une dos viales sin necesidad del largo recorrido a que se veían obligaos los vecinos de la citada calle para acceder a sus viviendas o desplazarse hasta el casco urbano. La mejora es sensible, lo que unido al embellecimiento del lugar, merece un sobresaliente.

NUEVA URBANIZACION.— La que esta surgiendo en lo que ha sido calle Goiherri, antigua Calleja y huertas lindantes, aprovechando la construcción de nuevos bloques de viviendas a lo largo del vial de acceso al Ambulatorio y Nacional-1. El lector recordará la maqueta de esta urbanización que fué expuesta hace unos años en un céntrico escaparate, objeto de fuerte polémico por parte de los ecologistas al completarse el complejo con las viviendas junto al paseo de las Pergolas. Los hechos demostraron que no había razón para tales temores y hoy todo el mundo acepta esa parte de la urbanización, como un acierto en su conjunto.

La que ahora se está construyendo ofrecía como interesante complemen-

Nuevo polígono industrial «MAKINETXE».

to, una plaza y un frontón. Sin embargo, parece que han surgido dudas de interpretación en cuanto a quien corresponde la realización de dichos anexos, si al contratista o al Ayuntamiento. En tanto se aclare la cuestión, la urbanización se va completando cuando estas notas sse escriben, llamando, eso si, la atención, el acceso peatonal que se ha dado a la misma por lo que fué calle Goiherri o Calleja, cuyas viejas edificaciones pasaron al baúl de los recuerdos.

PARROQUIA DE LA ASUNCION.— En otro lugar de la Revista se hace mención más exhaustivamente de la restauración de la parroquia matriz llevada a cabo tras dos años y medio de trabajos que han afectado a su techumbre y bóvedas principalmente y a su interior sorprendentemente transformado como se pudo apreciar después que el pasado 4 de Febrero, en que con motivo de la víspera de la festividad de San Martín de Loinaz, se abrió al culto aunque prosiguieran las obras que darán lugar a su solemne inauguración en las presentes fiestas patronales.

Una reforma sustancial del coro que ha descubierto la parte mas atractiva del templo, junto con la desaparición de la mayoría de las imágenes que ningún valor artístico aportaban al conjunto y del barandado del presbiterio, amén de una iluminación más moderna y efectiva, han dado una sensación de mayor amplitud y luminosidad, a lo que se une el redescubrimiento de algunas pinturas que ensalzan un aspecto más digno y armonioso.

La obra, aunque costosa, bien ha merecido la pena.

CEMENTERIO.— Al cementerio de Celata le ha llegado la hora de su desaparición. La apertura de la nueva necrópolis hace mas de doce años ha marcado el tiempo legalmente estipulado para la retirada de los últimos restos y su traslado a un osario común. Esta operación que se inició el pasado mes de marzo se dará por finalizada dentro de unas semanas, momento en que se procederá al cierre definitivo de Celata para ser transformado su recinto en una hermosa plaza ajardinada, respetándose así el sagrado lugar que ha sido durante muchos años.

PROYECTOS.— Yarza y Dolarea. En otro lugar de la Revista se comenta la idea de convetir en museo y casa de cultura el actual complejo histórico de Yarza con su Palacio o Casa de Parientes Mayores como objetivo más próximo para su restauración. Dentro del conjunto se cuenta con las Ferrerias, el puente romano, la capilla de la Virgen y Dolarea, que fué la despensa de la Casa de Yarza.

ORIAMENDI.— Otro de los proyectos que figura en la agenda del responsable de Urbanismo, en la unión de la calle Oriamendi en el término de Zapatari, una vez que se cierren las negociaciones con los propietarios de los terrenos que cortan el trazado de este vial.

CAMPA DE OLANO.— Aunque se trata de una propiedad privada que ha servido entre otros destinos como escenario para el lanzamiento de los fuegos artificiales, parece que a no tardar cumplirá su destino de zona residencial y servirá para solar donde se levanten modernas edificaciones.

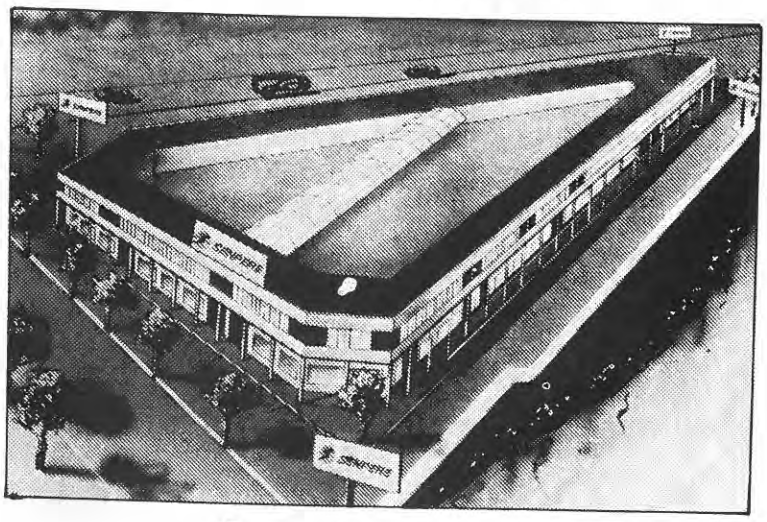
PASEO DE GERNICA O LAS PERGOLAS.— Llama la atención que el

Nueva plaza «La Calleja».

mejor y más concurrido paseo de la Villa ofrezca semejante estado de deterioro, particularmente desde que se levantaron las horrendas farolas que en su día merecieron el unánime rechazo de la población. Pues bien, Urbanismo es consciente de la situación y se halla a la espera de que prospere, con la venida de Renfe, el proyecto de ampliar a lo ancho y a lo largo, este Paseo. La idea viene de hace unos años, y consiste en trasladar la vía férrea que discurre junto a la separación del Paseo y que sirve para el cargue de la producción de la empresa J. M. Aristrain. Esto permitiría ganar un espacio respetable en anchura, y se aprovecharía para prolongar el Paseo hasta las inmediaciones de Indar. La transformación, con farolas incluidas, sería importante y sumamente beneficiosa para la principal arteria del casco urbano.

BARRIO DE LA PORTERIA.— En lo que se sigue conociendo como barrio primitivo de la Portería, se hallan pendientes dos proyectos: el derribo de las viviendas de CAF para transformarse el solar en un espacioso aparcamiento, y la construcción de una acera desde la fábrica de Olaran al bloque de Zazpiturrieta. Ambos parece que se van a llevar a cabo en plazo relativamente corto.

CINEMA SALON.— Han transcurrido muchos años desde que se cerró el Cinema Salón en plena calle J. M. Iturrioz, manteniendose el edificio para cobijo de los roedores que lo habitan. Parece que se ha tratado en serio la urgente necesidad de su derribo y que sus propietarios han tomado conciencia de que tiene que desaparecer este borrón del centro urbano de la Villa.



RIO ORIA.— A la vista también otro derribo, el de la casa vivienda del Cine Usurbe construida sobre el rio Oria, lo que permitirá la construcción del muro protector entre ambos puentes, una obra que se había previsto llevarla a cabo a continuación de las que transformaron el término de Zaldizurreta cuando la supresión del paso a nivel, y que por el retraso de la demolición comentada se ha ido demorando.

CENTRO COMERCIAL SEMPERE.— Finalizamos esta enumeración de proyectos con ese anunciado Centro Comercial Sempere que ocupará 5.000 metros cuadrados de la finca de los señores de Marqués, y que será destinado, como su nombre lo anuncia, a locales comerciales y de ocio, incorporándose al auge comercial que viene experimentando Beasain desde hace unos años, consciente del importante papel que le corresponde en el futuro del Goiherri.

Y con esta exposición ponemos punto final al «Sucedió» o «Sucederá» de la presente edición, no sin antes desear a todos nuestros lectores unos felices Loinaces.

E. LOPEZ

JOKUETAZ BESTE ZERBAIT

RESUMEN

Hasta hace poco más de cincuenta años, el juego de bolos tuvo una gran relevancia en la forma de entretenimiento de los beasaindarras.

Este juego era practicado en las distintas boleras «Bolaleku», que existían en sus barrios y núcleos. Se citan las cuatro que existieron en los caseríos de Erauskin-zar, Arteta y Oñarte, que además ejercieron las funciones de tabernas, y la del núcleo urbano que se hallaba delante de la casa Muttegienea, recien derruida.

Aurten ere, igazko ildo beretik gatozkizue; jokuetaz alegia. Euskeraz gañera, naiz eta orain dela urte batzuek batetik bestera izkuntzaz aldatzea erabaki.

Izan ere, joan zan urteko lana ezer asko ulertu gabe geldituko zan, bakarren batek bukatzeko pazientziarik izan bazuen ere.

Ordurarte egin zuanak lan asko omen zeukan, eta inprimategiko lanak beste berri bateri agindu omen zioten. Ark, euskera tutik ere jakin ez, eta gure lantxoari suertatu zitzaion dantzatzea. Erabat ankaz gora gañera.

Baña utzi ditzagun samintasun oiek eta, festa giroan gaudenez, gure aurrekoen jolaskera bat aipatu dezagun. Bolalekua ain zuzen.

Bear bada, elkarrizketatu ditugun baserritarrei xeetasunen batek igestuko zien, baita guri ere beraiek esadakoetatik; baña gutxi gora bera, Beasainmendiko eta eliza inguruko beasaindarren bolalekuko jokua onela joan omen zan.

Beren igande-arratsaldeak betetzeko joku onetaz noiz arte baliatu ziran adierazteko, gure etnografilanetan ain sarri aipatu bearrezkoa gertatzen zaigun guda zibilla gogoratu bearko degu berriz ere. Zori txarrez, gure oitura zaar eta eder askoen muga bera izan bait zan. Zital galanta ura sortarazi zuena.

Beraz, Erauskin auzoan orain dala 53 urterarte, igandero astintzen zituen bola eta berlak. Noizean bein bolalekutik irten eta aldapan beera bolea naiz pirikan joan.

Beste batean berriz, ool muturra jo eta bolak berealdiko sakea egin ondoren, begira zegonari aurpegian jo eta ortzak ausi omen zion. Bolariak ez zuen indar faltarik izango eta...

Asiera batetik 1927 garren urterarte, Erauskin-zar baserrian biltzen ziran; eta andik 1936 garreneraño, Artetan. Biak taberna gisa izan bait ziren.

Ignade goizetan, meza entzun ondoren, salda eta basoerdiren bat edatera jetxitzen ba ziran, bazkaltzerako baserrira igo eta arratsalde osoa, kalera gabe, auzoan igarotzen zuten. Eta askotan mezea ere San Andresen entzungo zuten.

Eliza inguruko auzoan, ba zan beste bolaleku sonatu bat. Oraindik bota berrie dan Muttegi-enea etxearen aurrean zegoena. Errian beekoak, igande arratsaldetan bolaleku onetan biltzen ziran.

Gogoratzen duten zaarrenak ere, ez dakite noiztik zegoen, baña bere aintziñatasuna danak aitortzen dute. Eta jende geiena biltzen zuena bera izango zan bear bada.

1927 garren urte-inguruan ere, Oñarte baserrian beste bolaleku bat ireki zuten. Igartetxe baserritik joandako familiak artu eta taberna ere jarri zuen. Pedro Joxe, etxe nagusia, bolatan oso zaletua omen bait zan.

Guda aurreko amarka orretan, ibaiez Lazkao aldekoak bolaleku onetan biltzen omen ziran. Bai Lazkaoko Senpere aldekoak ere.

Naiz eta abeste auzo-nagusietan ere, geiago edo gutxiago bolalekuak izan, gaurkoz erri ingurunean izan ziren lau auekin geldituko gera.

Bolariak bear bezelako indarra eta egiera boleari ematen asmatzen ba zuan, tinki-tanka ots ederrak entzungo ziran, lau edo bost berla lurreratzean.

Baña apustu-garrasiak ere entzuten omen ziran. Batez ere Igartetxe inguruko bolalekuan.

— «Iruan par, lau baietz»
— «Bost ezetz»
— «Baietz»

Eta onelako apustu-otsak entzungo ziran, oraindik bolatan aritzen diran errietan entzun oi ditugun bezela.

Orain 53 bat urte mututu ziran Beasainen bola-berla eta apustu otsak.

Bolalekua eta jokua bera nolakoak ziran?. Ba, oraindik Goierriko erri askotan dan bezelakoxea. Adibidez, Segura, Zerain, Gabiri,Olaberri, Legazpi eta bestetan jokatzen duten erakoa. Baten neurriak emango ditugu; Luzera 24 metro; eta zabalera 2 metro. Lurra alik eta geiena ondo zapaldua.

Lur-zirrindada onen mutur batean, eta arlosa zabalaren gañean, bederatzi berla jartzen dira iru illaratan, batetik bestera metroerdira; eta bestetik, bolariak bere bolea botatzen du. Erditik aurrera, eta berlak jartzen diren aldea, iru ooltzar kantoika jarrita osatzen da, bolea iristean bertan errenditu dedin.

Erdiko berla-illararen pare inguruan, eta luzetaka etzanda, bost bat metro luze eta 24 zentimetro zabaleko ooltzarra lurrean sartuta egoten da. Bere gañean zuzenduaz botatzen du bolea bolariak, eta ooltzarren muturretik zer itxura ateratzen duan, asko esan nai du bola ona edo txarra izateko.

Bai bolea eta bai berlak, zaletasun geiena zuten bolariak berak egiten zituzten garai batean. Danak aritzegurrakin. Berlak, 30 bat zentimetroko altuera izaten dute; eta bola, 23,5 zentimetro biribilla da, bere barrualdera eskuleku zulatua duelarik.

Ara bada, oraindik inguruko erri askotan indarrean dagon joko euskaldun bat, eta Beasaindarren artean ere naiz garai batean aurreko puntakoa izan, nola galdu zaigun gure belaunaldian bertan.

JOSE ZUFIAURRE GOYA

BATEAK

BEASAINGO DENDARI ELKARTEAK

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE

LA AGRUPACION DE COMERCIOS DE BEASAIN

Les desea felices fiestas

HACIA EL RESURGIR DE YARZA

En esta misma Revista, año 1957, el entonces colaborador y distinguido tolosarra, D. Francisco M. Labayen, lanzaba la siguiente sugerencia dirigida al Ayuntamiento de nuestra villa y a la dirección de CAF: «¿No sería posible poner también en funcionamiento la ferrería de Yarza y conservarlas como un museo viviente para que las nuevas generaciones puedan contemplar como se obtenía el hierro en las primitivas y típicas ferrerías y cuál fue el inicio del actual engrandecimiento metalúrgico de Guipúzcoa y de Beasain?»

Haciendo bueno el adagio de que «nunca es tarde si la dicha es buena», a los 32 años de aquel aviso que nos enviaban desde Tolosa, parece que se ha escuchado en los medios responsables de la Villa y se han iniciado gestiones para restaurar lo que constituye la primera página de la Historia con mayúscula de nuestro pueblo.

Beasain, villa eminentemente industrial, debe su auténtica identidad a las Ferrerías de Yarza o Igarza, pues es evidente que una de las primeras manifestaciones de la industria guipuzcoana y por extensión a la de la mayor parte del País Vasco, fueron las ferrerías u oficinas donde se beneficiaba el mineral de hierro, aprovechando la abundancia de dicho mineral así como de leña para hacer carbón, y ríos de buenas caidas de aguas.

Se desconece la fecha exacta de la fundación de la ferrería beasaindarra, aunque se sabe que es posterior a la existencia de las ferrerias en el valle de Legazpia, fijada en la carta-pueblo de la villa de Segura a finales del siglo XIII, concretamente en 1920. Hay motivos para creer que al mediar el siglo XV, existía ya la Herrería asentada en el barrio de Igarza, años más tarde de la fundación de Beasain conocida en el siglo XIV con el título de parroquia o colación. Lo que si es claro es que Igarza con su industria y su

Portada del Palacio

Palacio perteneciente al Duque de Granada de Ega, formando parte del bando Oñacino, sonaba mucho más que Beasain, y una prueba la tenemos en el concluyente manuscrito de San Martín de Loinaz declarando: «Soy de Igarza a cuatro leguas de Tolosa...» y no citando para nada Beasain que apenas contaba con unos pocos caseríos en torno a su parroquía.

También se sabe que en 1565 el Palacio y las Ferrerías fueron visitados por la Reina doña Isabel de la Paz, aunque el mayor acontecimiento tuvo lugar en 1615 cuando Felipe III, de paso para Behobia, se detuvo en las Ferrerías visitandolas detenidamente. Francisco M. Labayen se refería a esta visita con el siguiente relato:

«Fué visitaba en el mes de Noviembre de 1615 (exactamente el día 2), por el rey Felipe III, de paso para Behobia, con motivo de la boda de su hija la Infanta Ana de Austria con Luis XIII de Borbón, rey de Francia, y el de la hermana de éste, Isabel de Borbón, con Felipe IV, entonces principe heredero de España. Y se reprodujo también el grabado que representaba dicha visita del rey Felipe III a la ferrería de Yarza y algunos datos sobre el cortejo real, que abarcaba 6.500 personas con infinidad de coches, literas, carrozas, carros, mulas, acémilas y machos, nada menos que 1.750 con cascabeles de plata.

Es gratificador que a más de tres siglos de distancia, nos demos perfecta cuenta hoy en día, de la importancia que para nuestro pueblo tuvieron las ferrerías que constituyeron el primer testimonio industrial y base de la pujante industria metalúrgica actual.

Si Legazpia, por iniciativa de su gran prócer don Patricio Echeverria recuperó la antigua ferrería de Mirandaola, ¿por qué no reconstruir nosotros la ferrería de Yarza y conservar su histórico complejo como un museo que guarde y expanda nuestra Historia?

Bien es verdad y somos conscientes de ello, que la restauración de la totalidad del complejo de Yarza se sale de las posibilidades económicas del Municipio aunque sea importante la ayuda que se reciba, y que es preciso establecer una prioridades. En este sentido parece que será el conjunto formado por la presa y el palacio, el que sea objeto de las priemeras atenciones, con lo que la Casa de Parientes Mayores, conocida ya en el siglo XIII, con torre y palacio, edificados junto al puente romano, podrá convertirse en ese museo que podría extenderse a Casa de la Cultura de Beasain.

De esta casa han descendido varios señores que tuvieron mucha intervención en el país, y que disfrutaron de diferentes prerrogativas en la Villa . Su escudo: en campo azul una vaca andante de oro con su cría, y en lo alto del escudo una mano de su color natural con un mazo de plata.

En 1385 era señor de esta casa Juan Lopez de Yarza. En 1420, los gamboinos decretaron castigar al añocino señor de Lazcano, asaltando la casa torre de Lazcano por sorpresa en la noche de Navidad. Hubo varios muertos en el asalto, entre éllos el propio Martín Lopez de Lazcano que fué arrebatado de los brazos de su madre, y ante ella degollado. Al tener noticia del suceso, el señor de Yarza, que pertenecía al bando oñacino, se creyó en el deber de vengar a su pariente y esperó a los malhechores que al pasar por delante de Yarza cayó sobre ellos, los batió y derrotó, causandoles 150 muertos y tomándoles armas, acémilas y abundante botin.

Más, como, luego, en ulteriores discordias, suscitadas entre sus dos primos, los señores de Loyola y los de Lazcano, el de Yarza se mantuviese fiel al primero, tuvo que sufrir las iras del segundo, Juan López, que olvidando sus antiguos servicios y parentesco, y coaligado con Andres de Balda, su enemigo, arrasó el Solar de Yarza. Reconstruido de nuevo, continuaron las disputas entre los Parientes Mayores, de suerte que movieron a Enrique IV, a aprobar el desmantelamiento definitivo a todas las cosas torres.

Yarza pasó a ser un recuerdo. Quedó medio destruido entonces al tiempo que renacía la paz en el Goiherri. Yarza, ahora, es Historia, y como la historia en la narración verdadera y ordenada de los acontecimientos pasados y cosas memorables, devolvémosle la gloria que se merece, que es la gloria de Beasain.

E. LOPEZ

GRAFICAS SAN MARTIN
INPRIMATEGIA - LIBURUDENDA
IMPRENTA - LIBRERIA
FUEROS, 1 (Lizeo ondoan) (Junto al Lizeo) TEL. 882468 BEASAIN

JUGANDO A TRENES

**Yo, para todo viaje
siempre sobre la madera
de mi vagón de tercera,
voy ligero de equipaje.**

**El tren camina y camina
y la máquina resuella,
y tose con tosferina.
¡Vamos en una centella!**

(Antonio Machado. 1912)

Ultimamente, se comenta, se apuesta y hasta se sueña con trenes. Diríase que el final del siglo XX va a marcar el retorno al tren, ese medio de transporte que estrenó mechón de humo en el paisaje de Guipúzcoa, allá por el ya lejano 1863.

Todo el bombardeo informativo que los gobernantes lanzan respecto al Tren de Alta Velocidad, —San Sebastián-Vitoria en 31 minutos y Beasain-Bilbao en 19 minutos—, nuestra sociedad, castigada con inveterados retrasos, lo ha recibido con cierto escepticismo.

Sin embargo, hemos de ser optimistas y confiar en que el TAV será una espléndida realidad que junto a la meteórica velocidad traerá pareja el reciclaje de la familia ferroviaria y también el civismo de los usuarios. De no suceder así, solamente tendremos «velocidad», sin **goxotasuna**, sin calidad de vida. Será una manifestación de una sociedad técnificada pero no de una sociedad **culta**. Y para ese viaje, no nos hacían falta alforjas —trenes— con la iniciales TAV pintadas en sus amuras.

Como quiera que del futuro de los caminos de hierro, los políticos —ávidos de apuntarse el tanto—, ya nos informarán puntualmente, echemos la vista atrás para evocar el difícil comienzo ferroviario de Guipúzcoa.

A mediados del siglo XIX, se empezó a barajar la conveniencia de unir Madrid con París (vía Irún) por medio de los «Caminos de Hierro». Pero obviamente, cada región arrimó el ascua a su sardina presentando el proyecto más favorable a sus intereses. Los vizcaínos querían que el tren hiciese un quiebro hasta Bilbao y continuar a Irún por la costa. Los navarros apoyaban el trazado por Soria-Logroño-Pamplona. La ciudad de Bayona apostó por la ruta de los Alduides y por si estas opciones fueran pocas, los guipuzcoanos presentaron varios proyectos.

Al esclarecido donostiarra don Fermín Lasala, duque de Mandas, secundado por don Luis de Mariategui, debe Guipúzcoa el trazado de vía ancha que todos conocemos y que ha contribuído decisivamente el progreso material de los municipios que atraviesa, entre ellos, con mayor impacto si cabe, la Villa de Beasain, sustantivada **vagonera** desde el año 1901, fecha fundacional de la «Sociedad Española de Construcciones Metálicas», que más tarde cambió su nombre a «Compañía Auxiliar de Ferrocariles», familiarmente «la CAF».

Para que el ff.cc. del Norte cruzase Guipúzcoa, la Diputación abrió dos suscripciones al objeto de recaudar fondos. Se necesitaba la ingente suma de 50 millones de reales de vellón que, ante el asombro de los pesimistas, se recaudaron en menos de un mes. (¡Qué poco debe el mundo a los pesimistas!).

Las obras de construcción en tierras guipuzcoanas, dieron comienzo el 22 de junio de 1858. Cinco años después concretamente el 1.º de septiembre de 1863, se puso en explotación el tramo Donosti-Beasain y dos meses más tarde, los convoyes llegaban hasta Irún aunque lo hicieran por vía única.

El 15 de agosto de 1864 tuvo lugar en San Sebastián el acto oficial de inauguración de la línea completa Madrid-Irún, para lo cual llegó el rey en el tren inaugural... como era lógico. ¡El júbilo se desbordó!

La doble vía entre Beasain y Alsasua (el tramo más difícil y costoso de

toda la red) entró en funcionamiento en 1909. Dos años después se abrió la doble vía entre Beasain e Irún.

También es reseñable que el primer tren que circuló por la Península Ibérica provisto de alumbrado eléctrico en el interior de los coches, pasó por Beasain a la 10,40 de la mañana del 12 de julio de 1899.

Durante el lustro que se prolongaron las obras, Beasain que censaba a la sazón 1.600 habitantes, adquirió una actividad trepidante y un ambiente inusitado: trabajadores, técnicos, dinamiteros para abrir los túneles de Arandia, Angio y Angiozar, ayudantes de Eiffel (Don Gustavo) con los planos del viaducto de Ormaiztegui bajo el brazo y una caterva de especialistas franceses, entre ellos el director de la obra, Ingeniero C.A. Letourneur y el subdirector Carlos Lemaire, que por cierto contrajo nupcias con una bella neska del caserío «Aizpuru» de Zumárraga, llamada Juana Aizpurua Etxezarreta. Son descendientes de aquellos extranjeros, bastantes guipuzcoanos que ostentan apellidos galos e italianos, por ejemplo, nuestro recordado amigo Busca.

Este «Camino de Hierro» de ancho ruso, continúa en servicio. Pero hay otros ferrocarriles de «vía estrecha», entrañables, paisajísticos y románticos que han desaparecido. Recordémosles con cariño. Porque no sólo de velocidad vivirá el Hombre del siglo XXI.

A orillas del lago suizo de Brienz, en el trenico tirado por chocolatera cuellilarga, rodeado de turistas europeos aburridos de tumbar la aguja del cuentakilómetros de su coche lanzado por esas autopistas del diablo, reflexionaba sobre el disparate, la falta de visión turística, de civilización del ocio y de la calidad de vida que hemos demostrado el extender sin miramientos el acta de defunción de trenicos que, sin contaminar, humildemente, se abrían camino por edénicos parajes. Ellos rodaban sin urgencias paranoicas, para que ellos y nosotros —los viajeros— pudiésemos disfrutar contemplando paisajes de agreste soledad, bosques umbríos, rumorosos arroyos, enhiestas cumbres vencidas a través de sus mismas entrañas telúricas...

Con tristeza citamos sus nombres y fechas de nacimiento: el ferrocarril de Zumarraga-Malzaga (1887). «El Plazaola» Donostia-Iruña (1914). Irún-Elizondo (1916). «El Anglo Vasco-Navarro» (¡rumboso nombre!) Bergara-Gazteiz-Estella (1918). «El Urola» Zumarraga-Zumaya (1926).

Conservar y modernizar incluso, las obras que nuestros antepasados con ilusión y sacrificio construyeron, nunca se debiera considerar que es necesariamente vivir de espaldas al progreso.

IÑAKI LINAZASORO

Avda. de Navarra, 29
Teléfs. 884550-884554
BEASAIN
(Guipúzcoa)

SUCURSAL EN:
ZUMARRAGA
Teléf. 720569

auto recambios
GOYERRI, s. a.

SUMINISTROS GENERALES DEL AUTOMOVIL

DISTRIBUIDORES DE:

Filtros MANN
Embragues FRAYMON
Rodamientos IRB-FAC-SNR
Amortiguadores JUNIOR
Transmisiones RUEDARSA
Forros freno PLASTEX-ICER

Pastillas Disco ROAD-HOUSE
Bujías CHAMPION
Frenos BENDIBERICA-STOP
RECAMBIOS ORIGINALES
PEGASO - SAVA

DANTZATU NAHI?

Doinua: Furra-Furra fandangua...

Errepika:
Mutil eta neska denok
dantza eske hemen gatoz
karroza alenok!] (bis)

- 1 -

Garai batean hemen
txistu-danbolinak
horiek ziren eta
tresna oso finak.
Igandero jardunez
txanbolinteroak
ondo pentsatu eta
ez ziren eroak.

- 2 -

Urte asko honela
igaro zituzten
neskak dantza eginez
mutilak ikusten.
Hauek tabernan edan
bait zuten nahiago
hori historikoki
frogatuta dago.

- 3 -

Martxa hori ordea
zela aspergarri
heldutako dantzetara
ziren gero jarri.
Banda bikaina bait zen
hortakoz herrian
panderoa mugitzeko
behar zen neurrian.

- 4 -

Elizak aldi hartan
zuen hartu Hitza
dantza heldua zela
infernuko giltza.
Gainera bertakoa
librea zela ta
kongregazioek hasi
zuten ba zelata.

- 5 -

Gorabehera horiek
tarteko izanik
mutilak animatu
ziren ba azkenik.
Eta nagusitu zen
heldutako dantzea
hurbil samar aritzean
gozamena antza.

- 6 -

Tarteka ta marteka
txistu-danbolinak
baina dantza-egileak
nahiko ezjakinak.
Neskak urritu eta
mutilek aldegin
dantza honen porrota
honela zen egin.

- 7 -

Gauzak horrela zeuden
Beasain aldean
baina herria gaztez
zen bete-betean.
Gero sortu ordea
Twist, yenka ta rocka
dantzaleku itxiak
berehala koka.

- 8 -

Frontoietan berbenak
ia igandero
LOREA dantzalekua
hor sortu zen gero.
Plazapea itxita
ARKUPE ere bai
dena sarrera-truke
baita ere SUNDAY.

- 9 -

Krisia etorri ta
batzuk hankazgora
dantza leku librean
ezin ba inola.
Pubak sortu ondoren
alkohola edateko
musikaren zarataz
gazteak sortzeko.

- 10 -

Eta iritsi gara
egun hauetara
plazan dantza egiteko
aukera falta da.
Ez txistu, ez danbolin
ezta trikitia
ez banda ta ez ye-ye
hutsik plazapia

- 11 -

Bitartean herria
betetzen da gaztez
jendea aspertu da
gauza hau esatez.
Droga eta alkoholak
nonahi du enbata
benetako dibertsio
sanoa da falta.

- 12 -

Kultura, Gazteria
gai zibilak dira
Agintariek bidea
bezaiote bila.
Plazan jarri musika
igandetan eta
ikusiko duzue
gaztetxoz beteta.

Andoni Sarriegi Eskisabel

FELICIDADES
DON JOSE MIGUEL

EN ESTE AÑO DE SU CENTENARIO. POR SU INCANSABLE LABOR EN EL ESTUDIO DEL PUEBLO VASCO. POR EL INGENTE LEGADO DE SUS CLARIFICADORAS INVESTIGACIONES. POR LA MAGNANIMIDAD DE SUS DESINTERESADAS ENSEÑANZAS. POR LA ACCESIBILIDAD POPULAR A SU RIQUEZA CULTURAL. POR LA SENCILLEZ DE SU TRATO PERSONAL. POR TODO...

Nacimiento en Perune-zarra de Ataun	1889	Ataungo Perune-zarra baserrian jaio
Iniciación de su carrera sacerdotal	1904	Baliarrainen, apaizgintzarako ikasketak asi
Se ordena sacerdote	1914	Apaiz egindako urtea
Partida hacia el exilio forzoso	1936	Iparraldera igesi joan bearra
Regreso del exilio	1953	Egoaldera itzulitako urtea
Reinicio de la Sociedad de Estudios Vascos	1976	Eusko Ikaskuntzaren berpiztea
Doctor «Honoris Causa» por la Universidad del País Vasco	1978	Euskalerriko Unibertsitatearen «Honoris Causa» Doktore izendapena
Doctor «Honoris Causa» por la Facultad de Teología de Vitoria	1980	Gazteizko Teologi Fakultatearen «Honoris Causa» Doktore izendapena
Nombrado Hijo Predilecto de Gipuzkoa	1982	Gipuzkoako Seme Kuttuna izendatua
Nombrado Hijo Predilecto de Ataun	1984	Ataungo Seme Kuttuna izendatua
Doctor «Honoris Causa» por la Universidad de Deusto	1986	Deustoko Unibertsitatearen «Honoris Causa» Doktore izendapena
Doctor «Honoris Causa» por la Universidad Complutense de Madrid	1987	Madrideko Konplutense Unibertsitatearen «Honoris Causa» Doktore izendapena

... EUSKAL IZAKERAREN ASPERGABEKO ZURE IKERKETARENGATIK. ZURE EMAITZAREN MUGA-GABEKO OPAROTASUNAGATIK. FRUITUZ BETETAKO SAGARRONDOAREN ANTZEKO ZURE APALTASUNAGATIK; «GEROZ ETA BETEAGO, ETA APALAGO». EUSKALERRIKO KULTUREGARRIAREN ITURRI ZERAN, JAKINDURIZ JANTZITAKO ABERTZALE ORI, ZURE

100 GARREN URTEAN
ZORIONAK

EUSKARA GURE BIZITZAN

Euskara ikasteko motibo ezberdinak daude baina garrantzizkoenetako bat titulua ateratzea daa. Oraindik, jendea ez dago kontzientziaturik, euskara gure hizkuntza dela eta gel ez dadin denok gure aldetik zerbait jarri gehar dugula.

Gure taldean denetatik dago; ba-tzu hasi ziren, Magisteritza ikasi ondoren lanpostua lortzeko titulua behar zutelako, beste batzu haurrak ikastolan euskara ikasten ari zirenez beraiekin euskaraz hitzegin nahi zutelako eta gutxiengoa euskara arriskuan zegoela pentsatzen zutelako. Jarraian, ikasle batzuk beraien arrazoiak kontatuko dizkizue.

Ni lotsagatik hasi nintzen, bai lotsa! Lana egiten nuen denda batean eta bezero asko euskaldunak ziren. Dendan sartzen zirenean euskaraz hitzegiten zidaten eta nik esan behar izaten nien «por favor en castellano, no entiendo euskara».

Horrela, eguna joan eta eguna etorri, azkenean konturatu nintzen ezin nuela horrela jarraitu, jende hura Euskalerrian zegoela eta eskubide osoa zuela bere hizjuntzan hitzegiteko. Honela, gure hizkuntzaren garrantziaz jabetu nintzen eta euskara ikasten hasi nintzen. Uste dut, euskaldun guztion eskubidea eta eginbeharra dela, euskara jakitea eta erabiltzea.

Ni adibidez orain dela urte asko hasi nintzen euskara ikasten baina Institutoan asignatura bezala eskatzen zutelako bakarrik.

Urteak pasatu ziren, Magisteritza bukatu nuen eta euskararen arrastorik ere ez nuen, baina nire lanpostuan ezinbestekoa nuen, titulua edukitzeaz gain euskara jakitea.

Orduan ulertu nuen euskara nire bizitzan oso inportantea zela; alde batetik lana izan nahi banuen titulua edukitzea beharrezko nuelako, eta beste alde batetik euskaldunen artean mugitzen naizenez eta nahiago dudanez beldurrik sentitu gabe edo disdriminatua izan gabe ibili ahal izateko.

Orain dela bost urte hasi nintzen euskara ikasten, ikasketak bukatu ondoren eta niretzat euskara gogorra bezain interesgarria da.

Batzutan pentsatzen dut uztea baina nire barrutik zerbaitek esaten dit aurrera egin behar dudala, nire bizitzan beharrezkoa dela, herri honetan Euskadin bizitzea aukeratu dudalako.

BEASAINGO OSTALARITZA ELKARTEA

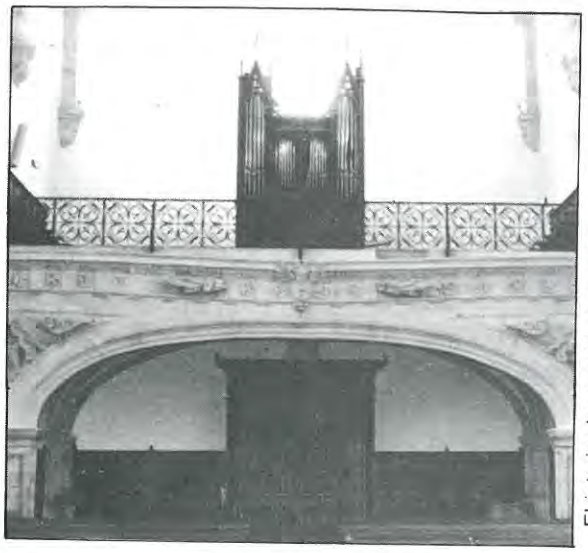
ASOCIACIÓN DE BARES DE BEASAIN

ATZOKO ARGAZKIAK
FOTOS DE AYER

Foto: Fotoetxe.

Factores de la Estación de R.E.N.F.E.

ESTRINATU GENUEN ELIZA BERRITUA



«El interior ha cambiado mucho»

Bai, azkenean ere, 1989 urte honetako Otsailaren 4 ean eta 5 ean sartu ginen berriro ere gure Parroki Eliza zaharrean. Lan guztiak bukatu gabe egon arren, nagusienak behintzat burutuak ziren ordurako eta lerro hauek argia ikusterako, gehienak amaituak izango dira, lan-hondarren bat nonbait gera litekeen arren. Bi urte eta lau hilabete (855 egun) itxita egin ondoren ireki da. Hiru urte térdi pasatxo dira 1985eko urriaren 29ko lehanango bilera hura egin zenetik. 1987 ko 7 hilabeteko derrigorrezko geldialdia izan ez balitz, hasieran aurrikusitako 3 urtetako obraldia, aisa beteko genukeen, baina tira, azkenean ere burutu da eta horrek balio du.

Argitasuna, apaindura, egokitasuna eta dotorezia ere nabari ditu. Jendeak behintzat hori diola dirudi. Beraz, merezi izan du. 1986ko Martxoaren 22 an egin zen Batzarren Nagusi hartan aurkeztu zen proiektuan aurrikusitako 66 milioiak, 80 ra igo dira azkenean. Ustegabeko sapaiko loturak egin beharrak, aurrikusi gabeko dozena bat milioi pta. jan zizkiguten eta inflazioa kontutan harturik, orduko aurrikuspena berez, ona izan zela aitor daiteke.

Baina, aurrikuspena, ez zen aurrekontuan bakarrik izan ona, finantzaketakoa ere, oso ona suertatu da. 32 milioi aurrikusi ziren eliztarren artean biltzeko eta lerro hauek idaztean, 28,2 milioi hitzemanak ziren jadanik 5 urterako, horietatik 19,7 kobratuak izanik.

Erakunde eta bestelakoentzako aurrikusi ziren 34 milioietatik berriz, 33 inguru bilduak ziren eta beste 13 Floreagarekin lortuak. Beraz, hobeto ezin bete aurrikuspenak. Hala ere ordea, azken bulkada falta eta 28,2 milioiko ordainketa-aurrikuspena egin zen urte-hasieran obrak bukatzeko. Horietatik, 14,3 eskura ziren eta 8,5 hiru urtera emateko hitzemanak. Azken txanpa honetan faltako diren ia 6 milioiak eta beste 8,5 milioi horien zubi-kredituen interesentzako adina eskuratzea itxaro da, ahalegin berezien bidez. Bere garaian eta lekuan emango zaizue guztiaren berri.

Azken ordurako geldituak diren Erretaula, Organo, altzari, elizatari eta gainerako xehetasunak, aurtengo udazkenerako denak bukatuta egotea itxaro da, hots, lehenengo bilera egin zen egunaren 4 urteurrenerako.

Asteroko bilerak, 360 laguntzaile baino gehiagoren emariek, Erakunde anitzen laguntzek, pertsona askoren era askotako laguntza eta bulkade isilek, denek batera egin dute posible gaur errealitate dena. Mila esker guztioi Batzordearen partetik.

Baina Eliza ez da erakuntza eta obra bakarrik. Obra amaitu dela kontu, baina orain dator zailena. Eliza, kristauen Batzarrea da eta gaur eta hemen bere mezua guztiei eskaini eta zabaltzeko gai izatean dago zeregina. Hori dugu geure erronka eta horri ekin behar zaio orain.

Loinatz-jai hauetan, bi urte eta laurden isilik egon diren kanpaiek gogora eraz diezagutela.

OBRA-BATZORDEA

Y POR FIN... REESTRENAMOS LA IGLESIA

Los días 4 y 5 de Febrero, reestrenamos la Iglesia aun a falta de finalizar algunos trabajos. Pueda que haya finalizado todo para cuando se publiquen estas líneas. Dos años y cuatro meses cerrada (855 días). De no ser por el parón de 7 meses del año 1987, las obras hubiesen finalizado en el plazo previsto de 3 años, pero bueno, lo importante es culminar lo iniciado.

Creemos que ha merecido la pena. Los 66 millones previstos en la Asamblea del 22-3-1986, han ascendido a 80. El imprevisto de las bóvedas (unos 12 millones) más la inflación han sido los motivos. Por lo tanto, la previsión fue muy buena.

Así mismo fue muy bueno el plan financiero, pues de los 32 millones previstos para recoger entre los feligreses, estaban comprometidos 28.2 para 5 años al redactar estas noticias y de ellos 19.2 cobrados. Igualmente, de los 34 previstos a percibir de Entidades y demás, son ya casi 33 los recibidos y otros 13 los logrados por Floreaga. Creemos que es imposible prever mejor las cosas. No obstante falta el último impulso. La previsión de 28,2 millones restante para acabar las

Vista de la Parroquia

obras hecha al iniciar el año, contaba con 14,3 millones disponibles más 8,5 a tres años. Preocupan pues los casi 6 millones de déficit a la vista más los intereses del crédito puente de los 8,5 millones, pero habrá que reunirlos con un esfuerzo especial. Se informará puntualmente de ello.

Retablos, órgano, mobiliario, pórtico y demás detalles, se espera que terminen para el otoño (4.º aniversario de la primera reunión).

Que los repiques de campanas, silenciosas durante dos años y cuarto, nos lo recuerden.

COMISION DE OBRAS

INDUSTRIAS MECANICAS

YURRE

IMY

- Construcción y reparación de maquinaria
- Mecanización de piezas según muestra o plano

Teléfonos, 885000 y 885004 **OLABERRIA**

IN MEMORIAN

Desde estas páginas queremos rendir un sincero homenaje, a quien tantos años fue abanderado de la S. C. R. BETI-BIZI.

Este año no estará entre nosotros, pero la ikurriña que con tanto honor supo llevar él, pasará a otras manos, y seguirá abriendo la marcha de la compañía de la Portería; justamente como a él le hubiera gustado.

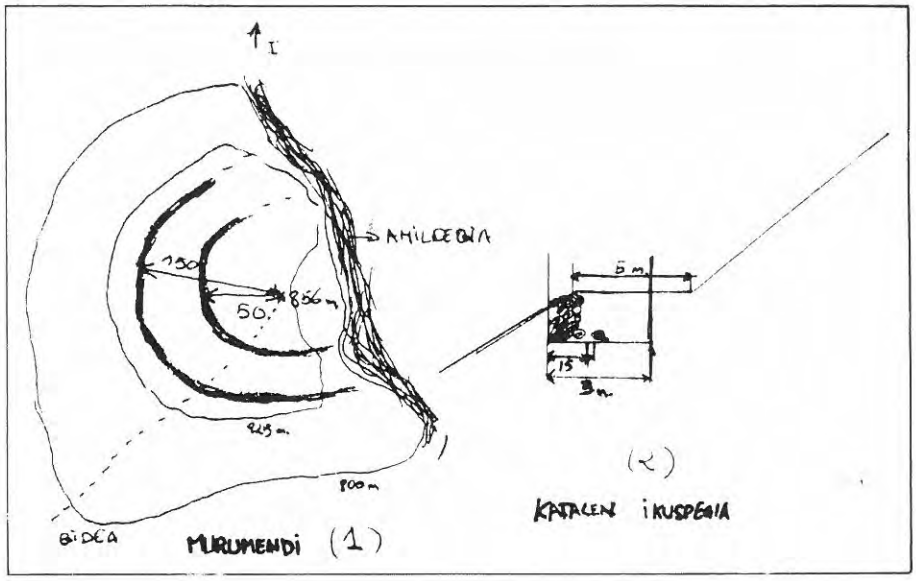
Nos estamos referiendo a Iñaxio Baztarrica, quienes le conocimos le recordaremos así como fué: UN CASTA.

CAF

Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, S. A.

CONSTRUCCION DE MATERIAL FERROVIARIO

BEASAIN



MURUMENDI

Mendi honetan azaltzen diren egiturak, Burdin Aroko K.A. I.go milurteko hiriska baten antzekoak zirela eta, egiaztatu edo gezurtatzen saiatu ginen ikerketa batzuen bidez.

Bertara joan ezkero argi ikusten da, egitura, bi zelaigune edo aterrazamendu zentrukidez osaturik dagoela. Zelaigune horiek, tontorra zentru tzat hartzen badugu, bi zirkuluerdi bata 50 metrotara eta bestea 150 metrotara eratzen dituzte, bi ertzak amildegian bukatzen direlarik. (1)

Hurrengo pausoa kata batzuk egitea izan zen. Kata hauen bidez zelaigune horien egitura argitu genuen: Kanpokaldean hormatxo bat azaldu zen, harlangaitzez egina, bertako harriak pilatuz. Zelaigunea lurrez beteta zegoen. Hormatxoa 1,5 metrotako zabalerakoa zen eta zelaigunea 5 metrotakoa gutxi gorabehera. (2)

Material arkeologiko bezala, muxarraduradun ijelki bat eta herdoildutako burdinazko txapa txiki baten pusketak azaldu zitzaizkigun soilik.

Orain arte aurkeztutakoa ikusiz Burdin Aroko «bi eskilara mailakoa» deritzon Esparru babestu bat izateko itxura guztia badu ere, ezin dezakegu hori baieztatu material arkeologikoen eskasiagatik. Aurrerantzean egingo diren lanetan hau dena argitzea espero dugu.

KARLOS OLAETXEA

CURIOSIDADES CLIMATOLOGICAS

Si de siempre el tema de la meteorología ha sido muy socorrido para conversar de algo, este año debido a los fenómenos atmosféricos tan irregulares que hemos tenido y al interes que en muchas personas está despertando esta materia, se ha escrito y tratado como nunca en todo tipo de medios, reuniones y tertulias.

El camino meteorológico recorrido desde el anterior Beasain Festivo, ha sido de lo más variopinto, desde lluvias abundantes y torrenciales en algunos momentos, hasta la pertinaz sequía que hoy trece de Marzo parece remitir.

De una primavera sumamente lluviosa, podemos destacar el día 22 de Mayo en el cual Invierno, era el presagio de las no tan fuertes pero abundantes heladas que vendrían a continuación, 18 en el mes de Enero. nuestras calles se convirtieron en ríos acompañados de una vertiginosa bajada de las temperaturas, se puede decir que no tuvimos un día de verano hasta el diez de Julio. Siguiendo la tónica de aquellos entonces, el día 19 de Julio se volvieron a inundar las calles, en esta excesivamente generosa ocasión, se recogieron 80 L/m2 en dos horas. El mes de Agosto se caracterizó por se el más nublado de los últimos treinta años, llovió normal, 20 de los 31 días.

La madrugada del 23 de Noviembre nos deparó la más fuerte helada del Otoño-

La sequia anterior mencionada, la más dura acontecida en el norte de España desde 1918, la ha provocado el anticiclón que ha estado alojado al norte de España durante cuatro meses, cuando lo normal son quince días. Cientificamente se desconoce el porqué esto ha sido así, pero según los expertos, los cambios climáticos son el efecto directo de alguna modificación en la atmósfera, suelo u oceanos. Modificaciones sabemos que las está habiendo, sin ir más lejos la atmósfera se está modificando alarmantemente con el efecto invernadero provocado por la excesiva producción de dioxido de carbono producto de las combustiones y a la falta de vegetación que la contrarreste. El mencionado efecto invernadero acarreará como consecuenca inmediata el calentamiento de la tierra y esta a su vez, modificaciones serias en la superficie del globo (desertización, derretimiento de icebergs entre otras).

Otra modificación seria de la atmosfera, es la destrucción de la capa de Ozono de la que todos somos responsables. La C.E. ya ha declarado la guerra a los productos Clorofluorurocarbonados por ser los principales responsables de la destrucción de dicha capa protectora de los rayos ultravioleta, estos productos se emplean en aerosoles, extintores, etc.

Una vez conocidos algunos de los desastres que estamos causando en la atmósfera, ¿por qué en vez de lamentarnos no hacemos algo tan sencillo, como no usar aerosoles y plantar de vez en cuando un arbolito en el lugar adecuado?.

TEMPORAS:

1.- 15, 17 y 18 Febrero
2.- 17, 19 y 20 Mayo
3.- 13, 15 y 16 Septiembre
4.- 13, 15 y 16 Diciembre

ECLIPSES:

4 invisibles desde aquí.

Me despido por este año, no sin antes desear un total restablecimiento de la normalidad climática y un periodo bonancible en todos los aspectos para estas fiestas.

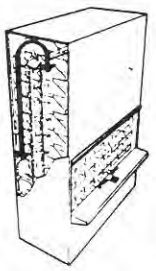
A. MTNEZ. DE TREVIÑO

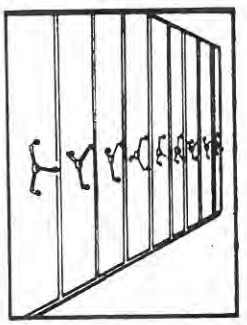
CUADRO SINOPTICO

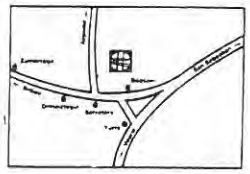
FECHA	TEMP. MAX. °C	DIA	HORA	H_2O-R %	PRESION m/m	TEMP. MIN. °C	DIA	HORA	H_2O-R %	PRESION m/m	LLUVIA REC. l/m²
ABRIL-88	26	21	17	22	744	2	2	8½	86	745	253
MAYO-88	29	22	18	28	745	5	20	9	87	754	113
JUNIO-88	30	20	17	30	747	7	7	9	83	748	107
JULIO-88	33	10	17	26	750	9,5	17	6	83	753	196
AGOSTO-88	35	1	17½	18	750	8	30	8	80	753	77
SEPTIEMBRE-88	37	7	17	11	746	7	30	8½	78	754	108
OCTUBRE-88	27,5	9	17	18	743	4	22	8	78	751	24
NOVIEMBRE-88	22,5	1	18	33	751	—8,5	22	10	77	759	42
DICIEMBRE-88	15	4	14	54	760	—3	31	9½	88	766	129
ENERO-89	15	12	16	36	757	—6	3	7	85	762	39
FEBRERO-89	25	18	16	7	760	—3	16	8	84	760	130

estanterías
EUN
JOSE EGUREN, S.A.

—Estanterías metálicas sin tornillo, adaptables a todo tipo de instalaciones pintadas, plastificadas, galvanizadas y en acero inoxidable.
—Armarios industriales, ropero, archivo.
—Almacén-archivo automático.
—Estanterías móviles







Bº Arriaran - Apdo. 82 - ☎ **88 30 15 - 88 24 40**
Telefax: (943) 88 97 41 - 20200 - BEASAIN

JOSE LUIS LASA ZENA

Adin-neurri bat dugun beasaindarrotan, nork ez zuen ezagutzen Zaldizurretako Jose Luis zena? Gizon zimel, apal eta sasoi bikainekoa izan genuen bere gorputz giharretsu txikiarekin, baina bere jaiotetxe zahar Zaldizurreatari beralaxe, bukatu egin zitzaizkion mundo horretako honetako egunak eta argizaria bezalaxe itzali zen 1988ko ekainaren 21ean, San Luis egunean (Atseden beza Jaunaren pakean). 1899ko Urtarrilaren 18an jaioa izaki, Jose Luis Lasa Telleria, 89 urte beteta hil zitzaigun.

Ondorengo elkarrizketa, orain 6 urte egin genuen 1983ko Beasain Jaietan urtekarirako. Garai hartan, 83 urte beteak izan arren, begiak bezain argia zuen burua eta zuma bezain zimela gorputza. Esan zidanez, bere aitonaren gurasoetako bat ere, Zaldizurretan jaioa zen, beraz, 200 urte baino gehiago egin zituen bere familiak Zaldizurretan. Beasaindar petu-petua, baserriko eta fabrikako lanak ondo probatua, bizikletari trebea eta oso apala.

Elkarrizketa argitaratzeko idatzita erakutsi nionean, hauxe esan zidan:«Oso ondo dago eta kontu horiek horrela dira, baina nere kontuak paperean azaldu behar dutela pentsatze hutsak, loa galerazten dit». Orduan, gizon hark lo lasai egitea, elkarrizketa argitaratzea baino askoz ere garrantzitsuagoa zela eritzi eta gordetzea erabaki nuen. Berak esanek ordea, aro oso bateko euskaldunen bizimodua eskaintzen dute eta familiakoek baimena emanik, argitaratzeak merezi duela pentsatu dut, gaurko askorentzat argigarri izan daitekeelakoan.

— Konta iezadazu Jose Luis zure haurtzaroa; Eskola, Dotrina, Maisuak, Apaizak, errespetoa, e.a.

— Monjetan hasi nintzen eskolan parbulotan Karitateko Sor Modesta genuen irakaslea. Dotrina ikasten pasatzen genuen denborarik gehiena. Errespeto handia genion. Bere «txaska» (kriskitin-antzeko zerbait) joz ibiltzen zen eta gu ere bere atzetik konforme asko. Gero maisuetara,

Aguado genuen maisua. Han nenbilela La Salleko fraileak etorri ziren eta Joxe Mari anaia eta biok hara pasa ginen (1909 inguruan). Lehenengoek frantsesa mestizo zutela hitzegiten zuten. Gutxi ibili nintzen, 2 edo 3 urte eta berehala lanera. Aita zena hondarra apartatzen aritzen zen errekan eta hari laguntzera 12 ren bat urterekin. Anaia berriz karrilera Renfe berritzen ari zen eta. Halere, lehenengo jornala, Martin Lasaren etxea egiten (orain Andre Mari kalean bota berria) aritzetik atera nuen. Ondoren Bernedoreneko presa eta 14 urte bete aurretik hasi ninten CAF-en lanean. Lan- bolada handia etorri zen, Europako gerratea zela eta. Egunean 12 eta 14 bagoi egiten ziren. Hortik atera kontuak zanbat lan egiten zen.

Apaizak eta... je, orduan On Isaak Gereka zen erretorea. Dotrinan eta aritzen ginen eta ni dotrina ezin sarturik ikasten zebiltzanen irakasle jarri ninduen. Baratzean lanean ari ginela bera paseatzera joan eta «hara, nere maisu txikia hauxe da» esan zuen.

— Eta Fabrikan zer moduz?

— Lehenengo zirrindolak trokelatzen pintxe edo laguntzaile jarri ninduten. Gero Picó forjari katalanaren laguntzaile. Egun batean Legorretako ofizial batek «hi nerekin aritu behar dek» esan eta Buruari hitzegin ondoren bere laguntzaile izendatu ninduten. 18 urte nituela Legorretarrak jai hartu nahi zuen Azentziotan eta Goikoetxeak ez eman nahi. Azkenean, nik egin nintakeela pieza haiek adierazi zien eta neuri galdeturik, Segurola laguntzat emanez gero, baietz erantzun nien. Hurren egunean Ortega enkargatuak Segurola eman zidan laguntzat eta 35na kg. pisatzen zuten topeak egin nituen egun guztian. Goizeko 9 1/2 ak inguruan Zuzendaria

etorri zen. Frantsesa zen bera eta begira-begira egon ondoren esan zidan .

— Uzté, uzté, mocha forza. ¿A Uzté ya guzta ezte ofizio?

— Si señor. Ya me gusta.- Erantzun nion.

— Uzté ziga trabajando

Ortegari esana izan behar zion, alegia ni ofizio hartatik gehiago ez kenteko eta Legorretarra etorri zenean beste lan batetan jarri zuten. 3. mailako ofizial egin ninduten.

— Eta, barrabaskeriaren batzu edo... egingo zenituzten, ez?

— Ba, Gaueskolara joaten ginenean edo... Peña udaltzainari judiada batzu, baina geroago, txikitan artapuskak baino hobeak ginen gu.

— Eta gaztaroa zer moduz? Erromeriak eta beste. Nola izan ohi zen asteburua, festak, e.a.?

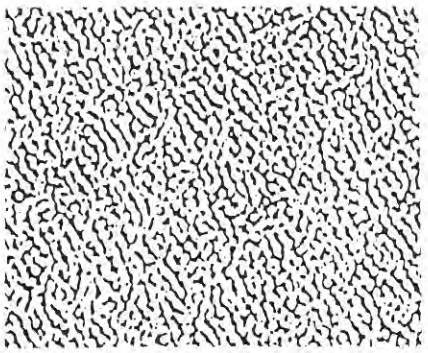
— Bizikleta zen gure afan guztia. Frankoa baju zegoen eta 3 «Automoto» eta «Action» bat erosi genituen koadrilan. Gipuzkoa guztia korritu genuen. Bazkaltzerako Kostari bira ematen genion igande goizean.

Erromeriak berriz, Lierni, Idiazabal, Segura, Zegama e.a, baina Zumarragako Santa Lutzin egiten ziren bereziki. Han igandero izaten zen bilera Zumarragako trikitiarekin. Bizikletan joaten ginen bazter guztietara.

— Oso oker ez banago, Afrikan egin zenuen soldaduska. Gainera Franco Jeneralaren inguruan, ez da?

— Bai. Timisaleb posizioa zen. Sua berriz Beniaros-en zegoen. Han Kabila bat zegoen. Mairuen aurrekoak lurperaturiko lekua. Damaso Berenguer zen Komisario Handia eta beren taktika jarri zuten. Franco jenerala eskuinetik tertzioarekin, erditik erregularrak. Hauek egundoko pasara eraman zuten eta gizahilketa handia izan zen. Egunsentian zen eragiketa militarra eta lainoa zegoen. Gero jaso egin zuen eta abiazioa eta abar hasi ziren, baina ostera berriz ere lainoa sartu zuen eta erregularrak txikitu zituzten. Francok aurrera egin zuen eskuinetik eta hartu egin zuen. Ni erreserban nengoen eta eskerrak horri. 14 alanbre-ilaraz defendatuta zegoen Kabila. Han ez sartzeko ordena eman zuten. Hura sakratua baitzen mairuentzat.

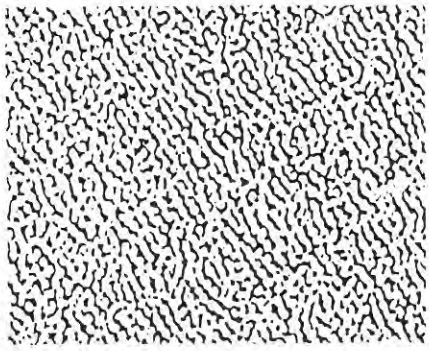
Dena den, ni kuotakoa nintzen hemen. 2000 pezeta ordaindu eta 5 hi-



labete zerbitu behar nituen. Bestela 14 hilabete. Baina lehenengo bostak zerbitu ondoren, mugimendua hasia zela eta berriz eraman gintuzten eta beste 14 hilabete gudan bete behar izan nituen nere kontura jan eta jantziz. Atake garbirik ez zen orduan, enboskadak baizik. Gerrilako gerra egiten zuten orduan.

— Han ez al zenuen izan forjan lan egin beharrik?

— Bai. Han ere tokatu zitzaidan. Ametrailadora baten pieza mandotik bota eta puskatu egin zen. Hiru zulotan torlojoz lotu behar zen pieza zen. Taranes-a deitu zuten telefonoz eta ez zegoela piezarik. Sarjentoa Resu Elosegi beasaindarra zen eta nik berarekin komentatu nuen egingo nukeela sutegirik izanez gero. «Ondo pentsa ezak» —esan zidan— «kapitainak estu hartuko hau». Eibartar bat bazegoen han eta hura lagun izanez gero mekanizatzeko, baietz esan nion. Kapitainari esan eta gurea ezezik zalditerikoa eta denak interesatu ziren. Niksutegia, ingudea, perrak eta eibartarra behar nituela esan nien. «Con una herradura...!» zioten... «El hierro tal como se estira se recalca» esan nien. «Sería un honor!» zioten. Kartoizko txantiloia (plantila) egin nuen eta Eibartarra, Asistentea eta ni, 3 zalditan Taranes-a irten ginen perratokira. Agiria eta 50 pta. eman zizkidan kapitainak, baina pieza egin ondoren gastatzekotan. Han ere arazoak, burutik al geunden, ezin zitekeela, e.a.



25x12ko materiala hartu, tinkatu (rekalkatu), ebaki, osatu, harrian borobildu eta zulatu eta egin genuen pieza hori. Afaria ere bai, bisteka tomatearekin, arrautzak eta nahiko ardoa... Denak zai zeuden eta iritsi ginen azkenean piezarekin. Kabo egin nahi ninduten eta nik ezetz, galoirik ez nuela nahi. Nik nire herrira lehenbaitlehen itzuli nahi nuela. Orduan kapitainak eman zidan erantzuna nahiago dut isiltzea badaezpada ere... 2 km.ko bidea zaintzen jarri ninduten. Lehen baino arintxeago...

— Baimenik edo ez al zizuten eman?

— Baimena? Bai zera... Nere txanda bukatu nuenean oinean nituen espartina urratuekin abiatu nintzen oinez Tetuan-a. Bidean zeharo urratu zitzaizkidan espartinak eta Mateo Agirre beasaindarra goardian zegoelarik ikustea suertatu eta «Eramaitzak nereak» eta hark emandako espartinekin etorri nintzen etxera.

— Gero berriz ere CAF-era lanera...

— Bai. Egun batean kako edo gantxoei forma ematen ari nintzen estanpatzeko eta krabelin gorria nerabilkien ezpainetan lanean ari nintzela. Zuzendaria pasatzea suertatu zen eta begira-begira jarririk «Uzté me roba flores» esan zidan. «No señor —erantzun nion— si quiere mañana le traigo un ramillete». «Uzté tiene huerta?»— «Si señor»— «¿Cuánto gana?»— «4 ptas.»— «Uzté ziga, yo zubiré jornal». 5,25 pta. ra igo zidan jornala. Handik bi hilabetera edo geltokitik fabrikara karterarekin zihoala (oinez ibili ohi zen) nik agur egin nion beti bezala txapela jasoz eta bapatean esan zidan:

— ¿Ya zubieron el jornal?

— Si señor

Eta hala joan zen aurrera. Akordatzen zen hura pertsonetaz.

— Eta gertakizun bitxiren batzu forjan, injineruekin eta... edo lan bereziak...

— Forjan baditut lan bikainak. Koadernoetan gorderik ditut krokisak.

(Bi koadernotan piezen krokisak ditu beren neurri, pisu, material eta prezioekin, eta berehala erakusten dizkit).

Mailu handiaren bastagoak 1600 kg zituen, 2,4 m. luzeran eta 0,6 m.tako ∅ nagusia eta Alemaniatik ekartzea 200.000 pta. kostatzen zen. Ba injineruari nik egin nezakeela bururatu zi-

tzaion eta bi berdinak egin nituen. Bar elonako kaiaren defentsarako harritzarrak jasotzeko kakoa ere bai. 90 tona jaso behar zituen (krokisa erakusten dit). Egin genuen hau ere.

Beste batean, Firestonerentzado 7 m. luzeradun ardatz pinoidun bat forjatu behar genuen. Hiru pinoi zituen. Urizar injinerua zen gure buru. Planoa eman zidan eta etxean gaueko 12etatik aurrera aritu nintzen estudiatzen. Egin genezakeela esan nion. Hasi ginen eta goizean 9 1/2ak inguruan etorri zen, gau guztian lorik ez zuela egin esanez eta ea konturatu al nintzen pieza hura labean ez zitzaigula sartzen. Baietz erantzun nion. Horregatik geneukala mutur bat sartuta berotzen beste muturra kanpoan zuela. Zorionak eman eta lotara zihoala esan zidan eta hala joan zen. Baina neronek ere izan nuen arriskurik. Hiru pinoirentzako gorputzak atera behar genizkion eta hirugarrena egiten ari ginela besoetatik kea neriola nenbilen asko gerturatuta eta beroarekin betaurrekoen bi kristalak saltatu zitzaizkidan. Atzeratu nintzen eta begirik behintzat ez zitzaidan erre halere ! Bista ona izan dut beti, orain bajatzen ari bazait ere.

— Eta gerratekoan, zer?

— Ni ere irten egin nintzen eta «gorriekin» ibili, baina emaztea eta lau semealaba banituen eta berehala itzuli nintzen. Bitartean ez nuen gauetan lo lasairik egin. Itzultzean izan zen esandakorik, alegia, gehiago ez ginela fabrikan sartuko, baina forjaririk ez zegoen eta beharko sartu gu. Bestela nork egin behar zituen piezak?

— Eta material-kubikatze kalkuluak eta...?

— Hemen Gaueskolan ikasi nituen. Horretarako hemen ez zegoen libururik eta gure etxean hazia zen Carlos Garcia Parisa joan zen batean, Arnould-en liburua ekartzeko agindu nion. Gero Gaueskolan Felix Arizmendik esplikatu zidan liburu hartako lezio batzu eta azkenik Garijok erakutsi zidan kubikatzeko zenbait kalkulu. Nik hura behar nuen...

— Eta gero, enkargatu ez da?

— Bai, erretiratu aurreko 5 edo 6 urtetan. Ni enkargatu egitean, 3 enkargatu ginen eta 3 errelebotan aritzen ginen. Eta azkenean 3.000 pezetarekin erretiratu behar 1960an, horiek denak eginda gero...

— Fabrikatik kanpora ere, beti lan egin duzu zuk kale-baserrian. Behi, oilo, untxi, baratza, e.a.

Bai. Etxean ere golde zaharrak eta berritzen nituen sutegian. Eta gaineratiko horiek ere egin ditut. Nik nere bizitzan, lan asko izan dut eta diru gutxi.

— Baina, horrenbeste lan egin arren, duela gutxi arte bizikletan joaten zinen Tolosako feriara. Nola gorde duzu horrelako sasoia orain arte?

— Jainkoari eskerrak, osasuna izan dut ona. Ez nik eta ez andreak ere, ez dugu izan bajarik geure lanetan. Borroka bai egin behar izan dut bizitzan. Dotrina eta ezer gutxi gehiago ikasi nuen, baina gero lan horiek denak...

— Zu euskaldun zaharretakoa zara. Nola ikusten duzu Beasain orduko euskal giroa eta gaurkoa konparatuta?

— Orduan ia erdaldunik ez zen. Gaur? Nik baino hobeto dakizu. Halere, gaur baino okerrago egon gerela uste dut. Hasi gara berritzen. Gazteriak orduan baino askoz ere gehiago eskuhartzen du bileretan eta... Hizkuntz kontua berriz eskola nola hartzen den dago. Hor dago gorabehera guztia. Gazteriak hori jaso behar du. Bildurra ematen dit erdara nagusituko ote den...

— Eta Ikastolak eta...?

— Euskara gehiago entzuten da. Lehengoan hemen mutiko batzu Ikastolatik irten eta hor ari ziren: -Geldi hor!,-Etzan lurrean!

Egunkariak egun hartan zekarren gauza zen, baina haiek euskaraz ari ziren eta poz hartu nuen. Nire ustez hobetzen ari gara, baina jende asko falta da ikasteko.

— Baina, gaurko gazteria, lanik gabe dago...

— Hori da arazo larria. Hori ez da berriketa. Ni ere egon nintzen 1934-ean edo... uste dut, ez dakit seguru. Han aritu nintzen lanean. Urtebete baino gehiago egin nuen fabrikatik kanpora. Beste batzu kanpoan uzteagatik edo... sail handia kaleratu gintuzten.

— Nola bizi zen bada orduan langile-jendea?

— Oraingo aldean gaizki. Proportzioan diru gutxiago irabazten zen eta... Orain ere bada nahiko lan, baina orduan ere...

Hauxe izan zen gure elkarrizketa. Aspertzeke egon zitekeen Jose Luis zenaren hizketa gozo eta patxadatsua entzuten, baina nonbait eten behar. Eskerrikasko Jose Luis zenari eta bere familiari elkarrizketarengatik eta Jainkoak bere altzoan izan dezala. Egun handirarte Jose Luis!

ATENCION JOVENES DEL GOIERRI

Si quereis vestir prendas deportivas, con los modelos y colores más modernos de la actual temporada, acude a KIROLAK-K2 os esperamos

KAIXO GOIERRIKO GAZTEOK!

Azkeneko denboraldi honetako eredu eta koloredun kirol-jantziak nahi badituzue, etor K-2 KIROLAK dendara Zuen zai gaituzue !

Zaldizurreta, 3 Tel. 88 16 66 BEASAIN

DESDE LEJOS....

Gonzalez Moreno, 1 de Febrero de 1989.

El que les suscribe es un beasaindarra que emigro a la Argentina el año 1957 cuando la emigración era hacia las Américas en busca de un venturoso porvenir y yo creo que fui uno de las últimas camadas de emigración hacia esas tierras ya que posteriormente el flujo fue para el norte de Europa. Dejé alla en Beasain a mi familia y los amigos y me encontre con 14 años, luego de 18 días de navegación con una argentina que me aceptó como uno más y donde pude trabajar y estudiar medicina, logrando la graduación en 1968. Posteriormente conocí a una gaucha, descendiente de italianos con la que termine casándome, dando como fruto para estas tierras a dos hermosos hijos, que les pusimos los nombres de María del Carmen y Julián en honor a los abuelos que habían quedado en Euskadi.

La primera etapa de la vida la realice en Buenos Aires y la Plata donde me encontre con muchos vascos como yo que nos reuníamos en los centros vascos que hay muchos como por ejemplo, Euzko etxea, Laurak bat, Denok bat, etc. En donde jugabamos a la pelota a mano y con paleta y posteriormente cenábamos unos manjares preparados por la cantinera que se llamaba Aramayo (El hijo jugó de arquero «portero» en el Rayo Vallecano cuando Di Stefano estaba de director técnico) y que era de Ondarroa. También asistimos a clases de Euskera que impartía el Sr. Luzarraga, José Antonio de Bermeo, al que tenían que hacerle un monumento, por lo que trabajaba entre los inmigrantes, manteniendo vivo el ser Vasco.

Posteriormente una vez graduado de médico me traslade al interior de la Argentina, en la provincia de Neuquen, para ser más exactos a Plaza Huincul, donde ejercí la profesión entre la gente que perforaba pozos de petróleo y luego estuve otros dos años en Chos Malal que esta en la Cordillera de los Andes junto a Chile en la Cadena del Volcán Lanin y donde trabaje atendiendo a los indios Mapuches, donde predominaban la tribu de los Kiloki y los Namuneura y con los que creo haber realizado una gran obra social y los indios me daban en gratitud puntas de flechas, chaquiros (collares) que les cambiaban los conquistadores por el oro que tenían), etc.

En otra etapa posterior, regrese a la provincia de Buenos Aires, que es la más rica de la Argentina y cuya extensión es igual a la de toda España y aca me encuentro en el lugar donde me radique (Gonzalez Moreno) con muchos apellidos vascos tales como Arregui, Arbelaiz, Urtubay, Gorostiaga, Munduate, Arruabarrena, Olazabal, etc. Aunque la mayoría ya son descendientes de vascos pero recuerdan que tienen parientes en Euskadi y algún autóctono recuerda perfectamente el Euskera como mis tios Josefa Goikoetxea y José Antonio Arruebarrena ambos de Ataun y este último fallecido hace un año.

Aca les puedo asegurar que los vascos tienen muy buena reputación sobre todo de hombre trabajador y honrado y eso es mérito de los inmigrantes y hoy en día el que lo llamen «Vasco» es un orgullo. Hace pocos meses estuvo por aca mi hermano Fermín Urrutia con su hijo Julen y les pude ampliar muchos de estos conceptos.

Antes de terminar quiero mandar un fuerte abrazo a todos los de mi cuadrilla, que los deje cuando eramos Pibes como Ugarte, Larrañaga, Zubeldía, Herrera, Aldareguía, Mendizabal, Echeverría, Vaquero y muchos más, así como también a muchos Lazkautarras que me conocen como los enfermeros Mari Carmen Arregui y Familia y la de Intxaurrondo, la Farmaceutica Belén, etc. Y muchos pacientes que tuve hace 12 años a los que me brindé entero y me correspondieron con creces; teniendo sólo palabras de agradecimiento hacia ellos.

Bueno Beasaindarras que pasen todos unas felices fiestas y que lo festejen como Ustedes siempre lo hacen, con sana alegría.

Muchos saludos también a mis hermanos José Antonio y su linda Señora July, así como a Fermín y María Pilar.

Se despide quien siempre se acuerda de Beasain con emoción y quien es un embajador de Euskadi en el núcleo en el que me desenvuelvo.

Aca les mando una foto de un desfile que se realizo de distintas nacionalidades en las fiestas del Pueblo.

JUAN URRUTIA GOIKOETXEA

NUESTROS AMIGOS LOS PEQUEÑOS ANIMALES

¿Quiénes son éstos animales?

Como la misma palabra dice son aquellos animales de tamaño pequeño que nosotros hemos adoptado para que nos hagan compañía; como es el perro, el gato, la tortuga, el hanster, pájaros, etc.

Hablar de todos ellos nos llevaría mucho tiempo, así que hemos elegido el perro porque es quizás el animal de compañía más frecuente.

1.¿COMO ELEGIR EL CACHORRO?

Cuando se quiere adquirir un cachorro lo primero hay que ser muy consciente de que no compramos un juguete que lo podamos tirar o abandonar cuando ya no nos divierte. Un perro es un ser vivo y como tal lo debemos de tratar. Un perro nos va a provocar pequeñas molestias de vez en cuando pero que por mucho son compensados por grandes satisfaccio nes.

La elección del cahorro dependerá de la raza que se desee en función de su sexo, tamaño, carácter y misión que debe desempeñar el animal.

Así por ejemplo el cazador ha de elegir la raza que mejor se adapte al tipo de caza que piensa practicar; caza mayor, menor, pelo o pluma. Si el perro ha de desarrollar una labor de guarda y vigilancia ha de ser una raza adecuada de guarda y defensa... etc.

Si simplemente lo que se desea es tener un amigo, es imprescindible que el tamaño y carácter del animal sean los más adecuados para su nuevo hogar.

Muchas veces surge la pregunta: ¿Un perro de gran tamaño puede vivir en una casa pequeña? Sí, pero con la condicción de que se le saque varias veces al día a hacer sus necesidades y que se le den grandes paseos, y mucho mejor si se dispone de una gran terraza o jardín.

Así, por el contrario, las personas que no pueden sacarle con frecuencia a pasear han de adquirir un animal de pequeño tamaño: pequinés, yorkshire terrier... etc.

Pero lo más importante, es que el perro sea aceptado por toda la familia, pues de lo contrario el animal advertirá este rechazo y repercutirá sobre su carácter.

2.¿CUAL HA DE SER LA ALIMENTA CION DEL PERRO?

Para una alimentación adecuada hay que tener en cuenta la edad del animal. No es lo mismo alimentar a un cachorro que a un perro adulto. Un cachorro con un mes, todavía se alimenta de la madre y el cambio a una alimentación sólida no ha de hacerse bruscamente, sino ir poco a poco introduciendo en su alimentación sólidos.

Las tomas de alimento que han de hacerse al día se establecerán en función de su edad. Así por ejemplo desde el mes y medio hasta los seis meses comerá tres veces al día: mañana, tarde y noche. De los seis meses al año tomará dos comidas más abundantes: una por la mañana y otra por la noche. Y a partir de un año se le suministrará una sola comida al día. El horario de esta comida dependerá de la misión que el perro deba desarrollar. Así por ejemplo, un perro de caza comerá a la noche, y por la mañana estará fresco y ligero para ir a cazar...

Las cantidades de comidas que debe tomar un perro varían en función de su tamaño y peso, y desde luego al ejercicio físico al que están sometidos.

Debe disponer siempre un bebedero con agua fresca y este recipiente se limpiará a fondo y se cambiará el agua cada día.

La calidad de los alimentos es de vital importancia:

— La carne debemos dársela ligeramente pasada y puede ser de buey, ternera, ave o caballo; aunque esta última sólo en invierno a causa de su alto valor calórico.

— Las víceras siempre bien cocidas con lo cual evitaremos que contraiga la tenia (echinococcus granulosus) causante del quiste hidatídico en los hombre.

— Nunca hay que darle huesos de pollo, conejo, aves y caza en general, porque pueden astillarse causando graves consecuencias en los perros. Los huesos esponjosos, blandos y grandes como los de la rótula pueden darse a los cachorros para la dentición y la calcificación ósea.

— Verduras como acelgas, espinacas y zanahorias se le darán cocidas, aplastando bien la zanahoria pues de lo contrario no la digieren bien.

— No hay que darle alimentos feculantes como judías, guisantes, patatas,... etc.

— El arroz hervido formará también parte indispensable de su alimenta ción.

— También puede dársele pescado blanco hervido, llema de huevo cruda. La clara no les conviene porque posee un esceso de albúmina.

— La leche en general la digieren mal y a algunos les produce diarreas, debido a que la leche que utilizamos es de vaca y en su composición lleva mayor cantidad de lactosa que la leche de perra dificilmente digerible por el perro. Pero en caso de no producir diarrea, se les puede dar tranquilamente, y hay que rechazar la creencia de que produce lombrices en el cachorro. Los parásitos de los perros nada tienen que ver con la leche de vaca.

— Debemos evitar toda clase de dulces.

— Es de vital importancia no dejar que la comida permanezca mucho tiempo y se estropee, ya que si el perro digiere estas comidas en malas condiciones, podría provocarle una perturbación digestiva.

Hoy en día la alimentación de los perros no es un problema, ya que existen alimentos preparados que contienen todos los nutrientes, sustancias minerales, oligo-elementos y vitaminas que necesita el perro. Incluso hay alimentos preparados de régimen para perros y gatos, así hay dietas para obesidad, nefritis crónica, diabetes,... etc.

3. **LA SALUD DEL PERRO**

Los periodos durante los que un perro puede ser más fácilmente atacado por enfermedades, son mientras es un cachorro hasta que ha cumplido su completo desarrollo y lógicamente en su vejez.

La longevidad del perro varía según a la raza que pertenece, pero la media está alrededor de los doce años. Por lo tanto es en estos periodos cuando más necesitan de los consejos y servicios veterinarios.

Estos consejos son importantes para poder llevar a cabo una medicina preventiva tan importante o incluso más que una curativa.

Así por ejemplo ya se puede incluso llevar a cabo una previsión desde el momento en que se va a adquirir un perro. Es importante que antes de adquirir un animal, si queremos que éste sea de raza consideremos algunos problemas clínicos, pues hay numerosas razas que son propensas a problemas hereditarios; así por ejemplo la propensión del pastor alemán a la displasia de cadera, la insuficiencia pancreática, etc.; la sordera del dálmata; la hipoplasia del nervio óptico, degeneración progresiva de la retina y otras anomalías hereditarias del ojo del collie... etc.

Y dentro de esta medicina preventiva tiene una gran importancia los programas de vacunación. Existen una serie de vacunas para las enfermedades más frecuentes en los perros.

¿Para que sirve una vacuna? Un perro vacunado produce anticuerpos (o sea defensas) contra esta enfermedad. Así pues una vacuna se administrara a animales sanos para protegerles de dicha enfermedad, pero no animales enfermos que ya poseen dicha enfermedad (como erroneamente se cree).

También tiene una gran importancia las desparasitaciones periódicas durante toda la vida del animal.

¿Pero que significa desparasitación? Como todos sabemos, los perros tienen parásitos externos como garrapatas, piojos, pulgas, etc, pero también tienen parásitos internos (que por se internos pasan desapercibidos por los dueños). Sería muy amplio hablar de todos los parásitos que existen y sus diferentes vías de contagio. Pero lo que si ha de saber el dueño es que existen productos para eliminarlos y de que ha de mentalizarse para desparasitar a su perro cada cierto tiempo durante toda su vida.

Y para terminar, espero que estas anotaciones sirvan para que tememos conciencia del cuidado de nuestros perros.

MARILO MATA
VETERINARIA

FIAT

SAN CRISTOBAL

SE PONEN A SU ENTERA DISPOSICION EN SUS NUEVAS INSTALACIONES

EXPOSICION Y TALLERES
B.º DE LA CADENA, S/N
TEL. (943) 88 19 91
BEASAIN

ASTIGARRETA, EGUZKIA ASI ORDUKO ERRETA, EURIA ASI ORDUKO ERREKA

«Astigarreta, eguzkia asi orduko erreta, euria asi orduko erreka». Así comenta un refrán vasco (esaera zaharra), refiriéndose a Astigarreta. Una colación sita a 10,1 Kms. del centro de la villa de Beasain.

Si hacemos un poco de historia, recordaremos que Astigarreta se agregó a la vencindad de Segura junto con Gudugarreta, por escritura de concordia otorgada el 23 de Marzo de 1384, que fue confirmado por Don Juan I en 1387 y por Don Enrique III en 1393. Subsistió así hasta el 6 de Marzo de 1615, en el que se eximió entonces con la suma de 18.336 reales. Los vecinos de esta localidad gozaron de la jurisdicción civil y criminal en unión de la villa de Gudugarreta, la cual ejercía un alcalde de las dos villas, alternando los dos alcaldes.

Ruinas del caserio Latxe

El licenciado Henando de Rivera, juez de comisión para el cumplimiento del privilegio de la exención, fijó la mojonera de esta villa y las de Gudugarreta y Beasain el 9 de Enero de 1616, quedando los terrenos comprendidos dentro de ella en común para las tres, con la participación de Beasain en sus cuatro quintas partes, y las otras dos villas en la restante quinta. Posteriormente esta comunidad de derechos fue causa de un costoso pleito entre las tres villas ante el tribunal del corregidor con apelación ante la Real Chancillería de Valladolid; cuyo resultado fue, mantenerlos en el uso y aprovechamiento de los expresados terrenos en la proposición indicada. De esta forma se conservaron durante muchos años hasta que en 1811 se hizo la participación de términos por medio de peritos nombrados por las mismas partes. Desde entonces tuvo cada villa su jurisdicción independiente.

Durante muchos años las visicitudes de las villas de Astigarreta y Gudugarreta (títulos tomados el año 1615 al separarse juntos de Segura), fueron comunes hasta la anexión de Gudurreta en el año 1882 a Beasain, perdiendo tal título.

En 1929, se acordó la unión de los Ayuntamientos de Astigarreta y Beasain, determinando que llevasen la denominación de este último. Astigarreta perdió el título de villa. Astigarreta no fue lo que es hoy.

Astigarreta (que significa Arcedo), era el nombre de la ladera que componían los tres barrios de Arregi (que quiere decir pedregoso), Erralde (hacia el pueblo) y Garin (parte cimera del alto).

Arregi: procede de la alcaldía mayor de Areria.

Civilmente se desgajó de Itxasoleor en 1.384, refugiándose en Segura junto con cinco casas de Erralde, con el nombre de Astigarreta, tal y como os comentaba antes, que se refugió a la vez que Gudugarreta.

Sus casas eran: Tres Arregi (Goena, Barrena, y hoy una Dorronsorotegi), Albisu y Lazza (Latxe), que significa arroyo y que toma nombre de la regata (o arroyo) que pasa junto a él y que era el límite del promontorio de Arregi. Su término actual es el amojonamiento acordado como parte supeditada a Segura.

Eclesiásticamente parece que pertenecía a Santa María (La Antigua) de Zumarraga.

En 1470 se convierte en feligresía de San Padero de Arriaran y en 1501 a San Martín Obispo de Astigarreta. Arregi, comprende en la actualidad los siguientes caseríos: Albitxu, Arregibarrena, Arregigoena, Arsuaran, Bekoerrota, Bekoetxe, Dorronsorotegi, Errementari, Etxeberria, Iturgoien, Iturralde, Kamiñeronea, Kurutze, Mandubisaletxe, Ollantxegi, Orueta.

Garin tenía cuatro casas: Garin-Arretxe (Garinarrese), Garin-Bazterra (Bazterretxe), Garin-Erdi (Erdikoetxe) y Argoien (Argoinzar). Su universidad era la anteiglesia de San Sebastian de Garin.

Ermita de San Gregorio del Barrio de Astigarreta.

Erralde: procede de Bozue la menor. Era propiamente el núcleo principal de Astigarreta. Se componía de siete casas: Insausti, Muxika, Aizpurua, dos Agirre, Erloeta y Agote. Sus montes comunales llegaban hasta Enrio.

En 1384 Astigarreta se escindió, yéndose a Segura Arregi y cinco casas de Erralde y continuando quietas dos de Erralde (Agote y Erloeta) y las cuatro de Garin. Vino el amojonamiento de rigor. El Astigarreta actual es consecuencia de la suma de los términos que se protegieron en Segura. El resto que continuaban quietas, Garin.

Los pactos de los montes se hacen entre Erralde y Beasain. Problablemente su marcha bajo Segura provoca el pacto de montes o su revisión. Arregi se halla marginada y no le pasan ningún beneficio a pesar de incardinarse en Segura con el nombre de Astigarreta y de que en los asuntos civiles tenga un solo jurado y regimiento. Recurre a Carlos V en 1555 y Felipe II ordena en 1557 que los admitan en el pacto de los montes. Sin embargo en 1586 siguen apresando el ganado que pasta en barrio ajeno. Arregi tuvo suerte ese año, apresó mucho ganado. Beasain tuvo que agachar las orejas y correr con los gastos del pleito. Fue el año de la reconciliación.

Erralde eclesiásticamente perteneció a la parroquia de Beasain hasta 1501, fecha de la erección junto con Arregi, de San Martín Obispo de Astigarreta.

Erralde está formado en la actualidad por los caseríos: Agerregoikoa, Agerrebekoa, Agerreerdikoa, Aggerretxipiberri, Agerretxipizarra, Aizpurua, Bolaleku, Etxeorde (Lekuberri), Goikoetxe, Goikoetxeazpia, Intxausti, Erromarategi, Lastaola, Latxe, Leasain, Muxika, Otegi, Saletxeberri, Urata.

Astigarreta tiene desde 1850 carretera que une Salvatore con Azpeitia. Su parroquia está dedicada a San Martín Obispo.

La ermita que honra a San Gregorio Magno desde hace siglos, data tal vez del siglo XIV. En su interior guarda los restos de Don Pedro de Eizagirre, párroco de la villa, muerto en olor de santidad el 20 de Septiembre de 1855, despues de asistir a los apestados del cólera. Pocas horas antes de morir había atendido a un joven del caserío Gurutza, a quien mandó una jarra de buen vino que aliviase la velada horrible de la noche.

A los años se levantó el pavimento de la ermita y se encontró incorrupto el cuerpo del heroico sacerdote, envuelto en un simple sudario,... sereno y dulce con su sonrisa paternal.

Pues bien, dejemos la historia y volvamos al presente.

Se me ocurrió un domingo 26 de Junio dar una vuelta por Mandubia a tomar un chiquito, para luego conocer los túmulos de Trikuaizti, pasando antes por Arriaran, Garin y detenerme en Astigarreta con intención de conocer su Ecce Homo de medio cuerpo, atribuído a Antxieta.

Llegué al volante del automóvil por la nueva travesía entre Garin y Astigarreta y al pasar junto al caserío Dorronsorotegi, sus vecinos me miraron asombrados, como diciendo: «¿Quién es éste?». Por lo visto no vienen muchas visitas por aquí.

Estacioné el vehículo y según me dirigía a la parroquia por la calle Peñagarikano, me crucé con un «superrubio» que por la pinta era extranjero.

— Arratsaldeon — le dije.

— Bejdin.

No hay duda es extranjero. Me encontré con el señor Naldaiz, chófer de los autobuses Sarasola; y me informó (en euskera).

— Pues sí hombre, es una pa-

reja alemana que vino, compró el caserío Errementari y se instaló. Trabajan durante seis meses en Alemania, él es taxista y luego los otros seis aquí a gastarlo todo.

Cómo es posible — pensaba entre mi — que dos alemanes vengan... ¿a dónde y a Astigarreta?

Tal vez, ¿les gusta la vida del caserío vasco? quien sabe...

Me encontré con la puerta de la iglesia cerrada. Unos niños se me ofrecieron voluntarios para ir a por la llave. ¡Ni que fuera el alcalde!. Me trataron como si tal. La tristeza llegó a mi corazón cuando entré. La parroquia estaba agrietada, abandonada. Necesitaba una obra urgente. Los vecinos me decían:

— Hemos hecho un presupuesto de lo que nos puede costar, pero el Ayuntamiento de Beasain no nos ha hecho ni caso. Sólo se acuerdan de nosotros cuando les interesa. Cuando descubrieron los túmulos de Trikuaizti y Larrarte, entonces si decían en el barrio de Astigarreta de Beasain. Pero Astigarreta sigue siendo Beasain y es obligación del Ayuntamiento restaurar la parroquia de San Martín Obispo, lo mismo que está haciendo con la Asunción de Beasain. Mucha corporación municipal para fiestas de uno y otro, pero a la hora de la verdad, cero.

En el centro del Altar se encontraba San Martín Obispo y a su alrededor una serie de Vírgenes y Santos. Busqué el Ecce Homo por todos los rincones, pero no aparecía. Una joven del caserío Dorronsorotegi me dijo que se lo llevó el sacerdote que daba misa. Y que yo sepa el único fraile que daba misa en Astigarreta es el padre «Chelis», que estaba en la parroquia de San Martín de la Ascensión de Beasain y que ahora se encuentra en Mondragón.

Pero ¿por qué se lo llevaría? ¿Por seguridad?... aquí nadie sabe porque. El caso es que se lo llevaron. Dias más tarde hablando con el padre José Luis Agirretxe, alias «Chelis» (antes de su partida para Mondragon) sobre que hizo con el Ecce Homo, me dijo:

— Ves como habla la gente. En primer lugar no lo cogí yo. Se lo llevó un sacerdote episcopal. Y en segundo lugar no está aquí (se refiere a lal parroquia de San Martín de la Ascensión) sino en el obispado de San Sebastián.

— ¿Por qué se lo llevó?

— Por seguridad. Es una figura muy valorada y atribuída a Antxieta.

Seguimos charlando y salió el tema de los caseríos.

Una niña me dice:

— ¿A que no sabes que tenemos el caserío más viejo de Guipúzcoa?

Y otra más mayorcita:

Es verdad se llama Latxe y tiene más de ochocientos años.

— ¿Sabéis lo que significa Latxe? — les dije.

— ¡No!

— Arroyo.

— ¡Pues es verdad! —dijo un chaval— tiene un riachuelo al lado.

— ¿Vive alguien?

— No, y además se está arruinando.

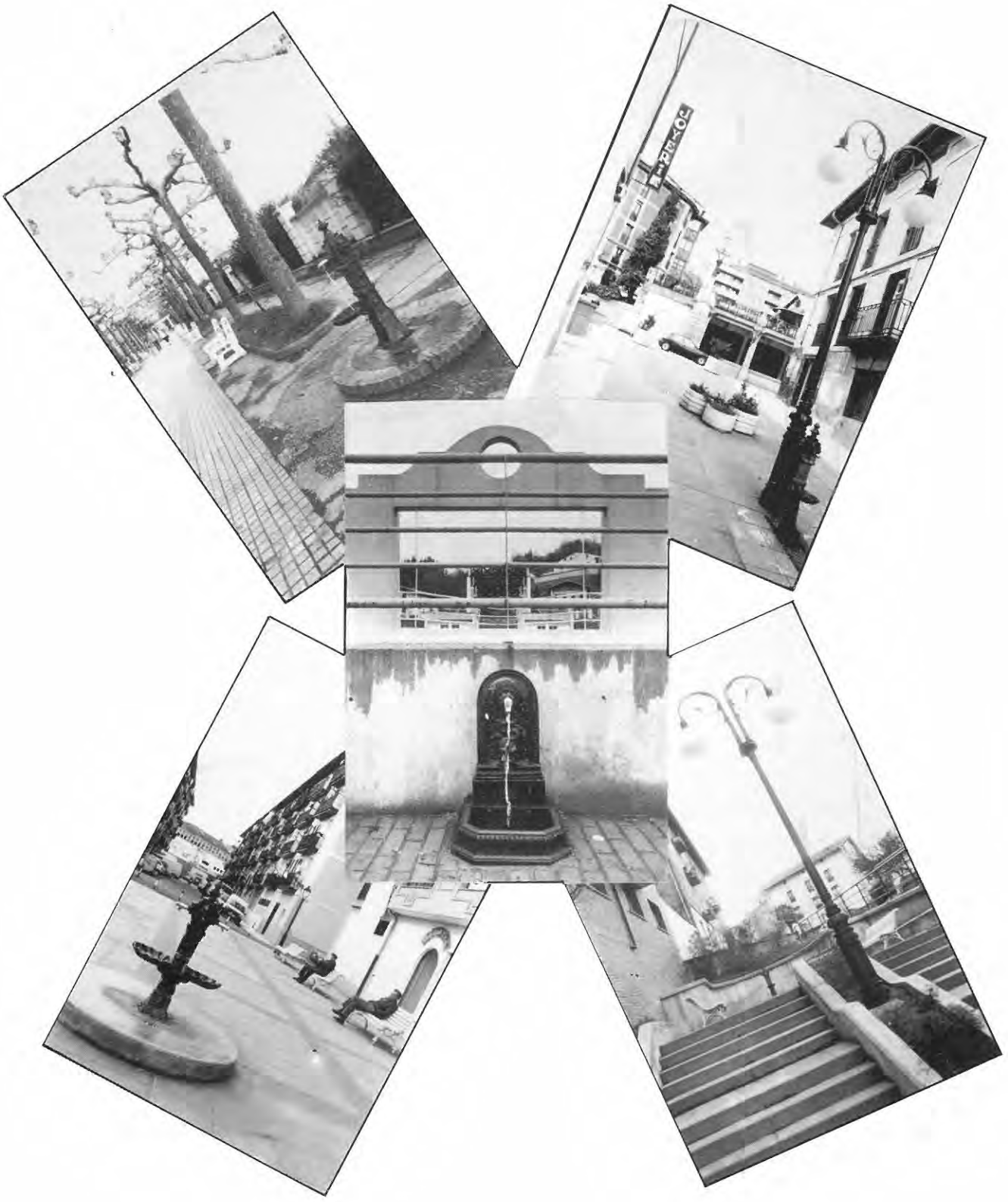
Me decía el abuelo del caserío Etxeberria (que a propósito parece un chaval a sus 79 años), que vivió un solterón y a su muerte dejó la herencia a unos sobrinos, estos no se arreglaron y que ahora pertenece al Gobierno.

Cuando me vine para casa me vino a la memoria e investigué un poco. Removí algunos libros y papeles, y descubrí que está considerado como uno de los caseríos más viejos de Guipúzcoa.

El arroyo que pasa junto a él, aparece con el nombre de Lasa. La verdad, viendo que se está cayendo y después de comprobar su antigüedad, pediría al Ayuntamiento que hiciera algo para mantenerlo en pie, porque si los euskaros tenemos alguna arquitectura que es muy nuestra, no hay duda que es el caserío. Y que un euskaro deje caer un caserío, y aún más; un caserío que pudiera considerarse monumento por su antigüedad, no nos mereceríamos llamarnos euskaros, abertzales. Creo que tiene más prisa de restaurar el caserío Latxe, que la parroquia de San Martín Obispo. La parroquia mientras se mantenga en pie puede estar (pero sin olvidarse de ella, claro), pero un caserío derruido no tiene arreglo. Por eso pido al Ayuntamiento, Diputación o al que esté en ello, que lo restaure, así para que el día de mañana podamos agradecérselo.

J. Aguirre
CONFECCION
Avda. de Navarra, 25
BEASAIN

BEASAINGO ITURRI BERRIAK
LAS NUEVAS FUENTES DE BEASAIN



ZABORTEGIA ETA EKOLOGIA

Aurten ere, Beasain Jaietan urtekariaren ale berri honen kaleratzeaz baliatu nahi dut, Goierrirako Zabortegi kontrolatuaren gaiari heltzeko; ene ustez, oso garrantzitsua izan arren, ez baitiogu behar adina arreta ematen.

Informazio gisa, esan, Zabortegiaren obrak urte honekin batera hasi zirela eta Altuna y Uria entrepresak daramatzala aurrera, Gasteizko Gobernuak adjudikaturik, eta 1989 urtearen barruan bukatuta geratuko diren konpromezua dago, okerren bat gertatzen ez bada.

Bestalde, zaborren bilketa, garraioa eta isurketa nola egin behar diren argitzeko, Guipuzkoako Diputazioak azterketa bat enkargatu dio KEMEN ECOLOGICA entrepresari. Azterketa hau Ekainerako burutuko zela agindu zuten KEMEN ECOLOGICA-ko arduradunek eta bertatik behar-beharrezko datuak atera ahal izango ditugu, zerbitzuaren funtzionamendurako.

Badago beste gai bat ere, udalei zuzenean dagokiena gainera, garrantzi handikoa: Zabortegiaren Amankomunitatea sortzea, bertara zaborrak isuri behar dituzten herri guztien artekoa. Prozesu hau ere aurrera doa eta urte honen barruan Amankomunitatea martxan egongo da.

Orain arte esandakoa, informazio gisa joan bada ere, ez dago ezkutatzerik Zaborren arazoa gai eztabaidagarria dela, batez ere ekologiarengan dituen eraginengatik. Ikuspegi horretatik, ez dago ukatzerik Zabortegi kontrolatuak aurrerapauso haundia suposatu behar duela, oraingo egoerarekin konparatzen badugu; zabortegi bakarra izango baita, eta kontrolatua, gaurregun leku askotan eta inongo kontrolik gabe isurtzen den artean (ikusi nahi dituenak hor ditu Legorretako labea, Lazkaoko isurtegia, eta abar). Hala ere, baditu aurkako arrazoiak ere, eta guztien gainetik, ez dela zaborren arazoa konpontzen, ezkutatu besterik ez direla egiten alegia, gure kutsadura ondorengo belaunaldiei lurpean uzten diegularik.

Euskal Herrian, eta Goierrin ere, bada ekologiaren inguruan sortu den mugimendu indartsua eta, nire ustez, izan behar luke arazo honetan bere eritzi eta proposamenak aurkezteko lekurik.

Eta bide horretan, lehen pausoa zein soluzio aukeratu izan beharko zateken, hau da, zabortegi kontrolatua, su-labea ala erreziklaia. Baina, esan behar da honetan — ez dakit instituzioen gardentasun faltaz edo mugimendu ekologista beste arazo batzuetan murgildurik ibili delako — gauzak oso aurreraturik daudela (obrak hasi dira, jadanik) eta, niretzat behintzat, Zabortegi Kontrolatua atzera ezinezkoa dela, gaur egun.

Hala ere, Mugimendu Ekologistaren zeregina ez da hemen bukatzen, aitzitik, hartu den soluziobidea (Zabortegi Kontrolatua) bezain garrantzitsua da zabortegi hori egiaz kontrolatua izan dadin arduratzea. Eta gaurregun hain sonatua baina hain gutxi erabilia den bilketa selektiboa aztertzea eta bultzatzea. Bilketa selektiboak, hain zuzen ere, bi eragin zuzen izango lituzke: bata, Zabortegiaren bizitza luzatzea (zaborra gutxiago sartzen den heinean, gehiago iraungo baitu) eta bestea, lanpostu berriak sortzea.

Gainera, Zabortegi Kontrolatuak ez die bidea eragozten beste irtenbide aurrerakoiagoei eta, hemen ere, Ekologiaren mugimenduak badu zer esan eta eginik, zeren eta, jakina denez, irtenbide horiek askozaz ere inbertsio haundiagoak exijitzen baitituzte, zeinak ez dira lortuko arik eta gizarte honetan ekologiaren kontzientzia sakontzen ez dugun bitartean.

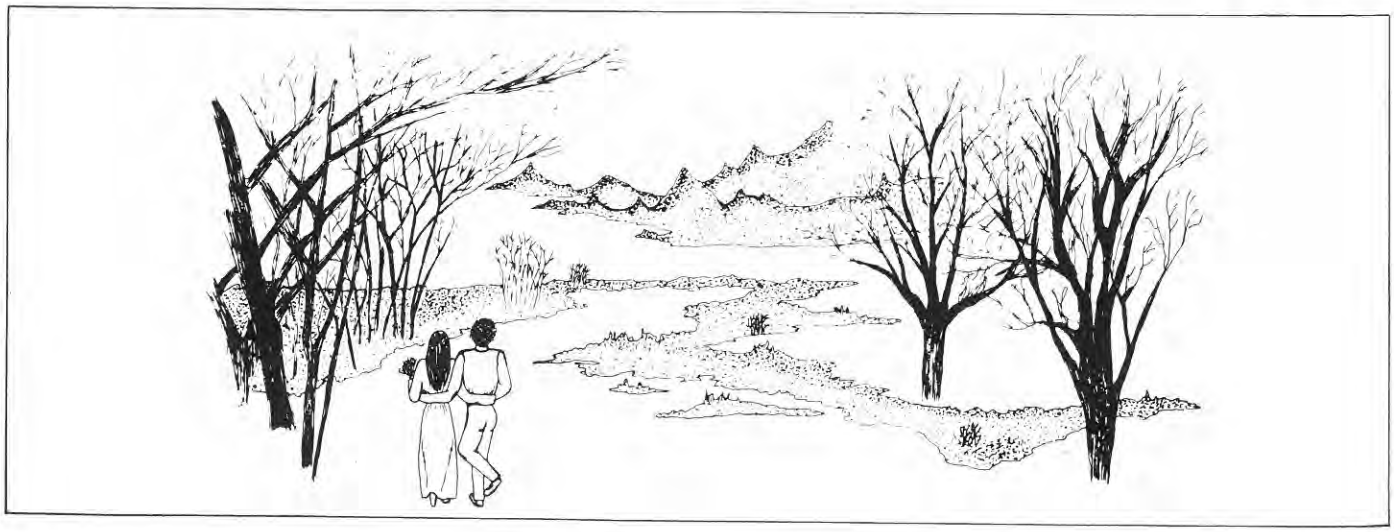
Guzti honek beste arazo bat ere badakar: nola lotu herri-mugimendua (ekologiaren aldekoa, kasu honetan) eta instituzioak. Alde horretatik esan behar dut ahaleginak egingo ditugula bai Beasaingo Udala, baita sortzear dagoen Amankomunitatea ere zabalik egon daitezen sor daitezkeen iniziatiba guztiei erantzuteko. Are gehiago, lerro hauetaz baliatu nahi dut arlo honetan mugitzen ari diren guztiak gonbidatzeko Goierriko Zabortegiaren prozesuan parte har dezaten.

Ez ditut lerro hauek amaitu nahi iaz esaten nuena gogoratu gabe: ea datorren urtean denok gauden.

Aurten ere ezinezkoa izango denez, saia gaitezen guztiok datorren urterako egia izan dadin «jaiak bai, borroka ere bai» kontsigna herritarra geure eginez.

AURRERA BOLIE.

Bixente Apalategi



NOTAS SOBRE «ECOLOGIA»

ANTE EL VERTEDERO COMARCAL DE GOIERRI.- En esta sociedad de «progreso», el aumento del desarrollo productivo está íntimamente ligado a la cantidad de basura generada, aumentando a su vez, el grado tóxico-peligroso de la misma.

Mientras Estados Unidos produce 2,5 Kgs. de basura/habitante/día, en Bolivia la cifra se reduce a 0,1 Kgs., y en Euskadi es alrededor de 1 Kg.

Ante el aumento progresivo de basura en GOIERRI, y su forma actual de vertido, se nos presenta como solución el «Vertedero Controlado». Irá ubicado en la zona de Salvatore, en una vaguada por la cual discurre una regata. Este tipo de vertedero consiste en depositar bloques de basura urbana previamente prensada, cubriéndose posteriormente con capas de residuos industriales de las fundiciones de la comarca, hasta alcanzar la altura de 100 mts. sobre el nivel inicial, considerando que su saturación tiene lugar al cabo de unos 20 años.

En Enero del 85, nuestra oposición al Vertedero Mancomunado ya fue expuesta al entonces responsable municipal, por no ofrecer ninguna alternativa de recogida selectiva en origen, de papel, cartón, vidrio, plástico, chatarra, etc., que componen el 60% de la basura, y por los problemas ecológicos que conllevan los vertederos en general y éste en particular, como son: El desconocimiento de las reacciones producidas por la mezcla de muy diversas materias; la imposibilidad real de controlar lo que se tira, la alta toxicidad de los líquidos resultantes del filtrado de lluvia entre la basura, al no existir garantías geológicas de que con el tiempo no corroan y destruyan la capa impermeabilizante del vertedero, y contaminen las aguas al entrar en contacto con regatas, ríos, manantiales, aguas subterráneas, etc. (recuérdese la cercanía de la aguas de MAKINETXE).

Los gases emanados por la descomposición de las basuras (altamente combustibles) y la cercanía de las vías del tren, dan lugar a una zona proclive a incendios. El admitir en «Casos especiales», el vertido de residuos radiactivos procedentes de hospitales, centros y consultas médicas.

Por todos estos argumentos, asegurábamos que todos los vertederos son **«INCONTROLADOS»**, por lo que consideramos que su alternativa es una tapadera, y no una solución real, ante el cada vez mayor problema que plantean las basuras.

Se ha dado luz verde a las obras, entre otras cosas, al recoger sus Estatutos «La intención de buscar otras alternativas al vertedero. El que se adopte este sistema no implica estar cerrados a otros sistemas de recogida y tratamiento. Por ello, se investigarán otras posibilidades».

Después de cuatro años, esta definición es muy ambigua, cuando no se ha sido capaz de facilitar la recogida de papel, cartón, etc., fijando desde el Ayuntamiento días concretos de recogida, o el hacer extensible a más Barrios la recuperación de vidrio, por lo que se deduce que no hay otro objetivo que el de quedar bien. Y parece claro que la diferencia sustancial en política ambiental entre las instituciones autoritarias y las actuales democráticas, reside en que unos dejaban la mierda al descubierto, lo cual era una vergüenza, y los actuales la entierran, lo cual es más presentable.

Resumiendo: El tratamiento de las basuras con vertederos no deja de ser una falsa solución, rutinaria y socorrida.

PARQUE DE MARQUES-SEMPERE. Ante el proceso devorador de las motosierras del desarrollismo, asistimos impotentes a la desaparición de uno de los últimos reductos naturales de nuestro pueblo, donde todavía quedaba una variedad de árboles poco comunes en estos tiempos, tales como: Pinos (coníferas diversas), acacias, arces, castaños de Indias, cedros, magnolios grandiflora, caquis, fresnos, sauces llorones, hayas, tilos, gingco (árbol sobrino), manzanos, cerezos, perales, hibiscus, bojs, etc.

Difícil lo tienen los educadores ante estas actitudes, para impartir a sus alumnos el conocimiento de la Naturaleza, más allá de los libros de texto, al mismo tiempo de privar al resto de ciudadanos de su disfrute.

EUSKARAREN ILDOTIK

...Urtebete pasa da Beasaingo Udal-Euskaltegia sortu zenetik. Hutshutsetik hasi ez baginen ere, Euskaltegia martxan jartzea izan zen gure helburu nagusia. Horretan ihardun genuen joan zen urte osoan eta horretan dihardugu orain ere, gizartea etengabe aldatzen doan heinean, Euskaltegian ere eguneroko aldaketak isladatuz.

Hainbat eta hainbat ikasle pasa dira denboraldi honetan eta nolabaiteko balantzea egitean, zenbait datu eman beharko genituzke, hala nola, gure ikaslegoaren adina, batezbeste 27,7 urtekoa dena; jaioterria, % 88,8 Gipuzkoan jaioak baina gurasoak % 33ko portzentaian bakarrik bertakoak. Emakumezkoen proportzioa askoz ere handiagoa da gizonezkoena baino. Zergatik ote?. Ikasketa-mailari dagokionez, bi multzotan biltzen da ikaslegoaren gehiengoa. Multzo hauek punta-puntakoak dira: alde batetik, L.H.1 edo eta O.H.O.ko ikasketak dituztenak eta bestaldetik Goi-Mailako ikasketak dituztenak. Lanbideari dagokionez berriz, langabetuen proportzio handia dago gure ;euskaltegian, % 30a; ez dugu ahaztu behar, matrikula egitean, langabetuek erdia besterik ez dutela ordaindu behar eta gainera ikasle guztiei Ikasturte-bukaeran matrikulatzean ordaindutakoaren erdia itzultzen zaiela asistentzia eta errendimendu egokia izanez gero. Aurreko talde horien ondoren, etxeko lanetan ari direnak ditugu proportzio on batean, % 16,5 eta gainontzekoak sakabanatuta agertzen dira.

Datu horietaz gain, urtebete pasata, zenbait ondorio ere atera liteke eta besteak beste, honako hauek:

•Ikasleek duten erdararako joera izugarria aldatzea oso garrantzitsua dela. Horretarako giro aproposa sortzen ahalegintzen gara etengabe.

•Euskara lau hormen artetik atera behar dugula, horretarako kanpoko ekintzak behar-beharrezkoak izanik.

•Ikaslea beti, emandakoa jasotzen ohituta dago eta honi buelta eman behar diogu, bere aldetik ekimenak edo iniziatibak, proposamenak eta ideia berriak sorterazten saiatuz.

Modu honetan, euskalduntze-alfabetatze prozesuaren protagonista, ikaslea bera izango da eta honek motibazio aldetik ikaragarrizko garrantzia du.

Etorkizunari begira, esan behar da, aipatutako ildotik jarraitzeko asmoa dugula eta horren barruan, prozesu hori nolabait azkartzearren, Uztailerako, joan zen urtean bezalaxe, ikastaro trinkoa antolatu dugula, egunero bost orduz euskara landu eta praktikan jartzeko aurkera emango dizuena alegia.

Besterik gabe, denok jaietan ere euskara ezpainetan izango duzuelakoan, Euskararen alde zuei laguntzeko prest egongo gara beti...

UDAL-EUSKALTEGIA

RESUMEN

En este segundo curso de actividad del Euskaltegi Municipal, se ofrecen unos datos del alumnado del mismo. Edad media de 27,7 años, 88,8% nacidos en Gipuzkoa, pero sus padres solamente el 33% en el país. Las mujeres en mucha mayor proporción que los hombres. ¿Por qué será?. El 30% está en paro. Predominan dos grupos: uno de estudios universitarios y otro de E.G.B. y F.P. Un 16,5% de labores domésticas y el resto variopinto.

Destaca el dato que a los parados se les cobra la mitad de la matrícula y que a su vez al final del curso, a todos los alumnos que cumplan con asistencia y rendimiento adecuados, se les devuelve la mitad de la matrícula pagada.

Imprescindible sacar el euskara del aula a la calle y cambiar las costumbres del alumno o alumna. Cara al futuro inmediato, cursillo intensivo de 5 horas diarias para Julio y una invitación para disponer del euskara a flor de labio en estas fiestas, junto a la oferta de apoyo para ello.

ESTUDIO J-2 ARGAZKI

DESCUBRA EN NUESTRAS FOTOS EL ARTE DE TOMARLAS
EN EL MOMENTO OPORTUNO, REVELANDO ASI SU VERDADERA PERSONALIDAD.

J.M. ITURRIOZ, 9 - TEL. 886315 - BEASAIN

Humor Local

¡POR FIN YA TENEMOS NOTARÍA EN BEASAIN! AHORA LO QUE ME SIGUE MOLESTANDO ES QUE LA OFICINA DE EMPLEO SIGA EN ORDIZIA
¡PUES A MÍ NO, LAS COSAS DEL TRABAJO, CUANTO MAS LEJOS, MEJOR!
...Y ADEMÁS ¡PARA LO QUE VALE!
DANI 89

¡CUANDO TERMINEN LAS FIESTAS, NOS IREMOS JUNTOS DE VACACIONES A MALLORCA!
PERO SI APENAS NOS CONOCEMOS
PRECISAMENTE POR ESO ¡ESTRECHA!
CHURRERÍA CASTRO
MATADERO
DANI 89

CUANDO SEA MAYOR Y MI MARIDO ME MALTRATE, VIVIRÉ EN UN PISO PUESTO POR EL AYUNTAMIENTO
Y CUANDO LA "LEÑA" SEA DE LA MUJER, YO TENDRÉ QUE DORMIR EN LA SALA DE ESPERA DE LA RENFE
DANI 89

ALFABETATU GAITEZEN

Euskaldun zaharrok gur hizkuntza menperatzen dugula diogu. Baina nola? Gure arbasoak ziren euskara ongi erabiltzen zutenak. Orain jendeak euskaraz hitzegiten du baina ez hain ondo ba dena geure erara moldatzen bait dugu, eta beste euskara bat hitzegiten dugula dirudi. Geure hizkuntza murriztu dugu.

Hau penagarria da. Guk geuk euskarari aurrera egiten lagundu beharrean oztopoak jartzen dizkiogu. Euskara bera ere aldatu egin da, berritu, eta denori ondo etorriko litzaiguke lantzea.

Euskaldun zeharrok euskara maite gadugi, badugu diezaiogun aurrera egiten oztoporik jarri gabe. Gure hizkuntza landu dezagun. ALFABETATU GAITEZEN.

Euskara, Ama hizkuntza bezala ezagutzen dugunok, ezin gara geldi egon, pentsatzen, guk euskara badakigula eta besteek izan behar dutela ikasten saiatu behar dutenak.

Euskarak, beste hikuntzak bezala gramatika du eta guk eskoletan, zoritxarrez ikasterik izan ez genuenok, gaurregun Euskara arlo guztietan sartzea eta gure hizkuntza izatea nahi badugu behar beharrezkoa dugu «ALFABETATZEA» Horrela gainera euskara ikasi nahi bai, baina, bultzada txiki baten faltan dauden guztientzat exenplu izango gara.

Euskararen zabalkuntza lor dezagun, denok dugu zeregina. Halaber Administrazioak zeresan handia du, bideak jartzen, erreztasunak ematen, jendeari euskararen beharra erakutsiz, azken finean Hizkuntza eta kasu honetan Euskara, komunikatzeko tresna bait da, eta ez badugu arlo guztietan erabiltzen emeki emeki hiltzen joango da. Orduan alferrik izango da Euskara bakar batzuen artean hitzegitea, hizkuntza folkloriko hutsa izango bait da.

ALFABETATU gaitezen eta bakoitza, bere lanean, lagunartean eta aktibitate guztietan Euskaraz mintza dadila.

Aurrera ba: Dakigunok Euskara hitzegiten eta erabiltzen eta ez dakitenek ikasten. Horrela lortuko bait dugu Euskalerrian Euskaraz bizitzea.

A E.K. ko HOBEKUNTZA
taldeko ikasleak

FONTANERIA **ALBERDI**

INSTALADOR AUTORIZADO DE:

Sanitarios - Calefacción - Gas Butano - Propano I. G. II

José M. Iturrioz, 27 - Tel. Taller: 88 90 27 - Domic. 88 23 97
B E A S A I N (Guipúzcoa)

ELIKADURA NATURALA

CONSULTAS DE
NATUROPATIA E
IRIDIOLOGIA
MASAJE
ACUPUNTURA
ESTHETICIEN, ETC.

OSAKI

ALIMENTACION
NATURAL

EDIFICIO ETXE-UBI
C/ ORIAMENDI, TEL. 887946

BEASAIN

BEASAIN - VILLAFRANCA

Perder un partido por 2 a 1 cuando cinco minutos antes del final se ganaba por 1 a 0, convendrá conmigo el amable lector que no es precisamente motivo para dar saltos de alegría. Mucho menos si uno es además el portero que ha visto perforado 2 veces su puerta cuando ya la creía imbatida hasta la victoria final. Las moflas de las «Tifosis», justo encima de la portería eran lacerantes. Pero el colmo, verdaderamente el colmo, era que la derrota tenía lugar en el «histórico» campo de Arana en la entonces Villafranca de Oria. Ya habrá adivinado el lector que me estoy refiriendo a un partido Villafranca-Beasain..., de los de antes. Es cierto que el «histórico» campo de Arana lo es por más de un motivo, entre los que no puedo no recordar aquel que decía que el balón no se veía cuando se colocaba en el punto de tiro del «corner» dadas las sinuosidades del terreno. Con algunos de estos argumentos debió consolarnos el llorado Aristeo en las — llamémosle así — casetas del «histórico» campo, a la conclusión del partido. Más de uno lloraba de rabia...

No era para menos. El honor perdido del cuadro blanquiazul. Uno recuerda aún los preparativos de aquellos partidos y las tomas de posición en el no menos histórico Sempere, en el que sí se veía la totalidad del balón desde cualquier lado. Con piedras y todo en los bolsillos...

Con el paso de los años estas vivencias toman cuerpo y acaban estructurando la propia identidad de una colectividad. El intelectual puede menospreciar estas cosas sencillas y mirarlas desde la atalaya de su torre de marfil donde la realidad cotidiana queda lejana y homogeneizada. Pero esta realidad es plural y diversa. Beasain-Villafranca (hoy Beasain-Ordizia, y tanto mejor) Azcoitia-Azpeitia, Segura-Zegama, Zumárraga-Urretxu, Eibar-Elgoibar; en dimensiones mayores Guipúzcoa-Vizcaya, y podríamos seguir páginas y páginas, que muestran que esta realidad, la confrontación entre diferentes colectividades es una realidad que no es posible hacerla desaparecer simplemente no mirandola o dándole la espalda.

Además, ¿Por qué tendríamos que hacerla desaparecer? La confrontación es fuente de estímulo, de superación, de creación, de auto-aupamiento, y de auto-realzamiento, al par que elemento de auto-identificación. En una sociedad de homogeneización -via fundamentalmente de la «caja tonta» y del cuento que le damos a sus mensajes publicitarios los elementos de identificación son cada vez más importantes. Ofrecen seguridad psicológica, por ejemplo, lo que no es poco. El término «txoko» con lo que tiene de cálido es sinónimo de abrigo, de refugio, de sentirse a gusto entre los suyos. Volver al «txoco», como ahora, por fiestas, es volver a las raices. Saludar a quien no se había visto desde el año pasado o con ocasión del 5 de Febrero, festividad de nuestro San Martín (¿Cúando santificarán a Urdaneta, los ordicianos?)

Claro que la confrontación no exige tirarse pidras en los campos de fútbol. Pero eso de tirarse piedras, en realidad, era una forma de acercamiento. Confieso que un tanto primitivo, pero entonces no había «Salas de fiestas» sino bailables en la plaza del pueblo y las piedras —alguna y sólo algún año— eran mensajes dirigidos no tanto a los chicos del «otro lado» cuanto a ellas. Al fin y al cabo las chicas de Beasain iban a ligar a Ordizia y viceversa. Las de Beasain eran expertas en esto y siguen siéndolo hoy en día. Es bien sabido que las chicas de Beasain han sabido traerse para su «txoco» lo mejor de Ordizia. Lo contrario es más bien excepcional.

JAVIER ELZO IMAZ

KULTURAREN ATARIAN

«Herri honetan ez dago ezer», «Aspertu egiten gara», eta horrelakoak maiz entzuten ditugu, zoritxarrez. Beste alde batetik gaurko gizartearen ispilua dela esan genezake. Egia da kulturak bere inguruak bezala aldaketa handiak jasan dituela azken urteotan, eta beharbada urte gutxitan gizabideak aldaketa handiak, handiegiak zenbait kasutan, izan dituela guztiak ongi asimilatu eta desorekarik sor ez ziezaizkion.

Honekin batera entzunikusgailu aparato modernoez inguraturik bizi gara eta horren ondorio kulturalak ongarriak izan dira kasu batzutan baina gehienetan kaltegarriak: jendeak gutxiago irakurtzen du, telebistari begira ordu gehiegi pasatzen du, kontsumoko gizarteak eskaintzen dionaz kezkatzen da bakarrik..... Neurri batean hutsune hau betetzea izan da, izango da eta da batzorde honen helburu nagusia, herri bateko ikuspegitik.

Bestalde gure herriko «saltsa honetan» ezin ditugu aipatu gabe utzi eguneroko lan isilean ekintza kulturaletan parte hartzen duten gizon-emakume, eta elkarte beasaindar guztiak. Hor daude bataz beste kirol elkarteak, musika eskola, akordeoi orkestra, polikiroldegia , gastronomi elkarteak, musika taldeak, liburutegia, zine kluba, eskolak kultur etxea, ... beren lana eta esfortzu pagaezina erakutsiz urteko sasoi eta momentu guztietan. Hemendik bidaltzen dizkizuegu agurrik eta eskerrik beroenak.

Lan horrekin batera iazko urtearen barruko bi aipamen berezi egin nahi ditugu: bat musika eta kontzertuen berpiztea eta bestea ikastaroen aldeko erantzun arrakastatsua.

Musika arloan Beasainen hainbat talde dauzkagu, txistulariak, trikitilariak, txaranga, musika taldeak, abesbatza, akordeoi orkestra... eta gure helburuetako bat herriko dinamikan talde hauek jardutea izan da.

Honekin batera ohitura musikalak sendotzea (jaialdiak sarriago antolatu, kontzertuak hilean behin egin, talde desberdinen prestakuntzarako lagun tza eskaini....). Gure ustez erantzuna oso ona izan da eta aurten Loinatz Abesbatzak bere berrogeitamar urteurrena ospatzen duela eta azaroan topaketa bikain batzuk izango direla, ez ahaztu.

Ikastaroek guk uste baino interes eta arrakasta handiagoa izan dute. Jendearen partizipazioa handia izan da eta geroari begira, denbora libre gehiago izaten dugunean, era honetako betekizunak eta ikasketak atseginak eta emankorrak izan daitezke. Iaz ikastaro asko antolatu genituen; janariaz, elikaduraz, euskal dantzaz, sukaldaritzaz, fotografiaz..... eta aurten ere bide horretatik jarraitzen dugu, ze azken finean herritarren desio eta eskakizunei erantzuteko gaude.

Urte honetarako gure asmoen artean Musika Eskola Kontserbatorio bihurtzea da. Horretarako tramitazio guztiak egiten dihardugu eta itxaroten dugu amets hori laister errealitate izatea. Honek aurrerapen inportante bat suposatuko luke eta ez erosotasun aldetik soilik pedagogi alderditik baizik. Beste asmoetako bat heldu helduen ikastaroak antolatzea da. Honekin eskolarizatu gabe edo ikasketa minimoak ez dauzkan jendeak aukera izan lezake graduado soziala edo gutxieneko ikasketak lortzeko.

Bukatu baino lehen esango dizuegu asteartero arratsaldeko zazpiretan Udaletxean biltzen garela. Batzordea irekia dago ideia eta jende guztiarentzat. Beti ideia eta aportazio berrien zai egoten gara, beraz interesatuta zaudetenonok badakizue non gaude. Jai zoriontsuak igaro ditzazuela!.

KULTUR BATZORDEA

Cortes

Tejidos y Confección

Planta baja: ARTICULOS DE HOGAR

Sábanas, Toallas, Mantas, Mantelerías, etc.

Mayor, 42 Teléfono, 88 12 77 BEASAIN

BELLEZA

Beasain es un auténtico vivero de chavalas bonitas. Dificilmente encontraremos otro lugar en nuestra geografía con tanta cara guapa por metro cuadrado. Si alguien considera que mi afirmación es exagerada le invito a que se siente media hora, por la tarde, en un banco de las pérgolas.

Precisamente en uno de esos bancos escuché a una señora mayor, al paso de una veinteañera, esta gráfica frase: «es tan bonita que ni los gamberros se meten con ella».

Por asociación de ideas extrapolé el lugar y el destino de la frase y recordé la estación. A nuestra estación le ocurre lo mismo: ni los gamberros, ni los amantes del spray se han «metido» con ella. Y es que, por muy poca sensibilidad que se tenga, la belleza se admira y causa respecto.

Por eso, si algún día me preguntaran cual es lo más representativo de la belleza de nuestro pueblo, no dudaría en responder: las chavalas y su estación ferroviaria.

DANIEL

EZPATADANTZA-MAISUAK

Gaur egungo Dantzataldeetako Irakasle apartak eta dantzari nahiz dantza ugariak ahaztu gabe, bada Beasainen herriko historiaren arloan garrantzia duen dantza-usarioa. Alde batetik Loinatz bigarreneko prozesioan (astelehenean) egiten den ezpatadantza eta bestetik, Loinatz hirugarreneko (festa-astearteko) dantzasoka edo aurreskua eta horiek erakusteko ere, norbaitzuk arduratu behar izan dute urtez urte.

Orain hogeitamar bat urte dantzaritxiki ibili ginenon irakaslerik ezagunena, Joxe Sarriegi Olaran da noski eta azken urteotan, berak utzi zuenez geroztik, bere seme Xabier eta Josu ahalegindu dira eginkizun horretan. Horiei esker plazaratzen da urtero hainbat dantzari herriko Jai Nagusietan.

Baina egungo kontuak alboraturik, lehenagoko berriak aipatuko dizkizuet. Interesgarria da lehengo maisuen berri jakitea ere. Egunen batean agian, lortuko dugu berorien historia osoa jakitea eta dantza horiek Beasainen noiztik eta zergatik egiten diren zehaztea. Oraingoz ordea sarreratxo bat baino ez dizuet eskainiko eta berau ere nire adiskide eta herriko histori idazle Migel Anjel Lopezi esker, berak aurkitu dizkit eta honetarako behar nituen datuak. Dena dela, dantza horiek San Martinen ohorez jarritako ospakizunei itsatsiak izandako itxura dute, baina noiz, nola eta zergatik jakin beharko genuke. Dena dela, ehun urte baino gehiago behintzat badituzte gure artean.

1879-06-20ko Udaleko ordainagiri baten arabera, Jose Antonio Olano azaltzen da maisu gisa. 40 pezeta kobratu zituen zeregin horregatik. Ondorengo urteetan ere 40 pezeta ordainduz jarraitu zuen Udalak.

1884-06-06ko ordainagiri batek berriz, Pedro Aiestaran aipatzen du maisu.

1885-06-10eko ordainagiriak, Seberiano Lasa eta Jose Joakin Lasa aipatzen ditu maisutzat. 1887-02-15eko ordainagiriak berriz Jose Joakin Lasa eta 40 pezetako ordaina. Geroago:

- 1901-04-13ko Udal-akordioak, Jose Joakin Lasa aipatzen du berriro.
- 1904-04-07ko Udal-akordioak, berriz ere Jose Joakin Lasa aipatzen du taldea presta dezan, baina hil bereko 14 ekoak (astebetera), Jose Joakin Lasak kargua ez zuela onartu eta Seberiano Aranbururi prestakuntzaz arduratzea eskatzeko akordioa aipatzen du. Gorabeheraren bat izan zen nonbait! Gero ostera, honela darraite akordioek:
- 1906-04-19koak, Jose Joakin Lasa
- 1907-03-21ekoak, Jose Joakin Lasa
- 1908-04-25ekoak, Seberiano Aranburu
- 1909-04-29koak, Jose Joakin Lasa
- 1916-04-29koak, Jose Joakin Lasa
- 1919-04-24ekoak, Jose Joakin Lasa

Datu-lagin hau ikusita, zenbait gauzatxo esan liteke:

- Atzera jota orain arte aurkitutako ezpatadantzaren arrastoa, 1879. urteraino doa, baina ikertuz gero, hasiera ere agian aurki liteke.
- Ezpatadantza-maisuak, aldatuz joan ziren eta dira, baina gehiena azaltzen dena, Jose Joakin Lasa (karajax) da zalantzarik gabe eta bolada luze batean zehar, maisurik negusiena izan zen. Nik neuk ere badut honen berri aita zenarengandik jasota.
- Ezpatadantza-maisu horiek, oraingoak bezalexe, lehen dantzari izanak izan ohi ziren eta oso interesgarria litzateke, beroriek noiz, non eta norekin ikasiak ziren jakitea.
- Duela 100/110 urte, 40 pezeta ordaintzen zen irakaskuntza hori. Garai hartako Udalaren urteko aurrekontua, 40.000 pta. ingurukoa izan ohi zen, beraz ‰ 1 (milako bat) dantza-maisuaren ordainsaria izaten zen. Gaur proportzio horretan, 600.000 pezeta inguru ordaindu beharko litzateke. Balore-eskala asko aldatu da bistan denez.

Lerro hauek, gai honen hasikin izan nahi lukete. Denbora hartuz gero, azterketa sakonagorik ere eskain liteke noski. Ea norbaitek edo norbaitzuk betarik eta patxadarik hartzen duen edo dugun gai hau aztertzeko.

Aurtego Loinatzetan dantzariak dantza egiten ikustean, gogoratu, ehun urtetik gora dituen usarioa dela Beasainen eta zehazki noizkoa den oraindik ez badakigu ere, beharbada sustraietaraino irits gaitezkeela.

Nahiko dantza egin dezazuela aurtengo Loinatzetan!

AZTERKETA SOZIOLINGUISTIKOA

1986 eta 1987an Euskara-Batzordeak, Beasaingo Udalerriaren Azterketa Soziolinguistikoa egitea proposatu zion Udaleko Agintaritzari, baina ez zen onartua izan. 1988an ordea, Udal berriak onartu egin zuen eskaera eta Siadeco Enpresari agindu zitzaion bere egintza. Honekin, Euskara-Batzordeak, 1988an Euskarak Beasainen dituen benetako datuak neurtu eta argazkia bait litzan egoera ikusi ondoren, etorkizunean bere zereginak nondik nora bideraru beharko dituen jakin nahi izan du. Siadecok, bi zatitan banatu zuen bere zeregina:

— Euskararen egoera gaur zertan den jakiteko azterketa.

— Etorkizunari begira Udalaren Hizkuntz Politika baterako oinarriak proposatzea.

1. GAURKO EGOERA

Egungo egoera aztertzeko, lau ataletako lanak egingo ditu Siadecok. Hauetako bi lehenengoak, 1988an burutu zituen eta beste biak 1989ko urte honetan egingo ditu.

a) 1981 eta 1986ko Erroldetako informazioaren azterketa eta Udalerriko hizkuntz mapa burutzea. Lan hau, egina egongo da lerro hauek argia ikusterako.

b) Euskararen gizarteko erabilpenaren azterketa, berorren presentzia Udalerriko Erakunde eta zerbitzu guztietan, nahiz kaleko erabilpenean neurtuz. Lan hau, joan zen abenduan egin zen 4 inkestagileren bidez.

Neurketa hauetan, honako atal hauek izan ziren kontutan hartuak, beti ere, hizkuntz ezagupidea eta erabilpena, bere ahozko eta idatzizko adierazpenetan kontutan hartuz:

- Leku Publikoetako erabilpena.
- Erakunde eta Zerbitzuetakoa (Administrazio, Erakunde Ofizial, Irakaskuntza, Gizarte-Zerbitzu eta Industria nahiz Merkataritza).
- Kultur, Kirol eta Atseden-Elkarteetakoa.

Bi zati hauek neguan egin eta lerro hauek kaleratzerako emaitzak eskuartean izatea itxaro dugu. Aurkezpen, hitzaldi eta gisakorik ere antolatuko da beharbada, herritarroi emaitza horien berri emateko.

Azkeneko bi zatiak berriz, 1989ko urte honen bigarren erdian burutuko dira eta honako atal hauez osatuak izango dira:

c) Herritarrei inkesta pertsonala. 1200 bat inkesta egingo dira 15 urtetik gorakoen artean. Inkesta-mota, sakona izango da eta bertan Euskararen ikas-iturri, maila, asmo eta baldintzei buruzko informazioa jasoko da lehenik. Gero, euskararen erabilpen-mailarena; ondoren, eritzi, jarrera eta asmoak eta azkenik, alde ala aurkako eraginak.

Arlo honetan, inkestari erantzutekc borondatea eskatzen zaizue herritarroi eta norbere eritziak, harik eta egiazkotasunik handienez azaltzea erregu tzen, ondorioak guztion onerako izatea itxaro da eta.

d) Lehen zatiaren konklusioa eta Euskarari buruzko diagnosia. Ezagupenaren eta erabilpen errealaren arteko erlazioak nahiz jarrerek markatzen duten joera azalduko da eta ondorioz hortik zer itxaro genezakeen.

2.— ETORKIZUNARI BEGIRA.—

Hizkuntz Politika ahal baterako oinarriak proposatzean, besteak beste, honako puntu hauek tratatuko dira:

— Bilakaera demografikoa.

— Bilakaera linguistikoaren perspektiba edo ikuspegia, aurreko datuak oinarritzat hartuta.

a) Hizkuntzaren ezagupide aldetik:

. Transmisio-prozesua (Guraso-Seme-alaba)

. Irakaskuntza (Umeena, Gazteena eta

. Helduena)

. Helduen Euskalkuntze-Alfabetatzea.

b) Hizkuntzaren erabilpenaren aldetik, ondorengo arlo hauetako presentzia ugaltzeko bideak eta bitartekoak aipatuko dira:

. Bizitza Publikoa (kale-bizitza).

. Erakunde Ofizialak.

. Gizarte-Zerbitzuak.

. Kirol eta Kultur ihardunak.

. Merkataritza, Industria eta Lantegiak.

- Etorkizunari begira dauden hautabideak edo aukerak. Euskaldungoaren proportzioak aldatzeko faktoreen azterketa. Honen barruan alor pare bat zehaztasunez aztertuko da:

. Bide bat ala bestea hautatzeak ekar ditzakeen ondorioak eta jarraitu behar ez den bidea zein den jakitera iristea.

. Helburu batzuk markaturik, beroriek betetzeko zein balditza eta exijentzia ezinbestekoak diren ikustea, beroriek betetzeko eta bete erazteko gaitasunik eta ahalmenik badagoen ala ez planteiatuz.

Hauxe da bada, arrapaladan esanda, Siadecok burutuko duen lana. Zalantzarik ez dago, 1964 inguruan hasitako Ikastolak eta 1965-66 inguruan hasitako Gaueskolak nahiz geroztikako Euskaltegi-mota guztiek eta azken urteotako gainerako Eskolen hizkuntz birmoldaketek (behar adinakoa izan ez bada ere) hizkuntz egoeraren aldaketa handia eragin dutela gure herrian.

Orain ordea, guzti horren benetako balioa neurtu eta aurrera begira gizarte hau euskalduntzen aurrerapausoak emateko zein bide jarraitu behar den ikusteko garaia dugu eta ikusi ezezik, bide horri ekin egin beharko zaio, geure herria benetan eta osoro berreuskalduntzea nahi baldin badugu. Gainerakoak, kontu zaharrak baino ez dira.

Loinatz-jai euskaldunak opa dizkizuet guztioi.

Andoni Sarriegi Eskisabel
UDALEKO EUSKARA-ARDURADUNA

LA HISTORIA DEL «BEASAIN FESTIVO»

Vínculo de unión y Pregón de Fiestas

Entrevista a Eustasio López «Taso»

Se trata de contar sucintamente la historia de nuestro «Beasain Festivo», la Revista que viene a ser el heraldo de las Fiestas Patronales y el testimonio escrito de todo lo que ha sucedido y acontece en nuestro pueblo. Para ello, nadie mejor que una persona vinculada al «Beasain Festivo» desde la segunda época de la Revista como miembro de la Comisión de redacción que la reeditó, y como colaborador fijo en la etapa actual. Esta persona es Eustasio López que nos recibe en su domicilio y que va a contestar a nuestras preguntas.

—Beasain Festivo. ¿Cómo y cuándo nació la idea de reeditar el «Beasain Festivo»?

—La pregunta es correcta porque antes de la época a la que me voy a referir, la que transcurre desde 1947 a 1973, y que es la que he vivido como integrante del equipo que hizo posible esta realidad, existió una primera etapa situada antes de la contienda civil, y de la que se ignora casi todo, porque las personas que dieron a luz la primera «gaceta beasaindarra», ya no están con nosotros. Se sabe que salieron algunos números, cuatro o cinco, en formato de periódico, dando puntual noticia de lo que sucedía en aquellos tiempos que coincidieron con la gran crisis económica de tanta incidencia en nuestra industrial comarca.

"Taso" durante la entrevista

Precisamente este hecho histórico de incorporar el pueblo de Beasain al mundillo literario de la Provincia, fue el que motivó a un buen «errikoseme», Juan Miguel Irizar Zurutuza, para tomar el testigo de aquellos paisanos suyos a los que debemos los primeros números de la Revista, editados con tanta voluntad y esmero como escasos medios poseían. Pero lo cierto es que un pueblo que apenas censaba cinco mil habitantes, tenía su propia información ilustrada.

—B.F. ¿Quién o quienes fueron los promotores?

—De la anterior respuesta se deduce que el «alma mater» de la «resurrección» del «Beasain Festivo» fue el recordado Juan Miguel Irizar. Su beasaindarrismo a ultranza, su innata cultural, sus dotes de persuasión y una gran capacidad de trabajo, le llevaron a transmitir su idea a un grupo de amigos que se convirtieron de hecho en sus íntimos colaboradores para hacer realidad la reedición de la Revista. Estos fueron Paco Garmendia, recientemente fallecido; Santiago Urdampilleta, actual corresponsal de El Diario Vasco; Santiago Muñoz que nos dejó hace unos años, y Ramón Pérez. Estos dos últimos se encargaron de funciones específicas dentro del equipo, el primero como cajista de la Imprenta Ezquiaga, era el que daba forma a las páginas y su encuadernación; el segundo, gran dibujante, se encargaba de la caricaturas y apuntes que ilustraban los textos.

Paco Garmendia se adjudicó la parte financiera que hacía posible que los ejemplares programados salieran puntuales el sábado de Fiestas; Santiago Urdampilleta corría con la sección gráfica y el quehacer administrativo. Todo lo demás, dirección, redacción, búsqueda de colaboradores, era tarea de Juan Miguel. Recuerdo, a pesar de los 42 años transcurridos, cuando se dirigió a mi para pedirme un artículo. Yo entonces, compaginaba mi trabajo profesional con mis aficiones montañeras y literarias, colaborando en «La Voz de España» antes de que me fuera asignada la titularidad de su corresponsalía en Beasain. Fue mi primer contacto con la Revista, año 1947, en cuyas tareas de redacción, formando parte del equipo, me incorporé seguidamente para pasar a trabajar estrechamente con mi amigo e inolvidable maestro, Juan Miguel Irizar.

—B.F.¿Qué idea se le quiso dar a la nueva andadura?

—Sencillamente hacer una Revista que urgara en la historia de Beasain y recopilara su mejores episodios para conocimiento de las presentes y futuras generaciones, y al mismo tiempo ser la gaceta de sus actuales vivencias, el testimonio de su historia de hoy, la que se escribe todos los días y va forjando la personalidad de nuestro pueblo, y cuando me refiero a hoy y al termino actual, me estoy situando en aquellos años a que apunta la pregunta.

—B.F. ¿Con qué personajes se contaba para los escritos, trabajos, etc.?

—Como he dicho antes, nuestro equipo se preocupaba de seleccionar colaboradores, que por unas u otras razones, estuvieran capacitadas para contribuir a construir la idea expuesta, con arreglo a los pilares de la historia de Beasain: su industria proveniente de las primitivas Ferrerias; su situación como encrucijada de caminos, desde los que llevaban a los peregrinos hacia Santiago por el puente romano de Yarza, hasta los más modernos en dirección a Francia y a la meseta por ferrocarril y carretera; su cuna de un Hijo ilustre que fue misionero y mártir y cuya identidad quiso ser suplantada por un pueblo vecino y más poderoso.

Por supuesto se buscó asímismo entre los que podían aportar ilustrados conocimientos en el acontecer de la vida cotidiana: política municipal, enseñanza, deporte, humor, etc.

—B.F. ¿Cuál era la financiación?

—La publicidad y la venta. Los anuncios del Programa de Fiestas los absorbió la Revista. Se contaba con el apoyo del Ayuntamiento que cubría el déficit si lo hubiera. Si se producía superavit, este se destina a la Casa de Beneficiencia.

—B.F. ¿Qué diferencias sustanciales se observan con la actual Revista?

—Siendo su finalidad prácticamente la misma, ser el testimonio escrito del pasado y presente de nuestro pueblo, las diferencias son las naturales de las distintas épocas en que nos movemos. Hay que tener en cuenta que el año 1975 marca la diferenciación entre las dos épocas. Nuestra etapa finalizó en 1973. La nueva se inicia en 1979. Cambia el sistema de vivir, cambia la manera de pensar, y esto se traduce en otras formas, aunque el fondo, como digo, viene a ser el mismo.

—B.F. ¿Por qué se cerró vuestro ciclo en 1973?

—En realidad se cerró antes, en 1967. Lo de 1973 fue como un querer resurgir, un abrir y cerrar paréntesis, pero nada más. Me explicaré.

Nuestro equipo era corto en efectivos. De los seis, uno apenas contaba para las tareas de organización, administración o redacción. Su función, muy valiosa por cierto, se limitaba a dibujos y apuntes. De los cinco restantes, tres abandonaron la comisión por distintos motivos que no vienen al caso. Al final nos quedamos Juan Miguel Irizar y yo, y entre los dos, robando mucho tiempo a nuestras obligaciones, pudimos sacar la Revista de 1966. La cosa se complicó el siguiente año porque la profesión de mi compañero, le obligabba a continuos viajes, y yo sólo se lo que costó que el «Beasain Festivo» no faltara a la cita del sábado festivo. Habiamos llegado al límite de nuestras posibilidades. El editorial de aquel número lanzaba nuestro angustioso S.O.S. «Quien nos llamaría a estas empresas, se escribía, y a meternos en lios con lo bien que se esta sin dar golpe, limitándonos a responder a los ya de por si múltiples exigencias del pluriempleo y del pluriderroche de energías que los tiempos exigen?»

BAR-CERVECERIA

DENONTZAT

ESPECIALIDAD EN CHORIZO Y JAMON DE SALAMANCA. FRITOS VARIADOS

Zazpiturrieta, 1 Teléfono, 88 33 01 BEASAIN

Beasain Festivo

PUBLICACION ANUAL

Beasain 17 de Mayo de 1947

NUESTRO SALUDO

Ante el deseo general y sabedores que este periódico-revista era recordado con cariño, reaparece gozoso estos días en que el pueblo beassindarra se apresta a celebrar con júbilo sus fiestas patronales en honor del hijo más ilustre de la Villa, el glorioso Mártir SAN MARTIN DE LA ASCENSION Y LOINAZ.

Con tal motivo, BEASAIN FESTIVO dirige a todos su más afectuoso saludo, sabedor de que éste ha de ser recibido, aún en lejanas tierras, por aquellos verdaderos beassaindarras que, ausentes personalmente de su patria chica, la recuerdan con nostalgia y se interesan por sus hechos, problemas y por todo lo que a su "txoko" se refiere.

Con la esperanza de que los temas tratados en el presente número serán acogidos con benevolencia y, al mismo tiempo, con interés -los ingresos se destinan a la Beneficencia local-, a fin de que, sucesivamente y sin nuevas interrupciones, tengamos todos los años esta publicación. BEASAIN FESTIVO expresa a todos sus favorecedores el mayor agradecimiento. - LA COMISION.

BEASAIN. - PINCELADAS DE SU GEOGRAFIA

Bien analizado, es maravilloso el pintoresquismo de nuestra Villa. Verde paisaje, moteado de blancos caseríos -algunos ya de rostro aceitunil, tostados por el sol-, cortos horizontes, que hacen muy nuestro ese pedazo de cielo que nos cobija, y no aquel otro inmenso e inabarcable que se escapa a los ojos y al alma... Arroyos de aguas claras, que rompen el silencio de la montaña, y serpenteando por las faldas de las colinas, a todas horas nos traen en sus murmullos el saludo de las flores y la hierba del campo. Altos chopos de copas erguidas, pardas encinas, castaños de fruto erizado, manzanos en flor. Bello paisaje, que enmarca un cuadro acaso un poco prosaico de industria fatigadora, y que con sus encantos amortigua las duras consecuencias de esa ley del trabajo impuesta al hombre. BEASAIN nos brinda el estudio de su geografía.

Está enclavado en el partido judicial de Tolosa. Tiene por límites de su contorno, más largo en la dirección del Norte a Sur: Azpeitia, Beizama, Isasondo, Villafranca, Lazcano, Olaverría, Idiazabal, Ormáiztegui, Ichaso y Ezquioga.

Por su extensión territorial, ocupa el cuarto lugar en el partido judicial, después de Ataun, Beráztegui y Tolosa, y el vigésimo tercero de la Provincia.

Fuera de su perímetro municipal, tiene parte, como integrante de la unión *Bozue*, juntamente con otros pueblos próximos, en la posesión y aprovechamiento de los montes de Enirio y Aralar. Precisamente en uno de los lotes asignados a nuestra Villa, se halla enclavado el sin par refugio montañero de *Igaratza*, de los amigos de Aralar.

Su conf[illegible] montuosa, y en[illegible] los de Asti, [illegible] pueblo [illegible]

Evocación

Beasain. Dos realidades perennes. Río caz de agua industriosa y febril; camino, tolranera de diligencias y penachos de locomotoras.

Actividad de ferrerías, talleres y fábricas en las riberas turgentes del Oria. Trasiego de viajeros vocingleros y presurosos, con postas y malas, postillones y correos, modernizados ahora dentro del paralelismo del hierro.

Dulce y cariñoso rincón, hogar y vida hacendosa para los beasaindarras; hospedería acogedora para forasteros y gentes trashumantes.

Estratégicamente colocada en el cruce de Castilla y Navarra, corazón de Guipúzcoa, paso forzoso de razas, culturas y civilizaciones exóticas. En la afelpada montaña altiva (Murumendi), a sus pies el río y el valle: paz, poesía y actividad colmenera. La Iglesia parroquial de elevado y bullicioso campanario, de solemne y amplio claustro, preside la existencia de la villa secular.

A estas realidades imense los valores humanos que en todo tiempo han ilustrado su origen y su pueblo.

San Martín de Loinaz lleva, peregrino y embajador de Cristo, misterios y dogmas, al Japón. Sangre generosa de mártir en la colina de Hiroshima, riega cristiandades nuevas afincando el Reino de Dios.

Lope López de Arriarán, en Italia, a las órdenes del Gran Capitán, conquista para España el Reino de Nápoles, en batallas tremendas contra formidables ejércitos franceses.

Garci López de Arriarán, fuerza con sus recios bajeles el sitio de Málaga, sultana de Gibraltfaro, y clava, en animosa lid, la bandera de Isabel en la torre del homenaje de la Alcazaba mora.

Con ellos Múgica, el Cardenal romano, prez de Gadugarreta, ilustra la púrpura con santidad y ciencia, y Antonio Navarro de Sarralegui, escritor culto y secretario de Felipe III, a quien trae a las ferrerías de Yarza para obtener del regio visitante privilegios y exenciones.

Los hijos de Beasain portan en todas direcciones valores religiosos, militares, científicos y políticos con la misma eficencia que los chasis-bastidores de los vagones y coches de la Auxiliar.

Beasaindarras: los del rincón amable y laborioso, y los que bogamos con rumbo incierto tro[illegible] con ansiedad de triunfo para nuestros [illegible] por la grandeza de nuest[illegible]

BEASAIN

el Urquimendi, Chortegui, Muchiqui, Archipi, etc., forman esa gama de atrayentes colinas que tan frecuentemente visitamos. Culmina entre todas ellas, el Murumendi (situado en los límites d[illegible] Beasain con Isasondo), de 864 metro[illegible] de altitud.

Sus llanos son escasos, reduciéndose a los del valle del Oria y Agaunza, y a los muy estrechos e insignificantes de Machinventa, Arriarán y Salvatore. En el primero de los valles, o sea el del Oria y Agaunza, se asienta la totalidad de la industria y la mayor parte de la edificación del pueblo.

Procedente de Cegama penetra por el Sur, formando la línea límite con Olaverría, el río Oria -el mayor de la Provincia-, desviándose luego hacia el Este. Sus aguas fertilizan muchísimas huertas y pequeñas plantaciones, que se extienden a lo largo de su curso, y bien aprovechado hay construídas a su paso tres presas.

Siguiendo su dirección hacia el mar, recibe por el lado derecho varios arro[illegible]yos, comenzando por el de Pasazáb[illegible] que forma en gran parte del final de[illegible] recorrido límite con Olaverría, y ter[illegible]nando por el río Agaunza, que, a[illegible] vez, forma límite entre Beasain y L[illegible]cano en su trayecto final, hasta su p[illegible]to de confluencia en el lugar de I[illegible]chipi (en la proximidad del Matad[illegible] Por la izquierda, crece el Oria c[illegible] aguas procedentes del Estanda, [illegible]nue a él en el barrio de Anciza[illegible] último río que pasa por Salvato[illegible]be a su vez, las aguas del ar[illegible] Arriarán, y por otro lado las [illegible]gatilla que, pasando por ba[illegible]rio de Iturralde-chiqui, divid[illegible] dos términos, haciendo sub[illegible] de los vecinos, de Beas[illegible] de Ormáiztegui.

Continúa el Oria [illegible] orilla izquierda l[illegible] arroyos más, ent[illegible]

Nuestros temores se cumplieron. En 1968 no salió la Revista, y así hasta 1973, en que un buen amigo, Josetxo Zufiaurre, me animó ofreciendo su colaboración, para que reapareciera «Beasain Festivo». Entretanto se había producido el fallecimiento de Juan Miguel. Josetxo no vino solo, le acompañó un pequeño grupo de jóvenes dispuestos a trabajar. Y menos mal, porque aquél enfermó cuando iniciabamos los trabajos, pero los chavales ayudaron mucho y se hizo el milagro. El sábado de Fiestas de aquel año 1973, se volvió a vocear el «Beasain Festivo». Pero todo fue flor de un día, en este caso de un año, porque otras circunstancias acabaron con nuestra ilusión y no hubo más remedio que arrojar la toalla.

—B.F. ¿Cuál era el precio de venta en aquellos años?

—No estoy ahora muy seguro, pero creo recordar que se empezó con 10 pesetas para ir subiendo hasta las 100 de los últimos números.

—B.F. ¿Existía algun tipo de lucro personal o por parte de alguna institución, sociedad, etc. en la elaboración de la Revista?

—Ninguno. Ya he dicho que el superavit, cuando se producía, muy rara vez y en cantidades irrisorias, se destinaba al Hospital. Si había pérdidas, las cubría el Ayuntamiento. Se puede decir que el presupuesto se equilibraba cubriendose los gastos. Eso si, durante varios años y mientras la comisión estuvo al completo, el Municipio nos obsequiaba con una cena. Esta costumbre se cortó un año, seguramente, no lo recuerdo bien, coincidiendo con algún relevo en la Casa Consistorial.

—B.F. ¿Quienes eran los colaboradores articulistas que más resaltarías?

—Citar a todos no es fácil así de memoria, habría que recurrir a la colección, aunque me acuerdo de varios como por ejemplo, Dulce María Loinaz, poetisa cubana descendiente de San Martín, Emilio Amiano, M. Ciriquiain Gaiztarro, A. Garmendia de Otaola, Pedro Jimeno, Padre José Lasa, Domingo Goitia, Nicomedes Iguain, Severiano Garijo, Eloy Casasola, Don Mateo Múgica, Magin Berenguer, Cayetano Echeverría, Félix Llanos, Nombrados Oñativia, Iñaki Linazasoro, Padre Villasante, Daniel García, y un etcetera que lamento no conservar en la mente.

—B.F. ¿Cómo cuántos ejemplares editabais?

—La cifra exacta de los primeros años se me escapa, tendría que acudir a los archivos de la Imprenta, por otra parte desaparecida. En años de grandes acontecimientos, como las fiestas del Centenario o los campeonatos del mundo de ciclo-cross, alcanzamos los 1.500 ejemplares.

—B.F. ¿Existía algun tipo de censura para los artículos, dibujos, etc?

—Lo normal en aquella época, aunque la verdad es que nunca, que yo recuerde, tuvimos problemas en este sentido. Tampoco el contenido de la Revista movía a mayores preocupaciones en este sentido.

—¿Cómo y dónde se vendía la Revista?

—Exactamente igual que ahora, se distribuía entre los diversos kioskos de venta, en la Basílica, el lunes de Fiestas, y por supuesto, en la Plaza.

Hasta aquí el relato del fascinante discurrir de la Revista que, como deciamos el año pasado, deseamos continúe siendo el vínculo de unión entre los diversos sectores que componen el pueblo de Beasain de cuyas fiestas nuestra publicación es su mejor Pregon.

EXPOSICION

Muebles de Cocina

ERAKUSKETA

SUKALDEKO TRESNAK

Mariarats, 4

Tel. 88 54 48

Beasain

Caricaturas en rima libre

POR JOSE RAMON RUIZ

ANDONI ARANGUREN

¡Qué gran humanidad
la de Aranguren!
¡Qué prestancia, dignidad!
¡Qué elegancia! ¡Qué volumen!

IGNACIO MUGICA

Ni el mismo Mario Conde.
Ni todos los Albertos.
Nadie como «Chango»
en asuntos de dinero

RICARDO SOTO

Alzo la voz Ricardo
cuando era tiniebla
«¡hagase la luz!»
y la luz fue hecha.

JUAN ANTONIO MENDIARAZ

De la sociedad
que saca la revista
Juan Antonio Mendiaraz
todo un «artista»

ISABEL BERECIARNA

He aquí una señora
de fluido conversar
que en Bereciartua corta
«tela» cantidad.

MANOLI FERNANDEZ

No nagas el pandí
y si estás en un aprieto
ve donde Manoli.
Seguro que está abierto.

MARI APARICIO

«No sois malos chicos,
porqué aquí no los hay,
pero, ¡Ay, hijos mios
que trabajo me dais!»

AMPELIO GARCIA

Ejerce en el Ayuntamiento
entre libros, pliegos y legajos
Ampelio García Tijero,
de profesión escribano.

VIII. Beasain Jaietan Eskolarteko
Ganadores del VIII Concurso Escolar

LA PLAZA

La historia que voy a presentar trata sobre la lucha entre el aburrimiento y un chico de Beasain.

La plaza es el lugar donde transcurre la acción.

Me encontraba solo en casa y fui en busca de la buena compañera, la plaza.

Con sus ventanales y sus fuertes arcos que parecen dar vida a esa esplanada rectangular.

El reloj cubre las horas muertas que yo pasaba en ella.

El kiosco circular ondea entre las sombras de un Sol marchito que abandona mi pueblo.

¿Qué te ocurre flor de mi pueblo? —pregunté— ¿Por qué te encuentras tan deprimida?

Ella me responde con una ráfaga de viento y una melodía de campanas, queriendo expresar que son las tres y media de la tarde.

¿Qué sería yo sin ti?- pregunto.

Ella calla, no contesta aunque se muestra tímida.

Yo seguía en la plaza cuando de repente un murmullo de voces se empieza a propagar por tada la estación de mis consuelos.

Aooa —dije yo.

Es la gente que te viene a estropear tu compañía —manifesté con una voz susurrante— ¡Ya te han fastidiado!

Mientras contemplaba tan horrible espectáculo oí al unísono dos niños que comentaban:

— Vaya plaza.... ¡Cómo está!

Aquello me rompió el corazón, y al ver el ocaso de mi compañía, me tuve que marchar.

Más tarde busqué y busqué entre los despojos de mi corazón y...

— ¡Al fin lo encontré! —grité eufórico.

Ya me he encontrado; ya he salido de los escombros de mi soledad.

Las flores han florecido en mi jardín antes marchito.

Todo parece cambiar y hasta ves a la gente mejor.

De la cárcel de mis desconsuelos ha venido la llave mágica que me saca del fango.

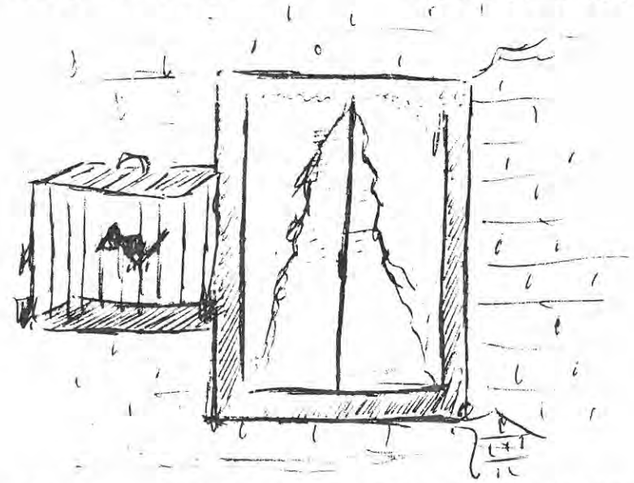
— Eureka, eureka! —chillé sin cesar— ya terminaron mis torturas.

Del averno ha nacido un rayo de luz.

LUIS Mª ALONSO

Idaz lehiaketako irabazleak
de Redacción "Beasain Festivo"

EGUNEROKO GAUZAK



Kaixo! Ni edozein etxetan ikusten diren txoritxo horietako bat naiz. Larunbat goiz honetan erabat aspertuta nago, ez bait dago inortxo ere etxean. Nire jabeak, beti bezela etxetik kanpo daude, ez dakite zer den leku batean geldi egotea; egun batean Zarautzera, beste batean Donostiara eta beti horrela; parrandero hutsak dira senar-emazteak. Hauek seme-alabak dituzte, 14 eta 13 urtetakoak. Biek musika aparailu moderno eta harrigarriak dituzte, niri belarriko min handiak ematen dizkidatenak; izan ere Japoniar industri berri hau... ez dakite zer asmatu ere! Etxekolanak ere musikarekin egin behar, gero hor egoten dira goizaldeko hirurak arte, ahal dutena ikasten eta oraindik ere Amerika Napoleonek konkistatu zuela pentsatuz, astakilo hutsak! Bizitza hau beraientzako onegia dela uste dut nik ordea; badituzte, noizpehinka etxera etortzen diren lagunak, musika entzutera edo telebista ikustera, beraien etxean nota txarregatik uzten ez dieten gauzak direlako. Esaminetan larrialdi ederrak pasatuko dituzte, bai; gustatuko litzaideke ikustea.... txuleta nondik atera ere ez dakite! Eta gurasoak, beraien bizitzaz bakarrik arduratzen direnez, bost axola hauei semealaben larrialdiak. Argi ikusten denez, hau ez da oso familia zoriontsua. Nik nere kantuekin leku hau poztaraztea nahi izaten dut behin baino gehiagotan, baina ezin... kantuaren erdian nagoenean, zast! Edozein gauza botatzen didate kaiolaren gainera: Sukaldeko trapu leunenetik, etxeko kazuelarik haundienerarte. Pertsona hauek ez daude zibilizatuta: Afrikan bizi diren gizajaleak, hauek baino hobeto hezta egongo direla uste dut.

Askotan, ni egoten naizen gelako lehioan uak ikusten ditut, han ezarrita, baina nahi dutenean berriro ere hegaka hasten dira; ez ni bezela, beti kaiola barruan, botika zaporea duen alpiste nazkagarri bat janez. Ura ere beroa ematen didate, eta honek dena botatzeko gogoa ematen du; egun batean egin nuen, nahiz eta segituan kendu berriro ere hau egiteko gogoa ez ninduten ba, asteetan urik gabe utzi! Esaten dudan bezala... astakilo hutsak. Eta senar-emazteen lagunak etorzen direnean? Hura da parranda, hura! Ez dakit botila eta baso puskatuko dituzten. Farre-algarak oihuak, denetik, denetik egoten da gau horretan.

Beldurtuta naukate era honetan, eta orain nahiko gustura nago gainera, orain dela astebete, gaur baino okerrago bait nengoen. Arratsalde batean, han geunden etxeko egongelan ni eta etxekoandrea, hau «Falcon Crest» ikusten ari zen; ez dut inoiz horrelako inozokeriarik ikusi, denentzako dirua garrantzitsuena, zoriontasuna alde batera utziz. Gure etxean ere horrelako zerbait gertatzen zen. Lasaitasun hura ate-hots gogor batek eten zuen. Berehala azaldu zen alaba, aize bolada bat bezala, korrika batean etorritakoaren itxura zeukan. Niri begiratzen zidan eta begiak nire gainetik kendu gabe, ikastolako esperimentu batetarako txori bat behar zuela esanzuen. Errukarria ni! Ordurarte ez nuen jakin zer zen benetako astakeria, motxila barruan eraman niduen eta han ikusi nituen hainbat begi, niri begiratuz. Begi haietan gaiztakeria somatzen zen; berehala hasi ziren arkatz eta bolalumekin zirikatzen. Bolaluma bati hozka egitea bururatu zitzaidan, baina hobe egin ez banio, moko-zati bat puskatu bait zitzaidan. Hura ere pasatu zen ordea eta berriz ere etxera. Zer poz eraman nuen nik bakarrik dakit. Berriro ere, nahiko lasaitasun edukiko nuen, nahizan eta ez nik nahi hainbat. Beno, giltza hotsak entzuten ditut, hobe izango dut betiko plantan jartzea eta isiltzea. Agur, lagunak!

LEIRE ITURRIOZ UGARTE

RESULTADO DEL VIII CONCURSO DE REDACCION BEASAIN FESTIVO

EUSKERA:

1.- EGUNERIKO GAUZAK. De Leire Iurrion-Lizeo Alkartasuna
2.- LAGUN ONA. OSCAR HERZOG. Colegio Murumendi
3.- ARTZAINA KOBAZULOAN GERATU DA. BEATRIZ VARONA-Colegio LOIMAZPE

CASTELLANO:

1.- LA PLAZA. L. Mª ALONSO.- Colegio Loinaz. La Salle.
2.- LA DESAPARICION DE LA CAPA DE OZONO. Marcos CH.- Colegio Murumendi.
3.- OSCAR Y EL SALTAMONTES VERDE. Mª ISABEL GUZMAN- Colegio Murumendi.

FOTOETXE estudio

GELTOKI AURREAN
FRENTE A LA ESTACION
BEASAIN

Etor zaitez, gure argazkiak ikustera.
Ven a ver nuestras fotografías.

SERVICIO MICHELIN VENTA DE LLANTAS
NEUMATICOS Y EQUILIBRADOS

NEUMATICOS

JOSE MARTINEZ ARROYO

Teléfs. Taller: 880566 - Domic. 881669 Barrio Yurre

OLABERRIA

ELKARTASUNA IKASTOLAK IKASTETXE BERRIA, LOGIKAZ, NON BEHARKO LUKE?

Euskal Herriko Ikastolen Konfederakundeak, EHIK, eta Komunitate Autonomoko Hezkuntza Sailak lortutako «Hitzarmena» dela bide, Beasaingo Elkartasuna Ikastolan 1989ko Martxoaren 2an ospatu zen «Ezohizko Batzar Nagusian» Batzar hark gehiengo nagusiz erabaki hauek hartu zituen:

1.- Elkartasuna Ikastolakoek, Eskola Publiko Euskaldunerako «Hitzarmena» onartu genuen.

2. Elkartasuna Ikastolak, bere ikasleekin hezkuntzarako darabilzkien «Ondasun guztiak». Administrazioari uztea edo lagatzea «Hitrarmenak» dioen baldintzen arabera.

Ni ere Elkartasuna Ikastolako guraso naizenez gero, beste asko bezala, hamazazpi bat urte zenbait Ikastoletako arazoetan, e.a. nolabait sarturik daramatzat , Euskal Herrikoa dugun EUSKARA gure hizkuntza nazionala helburua, berreskuratu nahirik, eta baita herri zahar honen kultura, abertzaletasuna, historia, ohiturak, e.a. ere, kontzientziatu eta bultzatu ahaleginean, noski.

Une historiko honek duen garrantziaz jabeturik, Beasaingo herria etorkizunean euskaldun bilakatzeko, nolabait nere bizkarrean, berealdiko errespontsabilitatea dudalako edo..., «Beasain Jaietan» Urtekarian beasaindar guztioi idazten ausartu natzaizue. Honela, historiaren aurrean, beasaindar guztiei nik nere ustez nere bizkarrean ditudan ikastetxe berriari buruzko errespontsabilitateak pasatzen dizkizuek, (zeren, arrazoi bat edo bestearengatik ez bait zait utzi ospatu diren bi Batzarretan honetaz nere kezkak edo-ez adostasunak azaltzen. Zergatik ez?) jakina, herri honen eta Euskal Herriaren euskal etorkizuna jokuan dagoela jabe zaitezten eskatuz eta erregutuz.

Ikastolak, helburu horiek lortzekotan, ezinbestekoa ikusten dut eta logikaren arrazoiari jarraituz, noski, bitartekoak ere hoberenak edo hoberenetarikoak izan behar dutela. Bestela, Ikastolako helburuak kolokan edo porrot bidean jartzen ari garelako. Bitartekoetako bat eta garrantzitsuenetarikoa berriz, Ikastetxe berriaren kokalekua da. Zeren, hogeigarren mendearen bukaeran hau kontutan ez hartzea (eta neretzat ez da hartu eta

ez eta ere inon serioski dagokion neurrian edo ez da eztabaida sortu honetaz, ia, ezer) izugarrizko axolagabekeriaz jakotzea dela deritzot.

Ikastetxe berriaren kokalekua Beasaingo Udalari dagokio erabakitzea eta bertan abertzalegoa gehiengoa denez gero, ez dut ikusten inondik ere, Ugartemendi baserriaren Lazkao aldetik dauden lurrak egokiak direnik Beasaingo herria euskalduntzeko helburuan Udalak sartu nahi badu, behintzat. Jakina, hau ez de nire eritzi soila, zeren nik, hitzegindako beste hainbat ikastolakideen eritzia ere berdina da toki horretaz.

Udalak Ikastetxe berriarentzat aukeratu duen Ugartemendi baserriko kokalekuarekin, logikaz, bat ez etortzearen arrazoiak ondorengo hauek dira:

— Ugartemendi baserriko lur hori oso urruti eta desegoki dago guztiontzat.

— Ugartemendi baserrirako bideak arriskutsuak dira: semaforoak, zebra pasabideak istripu larriak gerta daitezkelarik.

— Bide horretako trafikoa eta jendetza izugarria da, berauengatik istripu larriak gerta daitezkelarik.

— Bide luze horretan, eguraldi aldetiko oztopoak jasan behar izango dituzte ikasleek.

— Ikastetxe berriaren tokia zergatik ez da aukeratu guztion artean?

— Beasainek, toki egokiak baditu: Olanorena, Udaletxeko ikasgelak eta Kultur-etxe atzeko lurretan, hilerri zaharrean, Indar aurrean, hiltegian, e.a.

— Ikastetxe berria Ugartemendi aldean egiten bada, matrikulaketa gutxituko zaigu, honela, Ikastolaren helburuak porroterantz jango dira.

— Goierriko Beasaingo bailara txikirako den Institutua baino urrutiago egin nahi da beasaindarrontzat bakarrik izango den ikastetxe berria. Bertua Institutua baino 300 bat metro urrutirago dagoenez gero, Elkartasuna Ikastolako eta Beasaingo beste ikastetxetako B.B.B. eta U.B.I egin nahi dutenei, Ikastolan ez jarraitzeko arrazoi bat gehiago emango genieke. Beraz, zertan gabiltza?

— Lehen Lazkaokoekin batera genbiltzala Beasain erdian egin zen gaur egungo Elkartasuna Ikastola. Orain Beasaingoentzat bakarrik izan behar duena, Lazkaokoentzat ia gertuago dago. Benetan ez al da kontradiziozkoa kokagune hori?

— Ugartemendi baserriko lur horretan Ikastetxe berria egiten bada, Beasainek horren jabetza guztia galdu egiten du betirako Administrazioaren mesedetan. Baina, alderan tziz izango litzateke Beasaingo Udalak herriko erdigunean emango balu Ikastetxe berria eraiktzeko lurra, alegia, beronen jabetza guztia Beasaingo Udalera pasatuko litzateke. Lehen txiroak izan eta ondoren txiroagotu nahi Udaleko jaunandreok? Ala zer jokabide mota da hau?

— Nik, Ikastetxe berri hau oso gutxi probetxatuko dut, baina beasaindar kontzientziaz jokaturik eta Beasaini hoberena opa diodalako, toki egokiagoan egin behar dela deritzot Ikastetxe berri hori.

Guzti hauengatik, gaur egun, Beasainen hezkuntza osoa eta euskalduna ematea bermatzen duen eskola bakarra Elkartasuna ikastola denez gero. Udal horrek Ikastetxe berriaren kokalekua oso kontutan hartu behar duen arazoa da, alegia, tokiari buruzko azterketa eta erabakiak serioski hartu behar dituela deritzot historiaren aurrean epaitua izan ez dadin.

TOMAS AGIRRE

URRUTIA KIROLAK

Artículos de deporte, armería caza, pesca, ski, camping....

Prendas de sport, Objetos de regalo, Artículos de viaje....

Mayor, 13 y 21 BEASAIN Teléf. 88 04 82

EL COLEGIO PUBLICO MURUMENDI CELEBRA SU DECIMO ANIVERSARIO

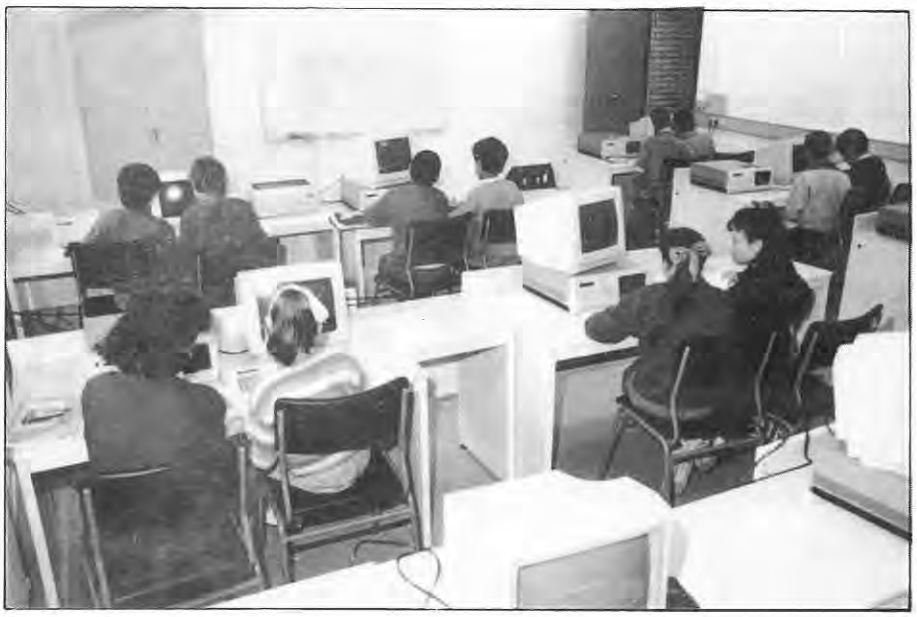
Fue creado en 1979 en el Barrio de la Portería

Este año se cumple el décimo aniversario de la creación del Colegio Público «Murumendi».

En 1979 inició su andadura lo que entonces se denominó Colegio Nacional Mixto. Su constitución respondía, en un primer momento, a un intento de canalizar el alumnado que por aquel entonces se encontraba disperso en varios puntos: Plaza San Martín, Instituto... Se buscaba una solución que distribuyera y concentrara más uniformemente; ya, un par de años antes, se había creado el Colegio Público «Loinazpe» y ahora se hacía necesario hacer lo propio en otro barrio periférico como el de la Portería.

Este Colegio Nacional Mixto, que años después pasaría a denominarse «Murumendi», empezó a funcionar con ocho profesores y 281 alumnos. Estos ocho profesores se convirtieron, en menos de un año y tres un «tira y afloja» con la Administración, en catorce. Actualmente el número de profesores se ha elevado a 20, para 325 alumnos.

«Murumendi» ha sido pionero en nuestra villa en lo que se refiere a dos temas muy importantes: Semana Cultural y del Euskera y Udalekus. En el 83 se creó la 1.ª Semana Cultural y del Euskera. Se hizo a iniciativa del Claustro de profesores con la finalidad de reforzar el uso del euskera. Hoy en día, básicamente, el esquema de esta «Semana» no ha variado. En ella siguen participando y divirtiéndose padres, alumnos y profesores. El programa que se ofrece es de lo más diverso y va desde conferencias, concursos, exposiciones... hasta proyección de películas, chocolatada... etc.



Los «Udalekus» comenzaron a funcionar en el curso 85-86. Su finalidad: vivir las 24 horas del día en euskera. También aquí el Colegio «Murumendi» se adelantó y probó suerte, y hoy es el día en que se puede decir que la experiencia mereció y merece la pena. En estos «Udalekus» los chavales, de lunes a sábado, disfrutan de sus actividades fuera de su ambiente cotidiano. Aprenden a convivir entre ellos y a vivir el euskera, además de conocer sitios tan interesantes como Hondarribia, Ulía... Este año el Udaleku tiene puestas sus miras en Barría, un pueblecito alavés.

La Navidad también se celebra especialmente en el Colegio «Murumendi» y con una actividad extraescolar en la que participan todos los alumnos. Se prepara una fiesta en la que cada curso colabora organizando y presentando algo de «cosecha propia». Los re sultados, también aquí, hacen que cada año se repita la experiencia.

Dejando a un lado este tipo de actividades extraescolares, a su vez fundamentales para el desarrollo de la vida escolar, nos situamos en nuestro presente, en este décimo aniversario que conmemoramos. Actualmente, y como ya hemos comentado líneas atrás, el Colegio cuenta con 325 alumnos y 20 profesores. Dada su específica situación geográfica se «nutre» fundamentalmente del Barrio de la Portería o quizá, si hubiera que establecer una línea divisoria, sería más propio hablar del Cine. Luego, del Cine a la Portería, hipotéticamente hablando, habría un espacio geográfico que pertenecería al Colegio Público Murumendi.

Desde luego esto no es tan sencillo como parece. la gente no únicamente busca una «proximidad espacial» a la hora de mandar a sus hijos al Colegio sino que lógicamente prevalece una libertad de elección dentro de la amplia oferta educativa existente en Beasain. Además de este reto continuo al que se enfrenta todo Colegio hay que tener en cuenta que existe una competencia y, como tal una «lucha» por disputarse el espacio entre ellos. «Murumendi», al igual que el resto de los Colegios, ha procurado mantener un digno nivel de enseñanza, intentando mejorarlo curso a curso y evolucionando a la par de las técnicas más actuales.

Allá por el 79 el Colegio abriría sus puertas con el modelo «A» de enseñanza, hoy ya inexistente. El siguiente año instauraría el «B», enseñanza bilingüe y hace un par de años introdujo el «D», enseñanza exclusivamente en euskera. Todo esto lo ha complementado con otra serie de actividades, para las que ha procurado dotarse de los medios necesarios. Tal es el caso de la creación de aulas como la plástica, informática, psicomotricidad o audiovisuales junto con la ya clásica biblioteca o el mismo gimnasio.

El Colegio Público Murumendi, desde su atalaya del Barrio de la Portería, confía en seguir colaborando en la instrucción de los chavales y en mejorar, si fuera posible, la calidad de enseñanza de la villa. Quizá éste sea su mejor y ás importante proyecto de futuro.

ASOCIACION DE PADRES MURUMENDI

ESPECIALIDAD:

PEGASO

Garage "MODERNO"

PABLO IRIZAR, S. A.

B

Bendibérica

CAMIONES Y AUTOCARES

VOLVO

SERVICIO

EQUIPOS DE INYECCION

BOSCH
TALLER
AUTORIZADO

COMERCIAL IRIZAR, S. L.

CONCESIONARIO VOLVO

GUIPUZCOA - NAVARRA

Avda. de Navarra, 14

Teléfs. 880229-881829-881797

BEASAIN

LAS PERGOLAS

No son los jardines de Versalles, pero si un lugar de esparcimiento al aire libre, de los que por otra parte, andamos tan en falta.

Nos referimos a las pérgolas Beasaindarras, que naciendo en el mismo corazón de nuestro pueblo, terminan más allá de la estación del ferrocarril.

Sus bancos, fuentes, paseo, kiosko, columpios, etc. Prácticamente nos han visto crecer a los más mayores, y siguen viendo a los que nos preceden; y hoy los de antaño seguimos volviendo a ellas, como lugar donde encontrarnos a gusto.

Existe algún otro lugar en nuestra villa, que ha querido asemejarse en motivo a nuestras pérgolas, pero parece ser que no ha tenido el éxito deseado; posiblemente debido a una excesiva carga arquitectónica en su concepción, terminando por ser un lugar más apropiado para convenciones artístico-arquitectónicas, que para el uso corriente de las gentes del pueblo.

Deben ser los nuevos aires del modernismo; lo que ocurre, es que el personal gusta de gozar de lugares que den amplitud de miras, recorrer un camino, no el embrollarse en un laberinto.

Pero volvamos a nuestras pérgolas, y a las variopintas escenas que en ellas podemos encontrar a lo largo del día, o de la noche, que acompañadas de buen tiempo, también sabemos darles un buén provecho.

En ellas podemos ver, amatxos con niños que todavía requieren un cuidado total por parte de ésta; mientras están al cuidado de los pequeñuelos, tertulean, sin perder de vista al retoño que surca placenteramente el mar de los sueños.

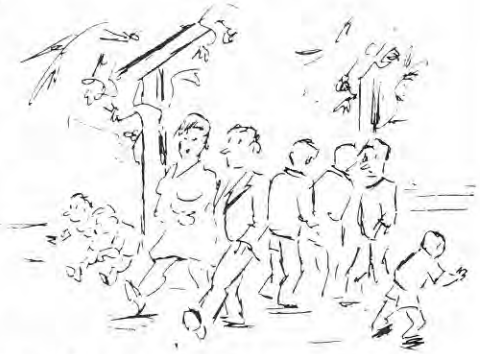
Mozos de más edad, que emulan a Cabestany, hacen sus pinitos por los ámplios corredores de la pérgola con sus bicicletas, para de vez en cuando hacer un alto en el camino y aprovisionarse en el kiosko de golosinas, como si de un control de avituallamiento se tratara.

Jubilados que ven pasar la gente y los coches, tan veloces como su propia vida ha transcurrido, pero siempre con el poso que queda de lo disfrutado y vivido.

Ociosos-as que recrean su vista, y sus pensamientos, con el paso de alguien interesante, algo que les llame la atención, o algo o alguien que solamente se mira por mirar.

Lugar para la lectura, aún cuando sea ésta para ponernos al día de las noticias de los diarios.

Lugar para el acercamiento de jóvenes, con ganas de sano entendimiento, sin las premisas convencionales que más tarde tendrán ocasión de percibir, inscritas en las ocultas leyes de la sociedad actual; y por las noches, porqué no, lugar para saborear las mieles del despertar libidinoso al amparo de miradas indiscretas, aun-



que ahora con las luces tipo autopista se hace más difícil la cuestión.

No digamos de los columpios, verdaderos instrumentos por los que los niños llegan casi a tocar el cielo con sus manos, aunque más de uno deje alguno de sus dientes en el empeño, siguen representando una gozada para ellos.

Por todo esto podemos pensar, que viviendo en un núcleo urbano como es la villa de Beasain, deseamos un lugar, cuando menos que nos recuerde a un medio natural, para hacer una vida más acorde a nuestras necesidades reales sin olvidar que somos parte integrante de la naturaleza, y que en un contacto directo con ella, es cuando mejor nos encontramos, sin más.

Por lo que lugares de esparcimiento general, como nuestras pérgolas son un sitio ideal para conservarlas, y valorarlas como lo que son sin perjuicio de que se creen otras con la misma finalidad, es decir: Un lugar necesario al aire libre para jovencísimos, menos jóvenes y mayores.

EuskOOptika

Nagusia, n.º 46
Teléf. 88 96 74

20200 BEASAIN

BIKAIN.
olaberria · guipuzcoa · tel. 883012

HALTNARIAK

MVEBLES

bikain

IGARTZA OLETAREN INGURUAN.... TXABOLISMOA NAGUSI?

Gaur egun gezurra dirudi Beasain bezalako herri handi batetan horrelako irudiak ikustea.

Lehen «PALAZIO» eder eta gaur nigargarri baten alboan, paisaiak, puzle erraldoi baten antzera eskeintzen duen itxura penagarria: etxabolak, zaborrak, baratzak, e.a.

Benetan, IKUSKIZUN EDERRA!

Pasiatzen gabiltzenontzat zer ikusia, nola-halakoa.

— Hori duk baratza, hori!

— Hortik ez dik berehala bazkari goxorik jango, ez horixe!

— Aspaldian ikusi gabe nengoen hainbeste barrabas belar!

— ... eta hor atzean, letxuga buru ederrak ere ikusten dituk eh?

— bai, batzuk seinale izaten diate nork lana egiten duen, bai bai...

— eta untxiak ere ageri dituk!

— untxiak bakarrik? ez, ez...

— zakurrak ere bai!

— txerriak ere, ez dituk urrutian ibiliko...

— beste txerri batzuk ere ikusten dituk hor... ARROTOI galantak!

— jende hau ez ote duk lotsatzen honelako zikinkeriaren aurrean?

Hauek izan ohi dira udaberri eta udako komentarioak, bihotzez esandakoak gainera.

Ipar Euskadira joaten garenean...

— Zer edertasuna! esaten dugu.

— hau dotorezia, benetako txukuntasuna!

— Frantsez hauek bai, bazekitek ongi apaintzen

— Gure lurraldean berriz, zikinkeria besterik ez zegok, izan ere hemengook arlo honetan gehiago saiatu beharko genuke! ez zekiagu gauzak ongi apaintzen...

Hau esatea oso erreza da eta bitartean nahi duguna egitea ere bai, ez ote dugu kontzientziatu behar, denok, guztiok, ez batzuk bakarrik eta herri TXUKUN eta polit bat edukitzen saiatu?

Ez ote litzateke hobe, BOTA etxabola zahar hoiek, apaindu ongi dena eta Beasaingo haurretzat parke eder bat egitea...?

Parkea esatean ulertu nahi nuke, jolasleku atsegina, haurrak jolasteko ziburu, txirrista eta abarrez osatua eta ez aldamenean batzuk «La puerta de Alcalá» deitzen dioten plaza itsusi hori bezalakoa. Udeletxea ezin ote da bide hau urratzen hasi...? Benetan jende askok eskertuko genioke, gure haurrek ez bait dute jolasteko lekurik, Renfe geltokiko parkea txikia geldintzen bait da eta egia esan, parkearen egiturak aldatuko luke TXABOLISMO argazki horren pobrezia.

Herritar bat

LA GASTRONOMIA EN LAS SOCIEDADES POPULARES.

Como sabemos, el arte culinario siempre ha estado presente en el seno de las sociedades populares, donde hay verdaderos maestros en la preparación de platos.

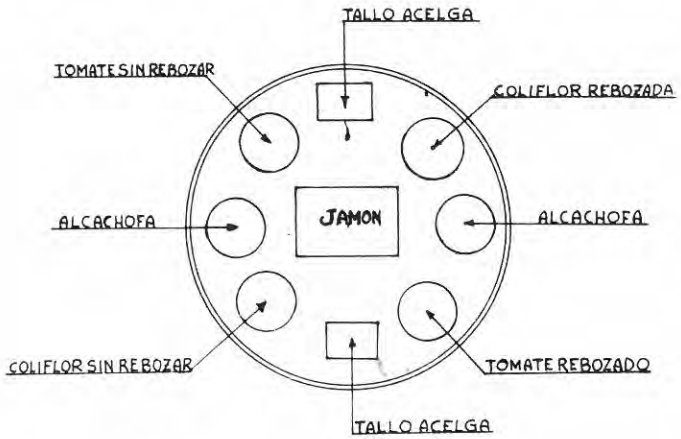
¿Será que no les deja la etxekoandre practicar en casa?

Durante los últimos años se viene organizando, dentro de los festejos de la villa, un concurso de cocina entre las distintas sociedades y creemos, que con un nivel considerable.

A continuación, vamos a darles una receta que tuvo el privilegio de resultar ganadora en uno de los citados concursos, cuyos artífices representaban a la S.C.R. Beti-Bizi.

Esperamos se atrevan con ella porque van a proporcionarles un verdadero placer gastronómico y no nos cabe duda sabrán apreciarlo quienes tengan la suerte de degustarlo.

Así pues, suerte, mimo ... y a los fogones.



MENESTRA DE VERDURAS.

INGREDIENTES:

1 Puerro
3 Huevos duros
6 Alcachofas
1 Kg. Vainas
1 Kg. Habas
1 Kg. Guisantes frescos
1 Coliflor.
1 Lata puntas de esparragos
½ Kg. Zanahorias cortadas en rodajas
½ Kg. Patatas
3 Rectangulos de tallos de acelgas para cada uno
12 Cucharadas de aceite
Un poco de harina
Jamón serrano cortado en cuadrados.
250 Gramos de cebolla.

MODO DE HACERLO.

Se cuecen todas las verduras por separado.

Se pueden cocer en una misma agua.

1º las patatas y despues las zanahorias.

En otra cazuela 1º los guisantes y luego las vainas y se guarda el agua.

En otra cazuela las habas.

Las acelgas se cortan en rectangulos y se rebozan.

La coliflor hay que dejarla entera y para que quede más blanca se le hecha un poco de leche al agua.

Si las alcachofas son naturales se limpian quitándoles las hojas de fuera y la pelusilla de dentro y se pasan con limón una a una y se ponen en una mezcla de harina (muy poca) y agua hasta cubrirlas y se cuecen.

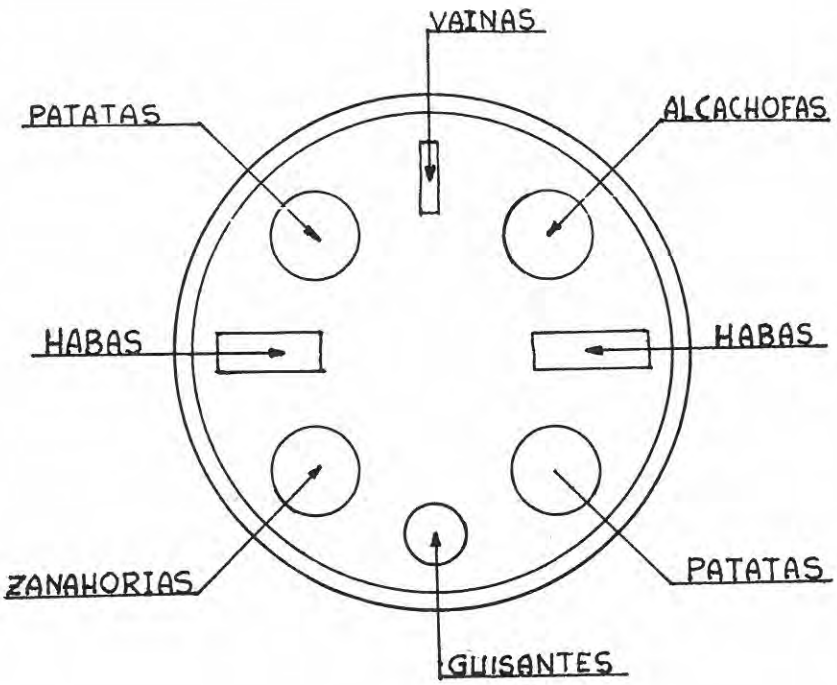
En una cazuela se ponen el aceite, dos zanahorias, un puerro, la cebolla y un poco de harina, en aceite y se dejan que se hagan. Cuando se hacen se les echa el agua de las vainas y guisantes, se pasa por el turmis y se les echa a las demás verduras hasta que se cubran, se deja que se haga un poco y se puede adornar de la forma siguiente:

Si se quiere se pueden rebozar algunos trozos de coliflor y también dos tomates de ensalada cortados en rodajas, y se rebozan.

Se pone el jamón serrano cortado en trocitos y frito.

Se pone la verdura abajo y un trozo de cada verdura encima como adorno repartiendolo con los huevos partidos por la mitad, y el jamón serrano.

Se puede hacer también menestra con refrito de la forma siguiente. Las verduras despues de cocidas se agrupan en montoncitos y se ponen en una cazuela de barro en la cual habra un refrito, a continuación se adorna.



SOCIEDAD CULTURAL RECREATIVA BETI-BIZI

Un momento de la celebracion del 10.º Aniversario de la Sociedad.

Como todos los años y aprovechando este espacio que nos ceden nuestros compañeros organizadores de esta Revista, exponemos en dos líneas, un poco del quehacer anual de esta Sociedad.

Consideramos que lo que ésta realiza a lo largo del año, es conocido por casi todos y es innecesaria su enumeración.

Vamos a aprovechar este espacio para citar que hemos cumplido diez años de edad, y si no es una edad, cronológicamente hablando, que suponga una madurez a nivel humano, sí que nos ha supuesto, como Sociedad, la mayoría de edad, ya que diez años de andanzas en la construcción de un espacio cultural, recreativo, etc., suponen un pequeño pero importante bagage para esta cincuentena de amigos que hace diez años decidieron montar esta realidad.

En los diez años de existencia hemos tenido, como en cualquier otro lugar, problemas y satisfacciones, pero estamos seguros que estos diez años se podrán multiplicar por cualquier otro número natural.

Con esta disposición y deseando unas felices fiestas a todo el pueblo, queda a vuestra disposición.

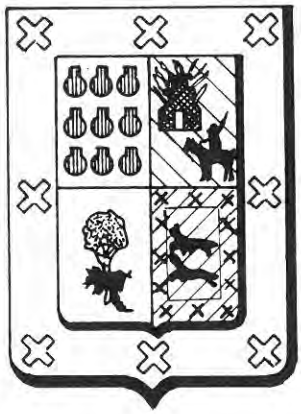
LA DIRECTIVA

iÑAKi

Pastelería *Gozotegia* *Gozo-gozoak*

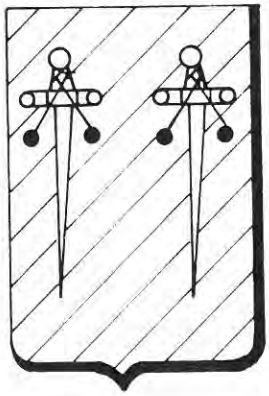
Zaldizurreta, 1 **BEASAIN** **Teléf. 882293**

HERALDICA BEASAINDARRA



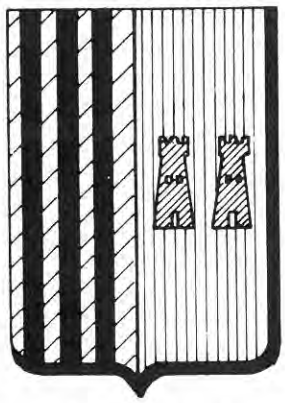
MURUA.

1. En Beasain en 1319 y en 1768.
2. Derivado del Murucen el artículo -a.
3. Testigos de la escritura sobre Emparan en 1319 y vecinos de Beasain en 1399. Según Cadenas y Vicent.
1. Cuartelado nueve paneles de gules;
2. En sinople un castillo de oro ardiendo y un caballero a caballo mirando.
3. En oro un árbol y un jabalí herido sangrante.
4. En plata dos lobos de sable lampasados de gules.



ANCIZAR. (ANZIZAR)

1. En Beasain (Guipúzcoa).
2. Tamujar (anzi, tamujo y sufijo -za -ar), Yergal (anzi, yergo).
3. Aguazal (aintzi, cenagal).
4. En plata dos sables de su color puestos en faja.



LASCAIBAR. (LASKAIBAR)

1. En Beasain (Guipúzcoa).
2. (Variante de Lasquibar) Para L.M. campo de gramas (aski, grama, y el sufijo local -bar, sitio de, con L protet. Variante de Ascaibar).
3. Cortado: 1.º En plata tres fajas de sinople 2.º en gules dos torres de plata pareadas.

TRIKITILARI—JAIALDIA

Doinua: Dios te salbe, ongi etorri...

1
Euria goian behera ari du
epelean giro dago;
baina jendeak kiroldegira
joatea du nahiago.

2
Errege eguna, bazkari ona
legeak dion bezela;
pandero eta soinuarekin
ospatzera goazela.

3
Hazia erein zuten lehen eta
pixkaka erne egin da;
herriko talde guzti hauentzat
tokia bila ezinda.

4
Soroa jorra eta ongarriz
ongi lagundu ezkero;
hogeitamabost krabelin gazte
trikiti eta pandero.

5
Bost-sei urtetan lan isilean
hiru-lau bat irakasle;
segi honela, aupa gazteak!
soinua dugu irabazle.

6
Trikitilariz Beasain ez da izan
orain arte puntakoa;
laister batean aldatuko da
maratila horren gakoa.

7
Arranoari zeru goietan
nork hartuko dio gaina?;
denen artean Mikel Sarriegi
aurreskulari bikaina!

8
Jaso zituen hainbat opari
plaka eta eskultura;
denon txaloak eta eupadak
animatuz hurrengora.

9
Guztion begi eta bihotzak
alaituz euren bixitak;
azken partean zazpi bikote
txapelketan finalistak.

10
Maixa, Itziar, Laura ta Jokin
Zabale anaiak gero;
hoien aireak entzun orduko
jende guztia txit bero.

11
Jauregitarrak, Imuntzo eta
Pagadi ondorengoak;
gazte artean han izan ziren
halako hankajokoak!

12
Imanol eta Martinek zuten
areagotu giroa;
urretxindorren antzera goruntz
tonua zuten igoa.

13
Aldrebes samar azaldu ziren
bikote paregabia;
umorez sobra, unibertsalak
Tapia ta Leturia.

14
Hamahiru aurrez hor dira joanak
hona hamalaugarrena;
hau bezain ona eta jatorra
gerta dadila hurrena.

ARANTZA SARRIEGI

CASA IMAZ

Tejidos - Conecciones - Ropa hogar

Mayor, 10 BEASAIN

¿QUE PASA CON NUESTRO RIO ORIA?

¿Qué es un problema complejo? ¿Qué las soluciones deben tomarse a nivel global, no siendo válidas tan solo a nivel local? Eso ya lo sabemos, pero de lo que no cabe duda, es que tenemos derecho a un río limpio, y no nos parece suficientes las periódicas campañas de limpieza de las orillas.

Hoy, se firman grandes acuerdos, incluso a nivel internacional y en importantes foros políticos, para la conservación del medio ambiente; pero el ciudadano de la calle, aunque no está demasiado al día de tan boyantes acuerdos, es sin embargo el que debe vivir entre la porquería, y no ve por ninguna parte la práctica de las buenas medidas que se dice, se van a tomar.

Concretamente, y por ceñirnos al río Oria, se sigue sin ver soluciones inmediatas para que nos se degenere más de lo que ya está.

Las grandes fábricas que se levantan a la vera del río, habrán servido para darle esplendor a esta villa, pero de lo que no cabe duda, es que también han servido para convertir al río Oria en una cloaca agonizante.

Y si nos ceñimos al ámbito de las empresas, es porque creemos que han sido y siguen siendo, unos elementos clave en el deterioro del río; no siendo por otra parte, el único elemento agredido por la contaminación que de ellas emana.

Por otra parte el matadero municipal, que nos pintaba el río de mil colores, con predominio del rojo, ha dejado de funcionar; cuando menos el agua respirará algo mejor, sin estar envuelta en el espeso manto, de desecho que desde dicho lugar se arrojaba.

Hasta han aparecido cerca de este lugar, gallinas de agua, es impensable la capacidad de supervivencia y asimilación al medio, del que disponen los animales.

Antes eran sólo las ratas los animales que relacionábamos con la porquería, dentro de poco, serán la mayoría, y el hombre mismo parece empeñado en querer vivir en este medio de polución indiscriminada.

Por otra parte podríamos seguir haciéndomos un montón de preguntas, como la de que: ¿Existe algún tipo de control real para con las depuradoras encargadas de drenar las sustancias tóxicas que se arrojan o filtran al río? ¿Las hay en todos los casos? Pregunta firme para dudosa contestación.

Pero tampoco nos vamos a extender mucho sobre el tema, todos sabemos la situación de nuestro río, sólo se pide, que a quien compita, controle el que el río sufra las mínimas agresiones.

Y por parte de todos, concienciarnos, que el río es parte fundamental de este pueblo, y sus gentes, y lo mismo que los monumentos se restauran, se restituya en la medida de lo posible la vida del río.

Asimismo por medio de una noticia filtrada desde nuestro ayuntamiento hemos podido saber, que para el próximo año se espera intercalar en el programa de fiestas, una regata de trainerillas por las cristalinas aguas del Oria y una competición para diestros pescadores de truchas. Atentos pues los interesados y el público en general.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LA SDAD. DE CAZA Y PESCA «AITZ-ZORROTZ»

Fundada año 1933

La veterana entidad deportiva beasaindarra fue fundada el año 1933 en el antiguo Bar Aguirre de la calle Mayor, por un grupo de entusiastas beasaindarras amantes del deporte de la caza y pesca. Faustino Aramburu, José Sarasola, Etura, Luciano Zufiaurre, Bueno, Telleria, Urteaga, Osinalde, Gurruchaga, Armaburus, Arguiñano, Victoria, y un largo etcétera de enumerar, la mayoría de ellos fallecidos. En reconocimiento a su labor desinteresada en el local de su propiedad, Juan Aguirre, fue nombrado Presidente honorario de Aitz-Zorrotz.

La actual Junta Directiva está compuesta, por Juan Martin Kerejeta (Presidente) Luis Ignacio Garcia y Angel Mingo (Vice-Presidentes) y Vocales: Pepe Asla y Lorentzo Irazustabarrena (ex-Presidentes de la entidad) Juanito Carrasco, Josetxo Kerejeta, Manolo Rodriguez y José Mari Jimeno. En concurso gastronómico, etc.

Dentro de las actividades deportivas, caza y pesca, la veterana entidad desarrolla los campeonatos de pesca de trucha con cebo natural (lombriz) repoblación de alevines en los ríos de la comarca, participación en el campeonato provincial de trucha con cebo artificial, también el provincial con mosca ortodoxa, campeonato para pescadores veteranos, tramitación de las licencias de pesca en sus diversas modalidades, etc.

En el capítulo del deporte cinegético, tiradas al plato social y local, campeonato social de caza menor con perro, repoblación de caza en los montes del municipio, habiéndose procedido los días 15 y 16 de Abril a realizar batidas en nuestros montes para la captura de zorros, con resultados positivos y que animan a nuestros cazadores para continuar con las mismas. Es norma habitual en Aitz-Zorrotz la continuidad de directivos anteriores para seguir programas pendientes en los distintos aspectos deportivos y sociales. Aitz-Zorrotz dispone en propiedad parcialmente del local contiguo para ampliación de sus actuales instalaciones en fecha próxima. En su larga trayectoria por la veterana entidad se ha conocido diversas juntas directivas, destacándose por su constancia y su asiduidad en el local social, un grupo de personas que merecen nuestra atención por la circunstancia indicada, los amigos Lucio Ruiz, Pepe Asla, Lorentzo Irazustabarrena, Torres, Angel Diego, Don Martín, Miguel Murguía, Javier Gonzalez, Escalante, Anselmo Ruiz, los hermanos Martin, y un etcétera que periódicamente acuden al local sociál. Mención especial para la popular cuadrilla San Ignacio y Joshe Mari Tellería, ex-Presidente de la misma y «alma mater» de la futura piscifactoría, cuyas gestiones sabemos están en tramitación.

EN BEASAIN TAMBIEN SE HACIA DEPORTE AÑOS A...

En el centro, Aramburu "TXAMBO" de ganador y compañía.

Equipo de Veteranos S.D. Beasain: los Elzo, Lamata, Aramburu Hnos., Arguiñano, Cacho, Moreno, Garmendia, etc.

IJITOAK

Betidanik ezagutu ditugu. Traste ugariz kargaturiko zalgurdi zahar itutxuragabendun batean etortzen ziren gehienetan, umesail-pilaz inguraturik, eta alboan, beti, euli, eltxo eta arkakusoen bizileku ziren zakurren bat edo beste ekartzen zuten. Gauak, izarrak lagun eta ilargia babesle, zubipe batean ematen zituztela entzunda geunden. Denboraren gurpilak aurrera egin duen arren, beren zalgurdiarenak ez du horretaz jabetu nahi izan nombait, eta beren betiko bizimoduari eusten segitzen dute.

Lapurrak, alferrak, ez fidatzeko modukoak eta gaizkileak zirela irakatsi ziguten, bai etxean eta baita eskolan ere. Guk, haien itxura ikusita, arropak zarpailez, urratuz eta adabakiz beterik bait zituzten eta aurpegi-eskuak egunetan edo asteetan urik eta jaboirik ikusi gabekoak, etxekoei eta maisuei jaramon egin eta, zer gerta ere, ijitoengandik urruti ibiltzea deliberatzen genuen.

Ez ziguten gure hezitzaileek irakatsi miseria gorriaren zastadak aurpegiak bezten dituenik, ez ziguten adierazi gose-egarriak dagoen gizasemeari behin baino gehiagotan lapurreta ez den beste biderik geratzen ez zaionik. Ez ziguten batere kontseilu onik eman ijito-herria ulertu eta beren kultura, usadio, ohitura eta hizkuntza onartzeko.

Lapurtzat eta alfertzat jotzen genituenak, ordea, ganadu-tratalariak ziren, asto eta ardien ile-moztaileak, errementariak, salerosleak, saskiegileak, piltzar-biltzaileak edota kinkilariak. Horiek izan dira orain artekoan beren ogibideak, txatar-biltzera eta beste zenbait lanbidetara dedikatu direnak ezagutu baditugu ere. Ofizio ugari etekin urria ateratzeko. Lan gehiegi ordainetan mesprezua jaso eta zubipean bizitzera kondenatuak izateko!

Haienganako mesfidantza izan dugu beti. «Aizak, Potxin, ez dago zer egin asto zaharretan ijitoarekin...» kantatzen genuen festa-egunetan edo afal-ondorenetan, inkontziente kolektiboan gelditu zitzaigun mesfidantza horren lekuko.

Beste batzutan, berriz, gauza -eta ez pertsona- irrigarritzat hartu ohi izan ditugu. Honelaxe entzun nien behin ikastola bateko neska-mutikoei ijitoei buruzko kanta bat kantatzen, antzerki moduko elkarrizketa labur batean ijitoak bataiatuak izaten ote ziren ala ez eztabaidatu ondoren, bataiatzeko unea honela azalduz:

Frefristo, frefristo, kasta gogorra
neska baldin bada Maritxu
Frefristo, fresfristo, kasta gogorra
mutila baldin bada Martintxo
asto-buztan moztaile edo zorroztaile.

Beren aipamenak egiten ditugu haurrak petral antzera portatu eta demanda egiten diegunean: «Ijitoak eramango al hau !» «Egon hadi ixilik, ijitoak eramango hau bestela eta!».

Biziak, azkarrak eta buruargiak iruditu zaizkigu beti. Horregatik, pertsona bat pikaro eta tunante samarra denean, edo negozioetarako oso abila baldin bada, edo, hitz batez esanda, bere talentua goraipatu nahi dugunean, honela esan ohi diogu: «Ijito ederra eginda hago hi!».

Era afektiboan ere aipatzen ditugu. Adibidez, zenbaitetan, maitekiro zuzentzen gara neska matraka batengana edo bihurrikerietan ari den mutiko batengana, esanez: «Ijito hori!».

Haien irudiak zikinkeria, kuxidade eta itxura eza dakarzkigu gogora. Behin, txima luzeak zeuzkan baserritar batek, belarritik belarrirainoko irribarre bat eginez, honela bota zidan: «Ilea moztera nihoak! Ijitoaren graduan negok eta!».

MUJIKA OINETAKOAK

EMAKUME GIZON ETA HAURRENTZAT

Nafarroa Etorbidea, 11 *Tno. 88 27 16* *BEASAIN*

Ez dut nik ale horietakoekin sekula harreman handirik izan, baina leinu horretatik omen datorren familia ezagun bat begi onez ikusi dut beti. txiki-txikitatik begi onez ikusi gainera. Izan ere negua noiz etorriko zain egoten nintzen, bai bait nekien negu partean aipatutako familiakoek txerria hiltzen zutela eta, etxetik kanpo hiltzen zutenez, aire libretan alegia, hura ikustea zen nire eta auzoko neskamutiko guztien urteroko gutiziarik handienetako bat. Baina neguko pasadizo horrezaz gain, izan genuen gure familiakook gorabehera bat haiekin, nire haienganako uste onak sendotu zituena. Gure zakurra eta haien oiloak izan ziren gorabeheraren sortzaileak. Bagenuen guk etxe ondoko txabola batean mastin arrazako zakurtzar bat. Egunez, kalteko ezer egingo ez zuelakoan, sarritan jareinda uzten genuen axolagabekeria handiz, eta halako batean, handil eta hemendik paseatuz aspertuko zen sobera ere alu hura eta gu konturatzerako zer egingo eta auzoko oilategi gehientsuenetako oiloak akabatu zituen. Jesusamen batean etorri zitzaizkigun oiloen jabeetako batzu beren senetik irtenda, txikizio hura zela eta ez zela hau eta bestea ordaindu behar geniela esanez, bestela ez dakit non parte emango zutela eta mehatxatuz. Lehen aipatu dudan familiako etxekoandrea, berriz, apal-apal etorri zen gure etxera, eta gertaera nola jazo zen azaldu ondoren, ez geniola ezer ordaindu behar baina mesedez zakurra jareinda gehiago ez uzteko esan zigun.

Herrira bertakotuak ez baizik kanpotik noizik behin etortzen zirenak ematen ziguten atentzioa gehienbat. Auskalo nondik zetozen edo nongotarrak ziren, baina, edonongoak zirelarik ere, herrira azaldu orduko ahoz-aho zabaltzen zen zurrumurrua Hungariarrak etorri zirela esanez. «Han venido los húngaros» genioen. Pandero eta musikatresna desafinatu batez auzoko ixiltasuna urratu ondoren, etxeetako leihoak etxekoandrez beterik eta inguruan jendeak korroa egiten ziela ikusi bezain pronto, han hasten ziren dantzan eta kantuan zirku antzeko ikuskizun bat eskainiz. Ekilibrista bat ekartzen zuten, zurezko zilindro baten gainean ohol bat jarri eta bertan zutik jarrita aritzen zena. Baina batik bat ahuntza zen ni liluratzen ninduena. Beti ere ahuntzen bat izaten bait zuten aldamenean, eta ni harri eta zur geratzen nintzen hari begira, ez nuelako inoiz igartzen zertarako balio ote zezakeen animalia hark zirku moduko hartan.

Gaurregun ere etortzen dira herrira lantzean behin horrelako taldeak, baina ikusi nituen azkenak kitarra eta kastañuela erabili ez eta megafoniaz-

ZURE IRUDIA ALDATZERAKOAN
A LA HORA DE CAMBIAR TU IMAGEN

PELUQUERIA **MARRAK**
ILEAPAINDEGIA

FORU KALEA, 1 - TFONOA: 88 89 34 - BEASAIN

ko tramankulu esperpentiko baten erritmora aritzen ziren dantzan. Garai bateko xarma galduxea-edo zutela iruditu zitzaidan, kokakolaren sasikultura herri horren sustraietan sartzen hasia bailitzan.

Puntu honetara helduta, «nola arraiotan ikusten duk kaiku horrek ezer onik jendilaje horrengan?» aurpegiratuko lidake batek baino gehiagok gustora. Areago oraindik, errosarioa errezatzen aritzen denaren gisara, honelatsuko erretolika botako lidake: horko arrain-saltzaileari ijitoek bitan lapurtu ziotela, hango baserritarrari ardiak ohostu zizkiotela, dendariak ere haien hatzaparren abilezia nozitu zuela, ... Ijitoen eskuek jauzierazten digute bihotza tamalez, eta ez miseriak margoturiko beren begi beltzek!.

Oraindik orain egunkari batean irakurri dudanez «romanó-kaló» hizkuntzan, ijito-herriaren hizkuntzan alegia, konstituzio españolaren hamar mila ale argitaratu omen dira. Ez dakit zein izan daitekeen berri horren interpretaziorik zehatzena, baina galdera hauek datozkit burura arrapalada batean: ba al dakite ijitoek beren hizkuntzan irakurtzen? Beren hizkuntza irakasten dien eskolarik ba ote da? Bestalde, gure herrialdean bizi eta euskara garbian mintzatzen direnei zertarako balio die argitalpen horrek?

Kinka larrian aurkitzen da ijito-herria une honetan. Gizarteratu egin behar direla eta horrelako hitz ponpoxoak entzuten ditugu komunikabide guztietan. Ni, nerez eskeptiko samarra izaki, beldur naiz gizartearen sareetara erortzean, herri horri ere, ameraunera eroritako euliei gertatzen zaien gauza bera ez ote zaion gertatuko.

Ez bait dut inoiz armiarmaren etxe barrutik salbu irtendako eulirik ikusi.

Ondo dago haur guztiak eskolara joateko egokiera izatea, ondo dago familia bakoitzak bere etxe propioa edukitzea, ondo dago inork eguneroko ogia ahoratzeko problemarik ez izatea. Denok atsegin izango genuke ijito-herriak eskubide guzti horiek bereganatuko balitu. Baina eskubide horiek bereganatzeko ordaindu beharreko prezioa beren nortasunari uko egin edo beren lege, tradizio eta usadioei muzin egitea baldin bada, kasu horretan hobe lukete beren zalgurdiaren gurpilak denborarenarekin bat egingo ez balu.

Sinetsi egin nahi dut gizarteratze-prozesu honetatik airoso irtengo direla, ez bait dut pentsatu ere egin nahi grazia, kantua eta dantza armatzat erabiltzen dituen herri horri gauzak okerragora joan dakizkiokeenik. Zeren, aurrerantzean, gure begiradak beren hatzaparretara zuzendu beharrean beren begi triste-alaietara zuzenduko ditugun esperantzan bait nago.

XAVIER GARCIA.

HUNOLT, s.a.

TINTAS PARA LAS ARTES GRAFICAS

Flexografía — Huecograbado
Offset — Offset Rotativa

FABRICA EN:

Sempere, 14
Tel. (943) 88 21 50
Fax (948) 888615
BEASAIN
(Guipúzcoa)

C.ª de Daganzo
Tel. (91) 889 18 13
Fax (91) 880 26 56
ALCALA DE HENARES
(Madrid)

Polígono Fuente del Jarro
Tel. (96) 132 1 04
PATERNA
(Valencia)

EL AZAR EN EL MUS

Me piden que escriba algo sobre el MUS. Pensé en recopilar estudios realizados por eruditos sobre su origen, vasco o no. Pero me ha parecido pedantería por mi parte y excesivo atrevimiento tratar sobre ello, aun haciéndome eco de ilustres historiadores, filólogos y tratadistas, que han tratado el tema con suficiente profundidad: el Padre Larramendi, Urquijo, Schuchardi, Baraibar, Mingote y un largo etc. Por ello, sobre su posible origen, repetiré lo que contesté en entrevista que me hizo la Televisión Vasca: «Para mi modesta opinión, su origen es vasco, pero si no lo fuera, merecería serlo y lo que resulta indudable es que los vascos le han dado ese caracter que tan bien se amolda a nuestra idiosincrasia y forma de ser y obrar.

Tampoco quiero hacer elucubraciones sobre el tanto por ciento, exacto, de azar que tiene el mus, aunque de ninguna manera estoy deacuerdo en que UNICAMENTE la suerte gane o pierda partidas en el MUS.

En otros juegos de barajas: tute, escoba, janremi, etc., dentro de sus diferentes matices, si un jugador memoriza las cartas que van saliendo y cuenta los tantos que se llevan, ya no puede mejorar. Por el contrario, en juego de envite, especialmente el Póker, influye la serenidad del jugador, entre el saber hacer un buen farol, estudiar automáticamente el cálculo de probabilidades, etc., pero se juega metálico y también puede influir el dicho de «jugar por necesidad, perder por obligación».

Y sin embargo, en el MUS, especialmente por tener cuatro lances el mismo juego, caben infinitas combinaciones y, con peores cartas, ganar el juego.

AZAR: En Campeonato Mundial celebrado en Santiago de Chile, se dieron una circunstancias que, en mi vida en torno al mus, no había observado con anterioridad y posiblemente no vuelva a ver.

Jugando a CUATRO REYES (habitual y reglamentado para nuestras competiciones mundiales), haciendo de Juez internacional, SIN DESCARTE, obtuvo un jugador contramano la treinta y una real (tres sietes y una figura). Difícil pero que suele ocurrir. Pero el caso es que esta jugada coincidió con que el mano tenía treinta y una. Teniendo en cuenta que es bastante difícil ligar 31 a cuatro reyes, de «dadas» y más dificil conseguir 31 real, ciñéndonos al cálculo de probabilidades hay que reconocer que existen poquísimas de que se den estas circunstancias. Vuelvo a repetir: sin descarte, mano 31, contramano 31 real. Pero lo que verdaderamente fue de pasmo el hecho de que en la misma partida se repitiese tal caso. Y si una vez es «brujería», dos veces en la misma partida resulta casi imposible. Si se hubiese dado tal circunstancia en los mismos jugadores, casi podía pensar en especial habilidad para preparar la baraja, pero al darse en jugadores contrarios no cabía tal cosa.

Que media el azar en el mus, nadie puede negarlo, así como que hay buenos, mediocres y malos jugadores. Y ello no empece para que una pareja mediocre gane todas las partidas de un campeonato. Por ejemplo: en el PREMUNDIAL, con parejas de reconocida «sapiencia», hasta la fecha nadie ha repetido título. Unicamente los dos últimos años han repetido final las dos mismas parejas, aunque con resultados diferentes.

Otro: en las primeras eliminatorias de los Premundiales, han sido eliminadas parejas que parecian tener mucho chance, como Campeones del año anterior, Campeones del Intersociedades, Campeones del Campeonato de Irun, etc., y sin embargo han salido campeones y por lo tanto representantes de Euskadi en los Mundiales de Mus parejas que, a mi entender y coincidiendo con opiniones de algunos «expertos», no eran jugadores experimentados. Sin citar nombres, recuerdo unos Campeones que era el primer torneo en el que se presentaban y nadie podía sospechar que llegarían a Campeones. AZAR.

Todos conocemos que es bastante corriente, en eliminatorias a dos partidas y desempate, que una pareja venza por 4 a 0 la primera partida, vaya 3 a 0 en la segunda y los contrarios hagan los 4 chicos para empatar la eliminatoria y los otros cuatro para ganar el desempate.

Para mi hay varias cosas fundamentales en una buena pareja de

mus. Primera el entendimiento entre ellos. Que exista en la pareja un jugador temperamental y otro frio y pensador, que es quien debe dirigir la partida. Que se consulten siempre, hasta para querer o dejar el tanto. Que estudien, en las primeras escaramuzas, la psicología y comportamiento de los contrarios. Que el jugador temperamental sea capaz (previa positiva consulta con su compañero), de aceptar un órdago a pares con dos cuatros. Y conservar frio y sereno el pensamiento, muy especialmente cuando faltan pocos tantos para terminar el chico (que es cuando verdaderamente hay que saber jugar) haciendo, rapidamente, el cálculo mental de los tantos que pueda sacar con su jugada y de los que le está permitido, por el tanteo, dejar a sus contrarios.

Todos hemos visto partidas en que un jugador tenía el chico ganado, simplemente con ganar su jugada, cediendo a sus contrarios los tantos de no querer pero, inconscientemente, ha querido (él o el compañero), a grande o chica por estimar que tenía mejores cartas que sus contrarios. Y ha perdido una partida ganada por obcecarse y acalorarse, bien por no contar los tantos que faltaban o por no consultar ambos compañeros, perdiendo la frialdad y la serenidad necesaria.

Por el contrario recuerdo una partida, entre buenas parejas, que faltaba al mano un tanto y a los otros seis. Cogió el mano 31 y quitó el mus y sin consultar con su compañero ni permitirle querer ni a grande, chica o pares, no teniendo sus contrarios juego sacaron, anters que él: una de grande, otra de chica, otras del deje de pares, dos de medias y una de pares, total seis piedras, perdiendo naturalmente el de treinta y una el chico.

También es anecdótico el de un fin de partida, en la que al mano le faltaba un tanto e, independientemente de los dejes de los otros tres lances del juego, pegó, un poco en broma, 32 a juego, siendo querido, pero como no era órdago y se cuentan primero la grande, chica y pares, sus contrario se salieron antes que él, cuando le bastaba con pegar órdago para, sin discusión, ganar el chico.

Y estos son descuidos que no puede permitirse una pareja que se considere buena, aunque en el juego de MUS y en ello reside su principal grandeza, todos nos consideramos, si no los mejores, sí tan benos como el mejor y siempre que perdemos una partida le hechamos la culpa a la suerte (no he visto nada), al compañero (no me ha sabido entener) o a cualquier otro motivo o excusa y nunca reconocemos que hemos jugado mal.

Por todo ello, el mejor consejo a los musistas es: *que no pierdan nunca la serenidad, que consulten siempre con su compañero y que no den jamás por perdida una partida,* a pesar de que cuenten con amplia desventaja. Si siguen estos consejos y tienen suerte ganarán y si no tienen suerte...

ANTONIO CORRECHER JAUREGUI
Presidente
Comisión Internacional de Mus

VALENTÍ

ETXEKO

TAPICERIAS

DECORACION

San Ignacio, 11

BEASAIN

AEK

Urtero eta AEK Goierrin berriro sortu genuenetik, zuengana jotzen dugu gure berri eman nahian.

Goierriko herri guztietan AEK zabaltzea da gure asmotariko bat, euskara era erosonean ikas dezagun. Oraingoz, Beasain, Ordizia, Lazkao eta Izalen ari gara lanean 275 bat ikasle ditugularik.

Izan dugun eta dugun oztopo haundienetako bat, lokal arazoa da, eta honi Beasaingo Udalak ez dio oraindik erantzun jator bat eman. Arazo honetan Udala sortzea derrigortzat jotzen dugu ematen dugun zerbitzu publiko baten truke; gauden pisua txikia bait da zerbitzu horri aurre egiteko eta gainera alokairua ordaindu behar dugu.

Irakaskuntzari dagokionez, kulturgintza deritzogun ikasirakuskuntza murgiltzen hasiak gara; ekintza bat burutzeko gai konkretu baten inguruan lanean dihardugularik. Ikaskuntza prozesoa ahalik eta dinamikoena, errealena izan dadin, jende helduari zuzenduta, taldearen helburua eta ezaugarriak kontutan hartuz.

Zer gertatzen da AEK-an? Zuetariko askok informazio eta parte zuzena hartu duzue, beste askori, kartelak, entzerronak, megafonia, firma bilketa, manifestazioak, korrika e.a.rren zurrunbiloak iristen zaizkizue ondo ulertu gabe zer den mobida guzti hau.

Hau dena argitzeko, atzera joko dugu ahalik eta laburrena azaltzeko asmoz.

AEK-k historian zehar negoziatu nahi izan du agintari politikoekin, zenbaitetan akordio batetara iritsi ondoren, ez du bere nahia gauzatuta ikusi, aldaketa bat izan dela medio, hots: hauteskundeak, akordioa firmatu eta berehala, Administrazioaren negoziaziorako gogo eza, besteak beste.

Hona hemen, iazko Udaberrian PNV-EAJ alderdiarekin sinatutako ituna edo akordioan azaltzen ziren zenbait puntu:

— Euskal Komunitate Autonomoko 1988ko aurrekontuetatik diru laguntza berezia AEK-k jasaten duen kinka ekonomikoa gaindi dezan.

— AEK-k duen irakaslegoa epe baten barru homologatzea.

— AEK-k duen publikotasunaren «joera».

— Akordioan ezplizitoki agertzen ez bada ere, PNV-k helduen euskalduntze eta alfabetatze arloak arautzeko, argitaratu diren ebazpen edo dekretoak kritikatu egin ditu eta sarri aldaketa batzu egitea onartu ditu.

Irailean Habe-tik jasotako erantzunak bertan behera utzi zituen hainbat eta hainbat hilabetetan eztabaidatutako puntuak.

Hona hemen zer dio dekretoak?

— Zentro txikiak: 48 ikasle baino gutxiago duen zentroak ez subentziorik jasoko.

— Talde txikiak: Taldea gutxienik 8 lagunekoa izan behar du, 12 rarte subentzio txikiagoa jasoko duelarik.

— Matrikula prezioa: Ikasle orduko 60 pta kobratzera behartzen gaituzte. Honen arabera ikastaroa 16.000tik 20.000 pezetatara kobratu behar dugu.

— Barnetegietan, irakasle titulodunak exijitzen dizkigute eta datorren ikasturtetik aurrera AEK-ko edozein irakasle berriri eskatuko diote.

— Subentzioak: Euskaltegi Munizipalei, 300-400 pzta orduko.

AEK-ri 40 pzta orduko.

AEK ren helburua Euskal Herria berreuskalduntzea izanik, eta kontutan harturik ia 40.000 mila ikasle dituela Euskal Herrian zehar, AEK renganako erasoak, azpian euskarenganako erasoa daramala. Hau da instituzioek euskararen egoera larriari ematen dioten erantzuna?

Beraz, orri hauetatik behin eta berriro esaten dugu.

AEK-ren kontra eginez, ezin da euskararen alde egin!!!

Euskal Herrian euskaraz eta kitto.

JAIETAN EUSKARAZ

GOIZTIRI EUSKALTEGIA AEK

BENANZIO IRAOLA

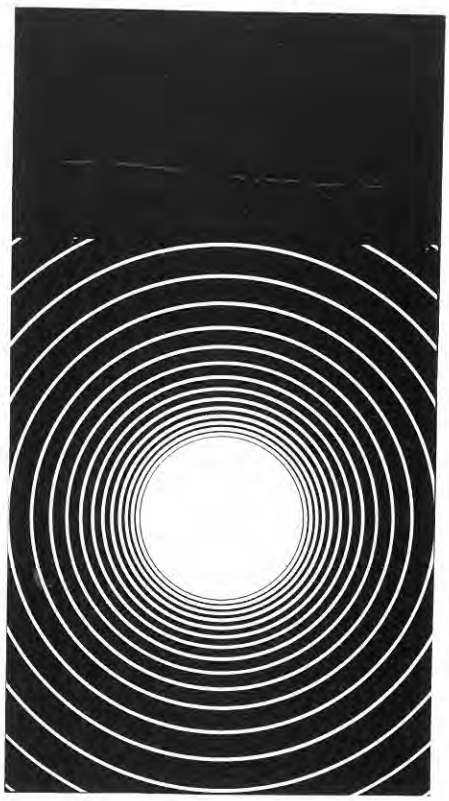
Gozotegia

Kale Nagusia, 32 - Telnoa. 330209

BEASAIN

RADIOESCUCHA Y DIEXISMO III

Marconi con sus ayudantes Kemp y Paget, retratados en ocasión del treinta aniversario de la primera conexión radioeléctrica transatlátntica (Diciembre, 1932).



Felices Fiestas a todos los Beasaindarras que leáis estas líneas. Para quienes estéis metidos en este mundillo, bien por hobbye o por profesión y deseéis obtener el manual de Estaciones Radioteletipos, en general lo podéis conseguir en «Klingenfuss Publicaciones, Hagenloher Str.14, D-7400 Tueblingen, RFA». Así como la «Agenda de la Comunicación»; de España, lo podéis hacer gratuitamente a: Oficina del Portavoz del Gobierno, Edificio INIA, Complejo Moncloa, 28071 Madrid.

Los que os sintáis «borrokas», en 1355 khz de O.M. a las 00,00 horas, de aquí, podéis escuchar en cualquier receptor, desde Argelia, a la «Voz del Frente Polisario» o la «Voz del Sáhara Libre». Así como desde el pasado mes de Agosto desde Moscú emite, en EUSKERA, Radio Moscú en Onda Corta (SW) para Euskadi.

Cuando escuchéis alguna emisora de radio, comercial, en Onda Corta, y a su vez, os encontréis que esa misma frecuencia, ésta es interferida, no os preocupéis,es que en esa misma frecuencia, en otras modalidades o grandes distancias, emiten estaciones militares, meteorológicas, horarias, etc. Por ejemplo: en 6540 Khz (6,5 Mhz) emite desde Korea, R, Pyongyang en coreano, y a su vez se escuchan las señales de «aviones» de varias islas del Caribe. O en 5010 Khz. (5 Mhz) emite R. Eco desde el Perú; y a su vez en telegrafía se escucha a FDY3, estación militar de las Fuerzas Aéreas Francesas en Orleans (Francia). Así como en otras frecuencias en Onda Corta y Onda Media, se escuchan un montón de emisoras Piratas, como R. Caroline desde Aguas Internacionales, con música en 558 Khz (O.M.) y en 6216 Khz, (6,2 Mhz) de S.W., etc. Con esto os quiero decir, que con cualquier aparato de radio se pueden captar buenas emisoras.

Feliz Escucha y Feliz Verano.

EA-2-501 GECE.

OCASO, S.A.

SEGUROS Y REASEGUROS

Los agentes de Beasain y su zona les desean

MUY FELICES FIESTAS

SUCURSAL: 20600 EIBAR
LOS ZULOAGA, 9, 1.º
Tnos.71 18 26 y 71 22 94

LA HORA UN PROBLEMA FAMILIAR

NOLA ITSATSI BEASAINEN GURE KULTURA?

Galdera bikaina, erantzun sakona merezi duen horietakoa. Gure elkarte goxo honetatik, zer ikuspegi daukagun azaldu nahi dugu.

Gure kultura, Euskal Kultura.
Ez dira hitzak bakarrik.
Badaude hor lehendik datozen urratsak, badago gure aurrekoek utzi diguten zerbait.

Guk, sustrai hauek eskuartean izan eta, landu gabe, jorratu gabe, nola utzi?.
Ezinezkoa!
Benetan, norberak badu zerbait, antzinako Euskaldunekiko eta Herri zahar honengan.

Ahalegin honetan eta daukagun borondate onenean, saiatzen gara, eguneroko lanean, nahiz eta badakigun ez dela nahikoa.

Aipamen bat egingo dugu, urte honetan zer egin dugun eta zer asmo ditugun.

Otsailaren hiruan ostirala, bertso jaialdi bat izan genuen plaza azpian, ondorenean trikitilariekin erromeria izan genuelarik. Maiatzean, gainean ditugun Herriko jaiak.

Urteroko ekintzak egiteko asmorik onenean gabiltz, nahiz eta udalaren laguntza izugarria ez izan.

Ekainean, urtero ohitura dugun bezala, ospatzen dugu Arrano Elkartearen urteurrena.

Erkintza-sorta galanta prestatu dugu.

Bertso-paper lehiaketa, zine-emanaldiak, Hitzaldiak.

Sendabelar erakusketa ere, hor izango da.

Naturaren indarra ezagutu eta gure gorputza nola zaindu piska bat ikasteko.

Urri aldean, arrakasta handia daukan perretxiku-erakusketa.

Asmo gehiago eta handiagoak ere izan ditugu, baina betiko negarraren malkoa.

Finantziaketa izaten da arazorik larriena, eta udalak ematen duen laguntza ez da malkoa lehortzeko lain izaten.

Azaldu dugun bezala gure asmoa eta gure bidea urtean zehar zabaltzen da.

Hori da gure iritziz, Beasain honetan daukagun betebeharra, urtean zehar ekintzak kaleratu gure kultura landu eta sendatu.

Jaso dezagun gure kultura denon artean!

Hitz zabal honen erabilpenak
sarri ohi gaitu izutu.
Masa-gizarte haundi honetan
ezin ezer ezagutu.
Honek loturik ez gaitezela
Gelditu gor eta mutu.
Gureganatuz ta bilakatuz
sustrai barruraino sartu
Gure kultura jaso dezagun
gure adimenen fruitu.

ARRANO KULTUR ELKARTEA

CHASCARRILLOS DE «BEASAIN FESTIVO»

DEFINICIÓN MATEMÁTICA DEL MATRIMONIO

Un eminente matemático definia el matrimonio de la siguiente manera:
«El matrimonio es una **suma** de preocupaciones, una **resta** de diversiones, una **multiplicación** de ocupaciones y una **división**... de opiniones.

SALTO DE LA RANA

Una rana estuvo durante dos meses en la orilla de un charco sin atreverse a saltar. ¿Lo salto? ¿No lo salto? Al fin se decidió y cayó en medio. ¡Bien me está, por precipitada!

	AYER	HOY	MAÑANA	DESPUÉS
Un pesimista	Estudiante	Bachiller	Opositor	Viajante
Un optimista	Hijo	Padre	Abuelo	I. N. R. I.
El sensato	Aprendiz	Oficial	Maestro	Jubilado
El amargado	Jefe	Menos jefe	Nada	Menos
El realista	Inflación	Estabilización	Reactivación	Todos ricos
El medrador	Peaton	Vespaton	Seaton	Haigaton
Una mujer	Muy guapa	Guapa	Menos guapa	¡Pesh...!

LOS CUATRO GRADOS DE LA BORRACHERA

1.°—**Exaltación del «yo»**
Porque yo, sabes...
Porque yo, entiendes...
Porque a mí, eh...

2.°—**Culto a la amistad**
Porque para mí un amigo...
Porque yo, sabes, al que le aprecio...
Porque...

3.°—**Cantos regionales**
Anteron txaparrotia
Paisaren bigotia

4.°—**Negación de la evidencia**
(sin comentarios)

(Publicado en Beasaín Festivo del año 1961.)

YA NO NOS GUSTA EL CAQUI.

INSUMISION

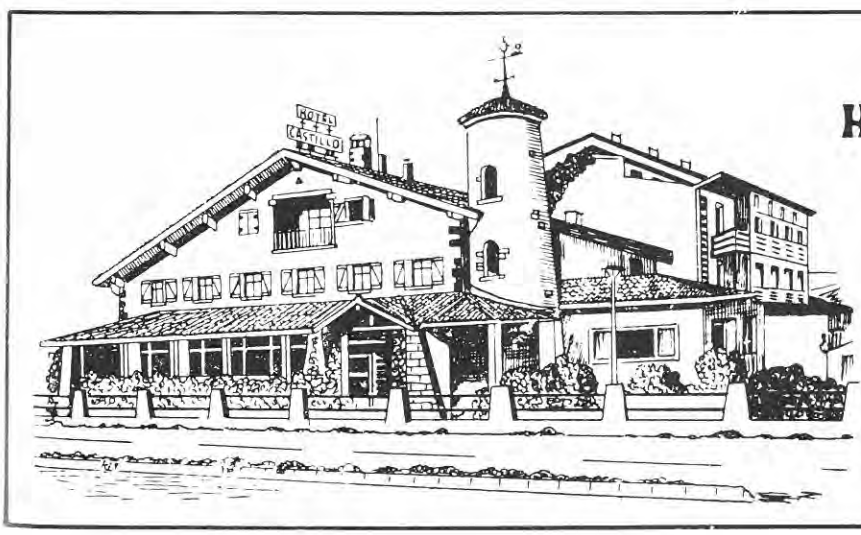
Seguro que a nadie de los que están a nuestro alrededor se le ocurre preguntar ya... y a ti ¿te apetece ir a la mili?, pues la duda, como dice el refrán, ofende. Ya no era como antes que, alistándote en el ejercicio podías ir de turismo gratis, conocer gente de «lejos» o salir por primera vez de tu pueblo. Gracias a la poca cultura que vamos adquiriendo somos capaces de diferenciar las agencias de viajes de otro tipo de sucedáneos. Menos mal que empezamos a ser conscientes que las cosas no vienen impuestas de nacimiento: el que al tatarabuelo lo hirieran en la batalla de Cuba o a nuestro padre le obligaran a ir a la mili (¡en el Sáhara!) no implica el que nos tengamos que alistar en el ejército durante un año de nuestra vida. El filósofo Thoreau afirmaba que no hay peor mal en el hombre que creer que las cosas no se pueden cambiar. Por ello creemos que, por muy duras que sean las circunstancias, se debe esperar siempre un cambio y trabajar para ello. Y así sucede con el servicio militar obligatorio, por ejemplo.

Nuestra sociedad ha dado un giro total en este aspecto, y no es raro oír que no quiero ir a la mili o que quiero ser objetor. Muchos lo dirán por moda, otros por resolver sólo su situación personal, pero los hay que luchan por lograr su abolición. El objetor no se limita a librarse de la mili, es alguien que con su decisión intenta poner en evidencia la locura de un ejército, las represiones, las injusticias, el nacionalismo exacerbado, el machismo, la obediencia ciega... Por ello, no nos contentamos con decir que las cosas están mal, intentamos erradicarlas.

Hace poco más de un año se ha dado el visto bueno a una ley anticonstitucional, la Ley de Obligación de Conciencia (LOC) —recurrida por el Defensor del Pueblo nada más ser publicada en el B.O.E.— en la que se contempla al OC como una exención del SM. Nuestra postura ante ella ha sido de rechazo, si la acatamos estamos institucionalizando para siempre algo inaceptable. Durante el año pasado se ha denegado a 600 personas su estatus legal de objetor ya que los demandantes de tal derecho (?) no expresaban los motivos de conciencia que les empujaban a tomar esta decisión (la actual ley así lo exige en contra del artículo 16.2 de la constitución sobre la libertad ideológica). Estas personas han entrado en el sorteo de los mozos de noviembre y ahora esperan, si ya no lo han hecho, su incorporación que rechazarán. Por eso se han empezado a entregar libremente en las cajas de reclutas para ser encarcelados, tanto ellos como sus acompañantes que se autoinculpan de su «delito».

Para seguir con esta estrategia y para informar de lo qué es la objeción Goierriko objetoreen taldea (grupo de objetores de Goierri) hemos abierto una oficina en la casa de cultura de Ordizia-Palacio Barrena que funciona los viernes de 19.00 a 21.00 horas. Os esperamos.

GOIERRIKO OBJETOREEN TALDEA
GRUPO DE OBJETORES DE GOIERRI



HOTEL JATETXEA

CASTILLO

Tno. 881958 Madrid-Irún, Km. 419

OLABERRIA-BEASAIN

«BAREAK» DENDARI-ELKARTEA
AGRUPACION DE COMERCIOS «BAREAK»

Berehalako aparteko sari bat, Beasaingo denda bakoitzean anagrama bat, adeitasuna lehen begiradatik eta Beasain zerbitzeko gogo bizia. Beasaingo Bareak Dendari-Elkarteak, duela 16 urtetik hona eskaintzen dizkio bere zerbitzuak Beasaingo herriari. Denboraldi horrek, elkartea finkatzeko eta sortu zenean jarritako helburuak betetzeko zerbitu du. Gaur, Beasaingo merkatariak, Elkartean bilduta daude, herriari zerbitzu profesionala eskaini asmoz, baina hori bai, adeitasuna eta tratu egokia eskaintzea ahaztu gabe, edozein salgai ere baldintzarik onenetan eta aholkurik onenarekin eskainiz.

Gainera, gure Elkartea ez dago egonean Beasainek daraman garapenaren aurrean. Garapen hori, arlo guztietan nabaitzen da eta Bareak-ek ere berea jartzen du, bai kirolak bultzatuz edo eta gure herrian antolatzen diren hainbat eta hainbat kultur ekintzetan laguntzaile izanez.

Eskerrikasko herri guztiari bere partaidetzagatik eta konpromezu bat guztiontzat, alegia, egunez egun geroz eta gehiago hobetzea, bere garaiarekin batera aurrerantz abiadura handian doan herriak bere galga gal ez dezan. Loinatz-jai zoriontsuak opa dizkizuegu guztioi.

Un excepcional premio inmediato, un anagrama en cada comercio de Beasain, la amabilidad a flor de piel y un deseo de servir a Beasain. Bareak, la Asociación de Comercios de Beasain, ofrece sus servicios al pueblo desde hace 16 años, un tiempo que ha servido para afianzar la sociedad y cumplir los objetivos marcados en la fecha de creación de la misma. Hoy los comercios beasaindarras se alojan en la Asociación pretendiendo ofrecer al pueblo un servicio profesional sin olvidar amabilidad y buenas maneras, ofreciendo cualquier producto en las mejores condiciones y con el mejor asesoramiento.

Además nuestra Asociación no permanece impasible ante el desarrollo de Beasain, desarrollo que se manifiesta en todos los aspectos y al que contribuye Bareak impulsando el deporte o colaborando con las diversas manifestaciones culturales que en nuestro pueblo se organizan.

Gracias a todo el pueblo por su colaboración y un compromiso, el de mejorar cada día más para no perder el pulso de un pueblo que evoluciona con su tiempo y que progresa a gran velocidad. Felices Fiestas a todos.

BREVE HISTORIA MODERNA DE LA «UNION ARTESANA»

Su origen se remonta a un 14 de Mayo de 1870, cuando varios socios de la antigua «La Fraternal» decidieron fundar esta nueva Sociedad que, en 1879 de la unión de la extinta citada «La Fraternal» y la nueva «Unión Artesana» ocuparon un lugar en la Plaza Lasala con la denominación «UNION ARTESANA», que en 1919 se trasladó a su actual domicilio, sito en la esquina de Soraluce con San Juan, participando, durante este período y posteriores, de cuantas actividades sociales y festivas se celebraban en San Sebastián.

Aparte del paréntesis obligado de la guerra civil ha participado, desde su fundación en casi todos los festejos donostiarras. Pero no volvamos la vista atrás con añoranzas y ciñámonos, únicamente, a las actividades durante estos últimos años, después de haber celebrado, por todo lo alto, de su centenario el año 1970.

Ha seguido con la Cena Oficial de Víspera de San Sebastián, con asistencia de gran número de Socios y Familiares así como Autoridades e invitados de otras Sociedades de San Sebastián, de Irún y alguna de Bayona, alcanzando, en los últimos años, los 160/170 comensales, convirtiéndose en un verdadero rito obligatorio el tocar la tamborrada, después de las 12 de la noche del día 19 de Enero, ataviados todos con los clásicos gorros de cocinero, aporreando los tableros de madera que suplen los tambores, con palillos de verdad, en un ambiente de gran algaraza y alegría, manteniéndose cerrado el local social a cuantos no participen en dicha Cena Oficial hasta las 2 de la madrugada, hora en que se abren las puertas a cuantos deseen visitarla y tomar unos tragos, permiso que usan varios centenares de personas hasta agotar la capacidad del local, calculándose en miles cuantos la visitan.

Formó hace unos años la fanfarre «Los Bebés de la Bulla», con gran éxito y aceptación tanto en los Carnavales como en cuantas salidas actúa, siendo solicitada para diferentes festejos fuera de San Sebastián (últimamente en Francia), no pudiéndose prodigar y atender a cuantas peticiones recibe debido a las obligaciones laborales de sus componentes, habiendo actuado, entre otros lugares, en Gijón, Zaragoza, Bayona, etc.

Entre otras muchas actividades, como Ajedrez y juegos de salón, destaca el auge de su cocina gastronómica que, especialmente los viernes y sábados, lleno prácticamente su foro con más de 150 comensales. Debido a este incremento y porque hacía gran falta su remodelación, últimamente se han tenido qur realizar costosas obras de reforma, tanto de su Salón principal como del cambio total del Comedor (con capacidad para unos 100 comensales) y de la cocina-comedor (donde pueden aposentarse otras tantas), reservándose el Salón principal, que normalmente se usa para tertulias, juegos, etc., para las Comidas o Cenas Oficiales. Estas obras han supuesto un montante de unos seis millones de pesetas.

También tiene ubicación, dentro del local social, la Comisión Internacional de Mus, organizadora de los Campeonatos Premundiales de Mus de Comunidades Vascas que se celebran cada año en un país diferente (Estados Unidos, Argentina, Francia, Venezuela, México, etc.), organizados por la Federación Internacional de Mus de la que forma parte el Presidente de la Comisión Internacional.

Fundamental es la Tamborrada que oficialmente actúa en el acto de arriar banderas la noche del 20 de Enero, habiendo actuado, entre otros lugares, últimamente en Trento (Italia), con gran aceptación de la organización de festejos de aquella Ciudad e invitada para próximos años.

No es una sociedad mixta, aunque esté permitida la estancia a las señoras todos los días. Pero éstas no pueden ser Socias, ni cocinar o servir mesas (actos reservados únicamente a los Socios), limitándose a sentarse a la mesa y disfrutar del yantar que han preparado sus maridos, novios o amigos. Quiere decir que, aunque esté permitida su entrada en cualquier día y hora, esta presencia es completamente pasiva, disfrutando lo indecible contemplando el trabajo de sus allegados, aunque no pueden reprimir sus deseos de intervenir creyendo hacerlo mejor que «ellos».

Tiene varios diplomas concedidos, entre otros la Medalla de la Ciudad y sus vitrinas se hallan repletas de trofeos adquiridos tanto en las competiciones internacionales de mus, como en las actuaciones de Fanfarre, Tamborrada, etc.

Tras largos años de Presidencia del binomio José Luis García Loza/Antonio Correcher, este año han cedido «los trastos» a una directiva presidida por Manuel Melida, con grandes proyectos «in mente» que confiamos puedan fructificar en actuaci 59 itivas para mayor realce de la Sociedad.

Esta es una síntesis de la vida social de la «UNION ARTESANA» recreativa, cultural, deportiva y benéfica, Decana de las sociedades, fundada en 1870 y cuyo amplio historial ha sido publicado repetidamente por plumas más autorizadas.

ANTONIO CORRECHER JAUREGUI

CRUZ ROJA Y SUS COLABORADORES

Nuestra cita anual con los lectores del BEASAIN FESTIVO llega en un momento muy interesante para Cruz Roja en el Bajo Goiherri que se ha marcado entre sus inmediatos proyectos la remodelación del Puesto Fijo sito en la carretera nacional 1 porque el edificio acusa el paso de los años hasta extremos que han puesto en peligro su propio mantenimiento, convirtiéndose últimamente en uno de los graves problemas con que han tenido que enfrentarse los responsables de la Asamblea. Afortunadamente se han ido solventando los obstáculos de índole financiera y administrativa, abriéndose las puertas a la esperanza de hacer realidad el proyecto, y esto a breve plazo si, como se confía, los últimos compases de la gestión avanzann al ritmo impuesto por la necesidad de contar lo antes posible con una instalación digna y funcional.

Esta vocación de allanar dificultades de que hacen gala los voluntarios de Cruz Roja en la comarca, pequeña pero no por ello menos importante representación de los 3.000 voluntarios de Guipúzcoa, conduce la Institución por los senderos que trazara el fundador, al mismo tiempo que mentaliza a los que, por su especial condición al frente de resposabilidades en el contexto de la sociedad, pueden aportar su estimable colaboración.

Es gratificante comprobar el amplio ánimo de cooperación que despierta la labor de Cruz Roja, no solamente entre los socios que mediante una cuota anual proporcionan unos ingresos fijos que viene a ser como el gota a gota que sostiene a la Obra, sino que se debe tener en cuenta a los muchos particulares y empresas de la comarca que responden con generosidad a cuantas llamadas individualizadas se les hace a lo largo del año.

En esta breve cita que hoy nos ocupa, traemos a las páginas de la Revista a dos firmas zonales que se han distinguido por su apoyo a la Institución curiosamente movidas hacia un mismo objetivo: dotar a Cruz Roja de unos medios indispensables para su desenvolvimiento diario, dicho más gráficamente, ambulancias y vehículos polivalentes. Estas empresas son: J. M. Aristrain e Indar.

La primera rompió el fuego en la etapa inicial de Cruz Roja del Bajo Goiherri, donando una ambulancia que fue la que cubrió todos los servicios que se produjeron en unos años en que la organización de traslados de la entonces Seguridad Social no se distinguía por su regularidad. Este primer coche agotó su disponibilidad mecánicas recorriendo las carreteras que llevan a los centros hospitalarios hasta causar baja hace unos pocos años.

La actividad de la pujante Institución sea apoyaba y se sigue apoyando en estos rápidos vehículos que viene a ser la principal herramienta para sus intervenciones.

La importante empresa de Olaberria no puso punto final con esta primera donación porque años mas tarde, en 1983, hacía entrega a la Asamblea Comarcal de una segunda ambulancia que se mantiene en servicio sumando kilómetros, porque la labor de Cruz Roja, después de 125 años de su nacimiento bajo el impulso de aquel hombre de negocios llamado Henry Dunant, no ceja un solo día en los 146 países del redondo planeta que se benefician de su influencial.

El ejemplo de J. M. Aristrain ha sido imitado por otra firma señera de Beasain, C.E.M. Indar que ha entregado recientemente un vehículo para su incorporación a los distintos servicios de la Institución. Ha sido un valioso refuerzo el que se ha recibido con esta donación dadas las necesidades cada vez más apremiantes que se dejan sentir.

Y de que esto es así nos da idea el esfuerzo realizado por la Asamblea Comarcal de hacerse con una nueva ambulancia gracias a la ayuda recibida de la Asamblea Suprema que ha participado en la adquisición de este medio con el 50 por 100 de su coste. La nueva Fiat Ducato se halla en Beasain desde hace unas semanas para reforzar la flota que cubre actualmente los servicios de la comarca.

Este apoyo importantísimo de dos conocidas empresas de la zona es lo que queremos resaltar aprovechando la oportunidad que nos brinda «Beasain Festivo» para reiterar a J. M. Aristrain e Indar el reconocimiento de Cruz Roja por su magnífica colaboración.

Y como todos los años finalizamos este encuentro con los lectores de la Revista, publicando el resumen de las actividades de la Asamblea durante el último año:

Actividades de los voluntarios de U.S.E. y Juventud:

Servicios: 34. Miembros de U.S.E.: 129. Miembros de Juventud: 68. Coches particulares: 31. Ambulancias: 13. Personas atendidas: 37. Traslados: 7

Servicios del Puesto de Primeros Auxilios:

Personas atendidas: 440. Traslados: 440. Kilómetros efectuados: 26.671.

Escuelaa de Socorrismo:

2 cursillos de socorrismo sanitario con 58 alumnos, 14 médicos y 5 monitores.

1 cursillo de socorrimo acuático con 5 alumnos y 2 monitores.

1 cursillo de socorrismo acuático infantil con 18 alumnos y 2 monitores.

Servicios sociales:

Guía de recursos para la Tercera Edad. Estudio de necesidades de la Tercera Edad en la zona. Programa de Salud y Tercera Edad. Charlas en el Hogar del Jubilado de Ordizia y en el Beasain. Programa de Ocio y Tiempo Libre. Programa cultural. Actividades diversas como colaboración en la Fiesta del Jubilado de Beasain, organización y reparto de los alimentos excedentes de la C.E.E., Participación en la Comisión de prevención de las Drogodependencias del Ayuntamiento de Ordizia. Participación en el Consejo de Salud y Bienestar Social del Ayuntamiento de Ordizia y otras.

BALONMANO

En el momento de hacer este comentario, no le pueden rodar las cosas al primer conjunto del BKL-C.A.F. en este retorno a la División Nacional de 2.ª. Pues a pesar de que el comienzo fue malísimo, ya que los cinco primeros encuentros se contabilizaron negativamente, con sendas derrotas lo mismo fuera como en nuestro recinto deportivo de la Cadena. Pero a partir del partido sexto, las cosas han cambiado totalmente, llevándose 8 encuentros sin conocer la derrota, lo que supone que en este momento, se encuentren en una zona muy cómoda en la tabla clasificatoria, y que con un poquito de suerte no deben pasar ningún apuro para mantenerse en la categoría, y para ello con ganar los partidos de casa sería suficiente, que creemos no habrá problemas, aunque para ello no deberán confiarse.

Desde luego, tenemos que decir que el equipo ha encontrado el camino del gol, pero lo que es mejor esa situación en la defensa, que en definitiva es lo más interesante. La verdad es que dentro de la plantilla con respecto a la de la pasada temporada, no ha cambiado mucho, pues solamente se han incorporado tres jugadores, dos del Juvenil y uno a su regreso del servicio militar. Pero con un resultado muy satisfactorio para el conjunto, porque tanto Cia como China III, particularmente éste, y Múgica, con el resto de la corta plantilla lo están haciendo pero que muy bien, sobre todo en esta primera vuelta, que deseamos no sufran ningún decaimiento.

Esta plantilla, está compuesta por los jugadores siguientes: Porteros Otegui y Turrientes y como jugadores de pista se cuenta con Ramón Soto, Oskar Soto, Jasasco Múgica, Mikel Aierbe, José M.ª Aierbe, Saavedra, Alvarez, Querepata, China III y Cia. Aunque tenemos que anotar una sensible baja, que tendrá una duración de un año, como será la de China III, que deberá incorporarse a cumplir el servicio militar fuera de la peninsula, habiéndole correspondido el destino de Melilla, por lo que como hemos apuntado sin posibilidades de volver a jugar hasta su regreso. Lo cierto es que se dejará sentir esta forzosa ausencia, ya que el muchacho lo venía haciendo muy bien, con esa zurda que tanto daño hace al contrario, y más con la fuerza con que lanzaba. También tenemos que mencionar la buena dirección del conjunto, que corre a cargo de dos expertos en balonmano como son Gerardo Feijoo y Alberto Aierbe.

También el conjunto Juvenil está realizando una de las mejores campañas, que con un poquito de suerte pueden terminar entre los mejores del grupo, lo que esperamos que dado el buen juego y entrega por parte de los jugadores, será muy fácil el conseguir esa buena clasificación. Pues aquí hay elementos que muy bien pudieran cubrir alguna emergencia en el primer equipo si es que éste se viera en la necesidad, porque lo cierto es que hay una garantía para un futuro, dentro de éste bonito deporte, que a decir verdad tubo un pequeño bache, en cuanto a la cantera que sufrió un cierto parón, sin poder conocer los motivos que lo originó, pero sí se temió por falta de jugadores, pero menos mal que no fuera más que una falsa alarma. Este conjunto está dirigido por otro de los que fuera un gran jugador como estaba considerado Peio Alonso que con tanto esmero cuida de esta aprovechable cantera, esperando que siga trabajando por ella muchos años este buen deportista.

Por último nos quedan los Cadetes, que por supuesto llevan una campaña muy similar al conjunto juvenil, con unos resonantes triunfos, y lo que es mucho mejor, es que será una buena nodriza para cubrir las bajas que se producirán al terminarse la campaña, por cumplir la edad juvenil, que sin duda alguna serán varios los que se encuentren en esta situación, lo que si es claro que el preparador de estos jugadores corre a cargo, del no menos entusiasta China I, que con tanta ilusión lo esta haciendo en favor del balonmano beasaindarra.

Desde luego que gente de ésta hace mucha falta, que a cambio de nada, únicamente el reconocimiento de toda la afición, que al menos los que hemos pasado por ahi sabemos el sacrificio que requiere estar al pie del cañón y dispuestos siempre a dar todo por el deporte favorito, porque hay que tener mucha afición y cariño a los colores vagoneros, para llevar a cabo esta labor, que redunda en beneficio de los mismos jugadores, que de verdad demuestran su interés por practicar el balonmano, que todavía deberían ser muchos más los practicantes.

También queremos resaltar la labor llevada a cabo, por los sufridos dirigentes del Club, que como podréis comprobar no son muchos los que pretenden sacar adelante, tanto deportivamente como económicamente, que es sin duda el caballo de batalla hoy en día, donde particularmente las dificultades económicas son innumerables, pues solamente con una buena administración, se puede llegar muy medianamente, para cubrir los gastos de viajes y equipajes para los tres conjuntos en competición, y con un total de jugadores que pasan del medio centenar, que consideramos lo justo.

Estos dirigentes, son los que relacionamos a continuación, Presidente D. Javier Hervás, Secretario y Tesorero D. Eustasio López, Vocales D. Juan Miguel Soto y D. Valentín Ruiz.

CRONICA

Una vez màs como una sociedad Beasaindarra cualquiera, nos complace asomarnos a las páginas de esta revista tan nuestra, como es el «BEASAIN FESTIVO».

Haciendo un poco de historia retrocederemos al año 1961, en que viendo las necesidades tan urgentes de disponer de un local propio, se comenzaron las obras para la consecución del mismo, las cuales finalizaron en Diciembre de 1962. Gran parte de este logro pudo conseguirse a través de un crédito de 100.000 pts. (de las de antes) avalado por los Srs. Carlos Cortés y Santiago Barcenilla, a partir de aquí pudo disponerse de un local de recogimiento y escuela de montañeros.

Las actividades y directrices de esta sociedad de montaña son suficientemente conocidas por todos, por lo que no queremos ser reiterativos en los pormenores de los logros conseguidos en nuestra misión fundamental, que es la de fomentar el deporte de la práctica montañera y orientación en la misma, entre jóvenes de ambos sexos, sin olvidar otro tipo de obras sociales.

En el grupo de mini-montañeros militan actualmente 240 jóvenes, con una media en las salidas montañeras de 130. El presupuesto de gastos que origina este grupo viene a ser del orden de 1.300.000 pts, sufragado con las aportaciones del Excmo. Ayuntamiento, Empresas, Federación Vasca de Montaña, Cajas de Ahorro, etc, y las aportaciones (reducidas) por el propio grupo en los desplazamientos.

El aprendizaje de montaña tiene varias especialidades o disciplinas, desde el esquí hasta la escalada, pasando por las marchas, travesías, ó acampadas tanto en refugios como en tiendas de campaña, así como las visitas a sitios pintorescos o cuevas.

Estamos orgullosos de los logros conseguidos, por lo que representa al renombre de nuestro pueblo. En octubre de 1979 tubimos el orgullo de ser distinguidos por la Federación Vasca de Montaña (Euskal Herriko Mendizale Elkartea) con la primera medalla de oro otorgada por esta entidád y que hasta la fecha no posee ninguna otra sociedad. En el año de 1988 la Diputación Foral de Guipúzcoa a través de la Federación, organizó el «I Concurso de Montaña Escolar» que requería una gran dedicación y conocimientos montañeros, y nuevamente se volvieron a acordar de esta sociedad como responsable de la Zona III, comprendida entre las localidades de Villabona a Legazpia, lo que representó un nuevo prestigio e ilusión por superarnos.

CONCEPCION

Entendemos el deporte de montaña como una superación, jamás como competición, queremos que la juventud crezca sana, física y espiritualmente, y mientras lo que denominamos sociedad no busque una solución de ocio, para esos niños y jóvenes comprendidos entre las edades de 5 a 15 años en esos días de esparcimiento de sábado a domingo, donde actualmente solamente se puede malograr su educación, nosotros seguiremos colaborando con esos preocupados padres. Al niño hay que ganar su confianza con paciencia y cariño, sin engaños ni mentiras, ni promesas no cumplidas, que se sienta partícipe y protagonista, el resto viene por sí solo con la colaboración de sus compañeros y monitores.

OBJETIVOS

Fin deportivo. Desarrollo de las facultades físicas, aprendizaje de la técnica de la andadura, dosificación de esfuerzos, afianzamiento del sentido de la observación, orientación, etc.

Fin cultural. Admiración de la naturaleza y sus fenómenos, conocimientos de accidentes y de la geografía, plantas, restos arqueológicos, etc.

Fin socio educativo. Fomento de la amistad del espíritu de convivencia en grupo (respeto, afecto, ayuda, etc.), creación de hábitos en la superación de dificultades y promoción en general de los valores estéticos, humanos y espirituales, que la práctica de la montaña debe de proporcionar.

CONCLUSIONES

Nuestro interés se centra, en que los niños y adolescentes que acuden a nosotros sean alegres y vivan su edad, cuidando celosamente de impedir cualquier factor o participación partidista. Acuden niños de diversos centros escolares, observándose una sensible integración en el grupo, lo que da a entender que la convivencia en el monte ha desdibujado la posible incidencia en la procedencia escolar.

Deseamos nuevas generaciones que nos superen, por el bien de la propia vida. Mientras, nosotros continuaremos con esta pesada pero gratificante tarea, contando con la comprensión y generosa colaboración de todos, niños, colaboradores financieros, padres, directores y profesores de colegios, y simpatizantes en general, sin cuya ayuda nos veríamos imposibilitados de llevar a cabo estos programas.

Con el deseo de unas felices fiestas a los Beasaindarras y residentes, lo mismo que a todos cuantos tengan a bien el visitarnos.

Un saludo muy afectuoso a todos.

AITZGORRI MENDIZALE ELKARTEA

La Escuela de ciclismo con Rafa González y Jokin Mujika

SOCIEDAD CICLISTA LOINAZ

LOINATZ TXIRRINDULARI ELKARTEA

Casi 50 jóvenes ciclistas es lo que presentamos este año en nuestra puntual cita con los beasaindarras a través del anuario Beasain Festivo. En efecto, una vieja aspiración de la Sociedad Ciclista Loinaz se ha visto por fin cumplida este año, la creación de la Escuela Loinaz de Ciclismo. Una escuela que habrá de servir de plataforma para lanzar promesas del deporte del pedal, pero sobre todo para crear en Beasain una infraestructura ciclista y un amor por el deporte que posibilitará una mejor y más completa educación de todos los jóvenes beasaindarras, pues sabido es que cuando la formación de la persona se complementa con el deporte el resultado es inmejorable.

La Escuela de Ciclismo Loinaz comienza dividiendo a sus jóvenes componentes en tres categorías diferentes: principiantes, alevines e infantiles, que suman un total de 46 ciclista que con el patrocinio de Gurpil Kirolak y Jokin Mujika Kirolak cubrirán todo el calendario de carreras de Escuela de Ciclismo, hasta un total de 19 pruebas. Lógicamente en todas ellas contarán nuestros chavales con los sabios consejos de los tres responsables-entrenadores de la Escuela, Pedro Garayalde, José Mari Gonzalez e Iñaki Arrugaeta quienes se han volcado para ofrecer a estos pequeños ciclistas todo su saber y experiencia en el deporte txirrindulari.

El ciclismo más «mayor» si así puede definirse también tiene cabida en nuestra Sociedad, como en temporadas precedentes y con el patrocinio de Scania-Olaondo ahí está el equipo de aficionados de la Sociedad Ciclista Loinaz que, con el nombre de Beasain y la promoción del deporte de la bici como estandartes cubrirán todo el calendario regional y los Trofeos Lendakari y Euskaldun.

Cicloturistas y jueces Arbitros de Ciclismo completan el espectro de nuestra Sociedad dentro de la actividad deportiva, un diario trabajo con un único objetivo conseguir situar Beasain como pueblo puntero dentro del ciclismo, sin olvidar nunca el aspecto organizativo de carreras, quehacer importantísimo de nuestra sociedad.

JAI ZORIONTSUAK IGARO
LA DIRECTIVA

Jokin KIROLAK Mujika

J. M. Iturrioz, 14
Teléf. 88 81 86

20200 BEASAIN
(Guipúzcoa)

LOINAZ ABESBATZA (1939-1989)

1939.go Abenduan Pedro Jose Iguainek sortu zuen gerra zibilak banandutako herritarrak elkarlotzeko asmoz.

Hasieran gizonezkoen abesbatza bazen ere, laster asko gehitu zitzaien emakume talde bat eta denek elkarrekin jorratu zuten hamaika gorabehera izan dituen bidea.

Beraien lana goraipatua izan da urte askotan, besteak beste musikamunduan ospea duten bakarlariekin kontzertuak eman dituztelarilarik: Monserrat Caballé, Derrik Olsen eta Herminia Laborde dira aipagarrienak.

Guzti hau talde honekin lan egin duten zuzendariei zor zaie.

Hauen izenak, Pedro Jose Iguain, Javier Garcia Basoco, Juan Miguel Irizar, Rafael Briz eta Cayetano Etxeberria.

Hauez gain egoera berezietan beste zuzendari batzuk ere parte hartu dute: Mauricio de Tura, Pedro Pirfano eta Pablo Sorozabalek adibidez.

Azken honekin Loinaz abesbatzak bi diska grabatu zituen 1964. urtean, Euskal Folkloreko abestiekin.

Urte hauek oso emankorrak izan baziren ere, Juan Miguel Irizarren ustegabe heriotzaren ondorioz asko jeitsi zen abesbatza honen aktibitatea, 1975ean erabat desagertu arte.

D. Juan Miguel Irizar

D. Rafael Briz

D. Pedro José Iguain

D. Javier García Basoco

1986 urteaz ez geroztik Xabier Sarasolaren zuzendaritzapean etengabe lanean gabiltza.

Nahiz eta orain arte Euskal Folklore eta Errenazimendu garaiko lan atsegin eta nahiko errazak prestatzen aritu, aurten zailtasun gehiago duten mende honetako egileen obrak ere lantzen ari gara eta badirudi gerora bide honetatik joko dugula.

Izan ere, hori da gure ustez teknika, sentsibilitate etab. aldetik aurrerapausoak ematen joateko lanketarik egokiena.

Guzti hau dela eta 1988-89 denboraldian ez ditugu kontzertu gehiegi eman: lehenengoa Tolosan, Nazioarteko Abesbatzen leihaketari sarrera emanez, ondoren Urretxun udazken koralean, gero Bergaran «Topaketak»-en eta azkenik herri mailan gabonetan eta Martxoaren 18an Elizan emandako kontzertu sakroa.

Lan honek jarraipen bat izan dezan, 1988. go Urrian «Loinaz txiki» abestaldea sortu genuen, Arantxa Olanok zuzentzen duelarik.

Izan ere, Beasainen gehienbat Musika-Eskolan egiten den lanak eraginda, haurren musika-mailako ezagutzak geroz eta zabalagoak dira. Hau horrela izanik, beharrezkoa iruditu zitzaigun ezagutza hauek ahalik eta hoberen bideratzea.

Haurren abestalde honek denbora gutxi badarama ere, gabonetan ezagutzera eman zen «Loinaz» abesbatzarekin batera eman zuen kontzertuan eta Maiatzaren 14ean Azpeitian ospatuko den haurren koralegunera joateko asmoa dute.

Hasiera batetan abestalde hau eratzeko deialdia «Musika-Eskola» mailan egin bagenuen ere, datorren urtean herri mailan egitea pentsatu dugu haur guztiek aukera hori izan dezaten.

Gauzak horrela daudelarik, 1989. urterako ditugun bi proiektuak hauek dira: Alde batetik«TOPAKETAK» Beasainen ospatzea, bertan 400 ahots elkartuko direlarik eta bestaldetik Udazken koral bat antolatzea lau edo bost kontzerturen bidez.

Herriaren produktu sentitzen garenez, gure fruituak herriari adierazi eta eman nahi dizkiogu aldi berean herriak behar bezala onetsi ditzan.

D. Cayetano Etxeberria

D. Pablo Sorozabal

La "Coral Loinaz" de aquella época.

MUEBLES OYARBIDE

Muebles de hogar - Mobiliario de cocina y baño

Etxeko altzairuak - Sukaldeko eta Bainuko tresneria

Igarza-Etxea, 2 y Esteban Lasa, 4
Teléfono, 88 26 21

BEASAIN

EL DEPORTE ESCOLAR

El aumento cada año de las licencias deportivas y, sobre todo, la creciente actividad que se observa en los patios de los centros educativos, dan cuenta del incremento del deporte entre los niños.

Incluso en modalidades, como ajedrez y fútbol-sala, las niñas van tomando una mayor presencia; lo mismo cabe decir del atletismo que, al ofrecer la posibilidad de participar en equipos, amplía el número de alumnos que puedan competir.

En la catergoría Infantil de koskolapustu, La Salle y San José obtuvieron el campeonato de Guipúzcoa así como algunos subcampeonatos en la categoría de Alevines. Asimismo La Salle lograría el triunfo de Sokatira, en la categoría de Alevines, batiendo a los favoritos de Navarra, Vizcaya y Alava, proclamándose campeones de Euskadi.

Desde estas líneas la felicitación a todos los participantes y también a los Hnos. Andrés Etxezarreta y Juan Mendizábal que con su asidua presencia y dirección técnica han hecho todo esto posible.

En la línea de atletismo nuevamente el éxito volvió a sonreír a los componentes de la Salle-OKE, en Infantiles chicos.

En ajedrez los alumnos de Loinazpe demostraron su categoría y los equipos de fútbol-sala y pelota del Lizeo consiguieron sus merecidos triunfos, en ediciones anteriores.

Es una suma larga de actividades y logros que suponen una alegría para nuestro pueblo y una pequeña muestra de la labor callada pero constante de muchos profesores, padres y colaboradores en todos los centros escolares de Beasain.

Para todos ellos el mejor de los aplausos del público deportivo que, además de las medallas y trofeos, deben ser un gesto de gratitud y un impulso para continuar. ¡Enhorabuena a todos!

PAULINO CALVILLO

Equipo del Colegio La Salle.
Campeón de Euskadi de Sokatira. Categoría alevín.

ERAIKI "LA BOUTIQUE DEL CUARTO DE BAÑO"

ITURGINTZ LANAK - TRABAJOS EN FONTANERIA
SANITARI ERAKUSKETA BIKAINA
GRAN EXPOSICION EN ARTICULOS SANITARIOS

CRIAMENDI, 27 - TFONOA: 88 01 98 - BEASAIN

COFRADIA DE LA MORCILLA DE BEASAIN.

Morcilla: Dícese del embutido de sangre cocida con diversos ingredientes. Esta es la definición que de este singular producto ofrece el Diccionario de la Real Academia de la Lengua. Una definición concisa y sencilla, excesivamente sencilla si no se es capaz de sintetizar todos los matices culinarios de este producto de nuestra tierra. Muy corta y sencilla insisto si de morcillas de Beasain se trata.

Embutido de sangre cocida en efecto, pero ¿y esos diversos ingredientes?, ese punto famoso de cocción, el picado de la verdura, el picantito... tantos detalles que la frase del Diccionario se nos antoja fría e imprecisa.

Durante mucho tiempo, se pierde en la memoria ya, nuestras etxekoandres han preparado las morcillas cada una a su gusto, con su punto, con su secreto, con todo el cariño con el que se preparan los productos tradicionales, los de casa, los nuestros, los de siempre. Hoy en el Goiherri y en Beasain esta costumbre no ha cambiado, permanece impasible al tiempo y ajena a nuevas formas de comer y modas venidas de fuera. No, todo sigue igual que hace años, en cada carnicería se huele, se palpa cada día el regustillo a cebolla picada a mezcla sabia de ingredientes y a morcilla, a la tradicional y por cierto famosa morcilla de Beasain.

Pero todo hay que decirlo, un exquisito y verdadero producto debe de apoyarse y sobre todo, velar para que nunca se pierda y para que siempre siga siendo original y auténtico, en una palabra como nuestra morcilla. Para eso y por eso nació en 1986 la Cofradía de la Morcilla de Beasain, como un intento de salvar este producto y elevarlo a la categoría culinaria que se merece, a la de las grandes mesas, a la de los mejores gourmets, que no son sólo los de gorro alto y pico al cuello, sino esas excepcionales cocinas de sociedades, esos txokos escondidos y los fogones de los caseríos.

El mundo cofrade ya conoce nuestra morcilla, los capítulos celebrados y la participación en encuentros de cofradías de la nuestra de Beasain han hecho que el singular producto que antes definíamos sea mundialmente conocido, la Cofradía sencilla y sinceramente ha contribuído a ello, pero muchos nos han ayudado, Beasain y sobre todo los que elaboran cuidan y miman lo que hacen, su diario trabajo, nuestra morcilla. Gracias y felices fiestas.

JOSE LUIS IBISATE
Gran maestre de la Cofradía de la Morcilla

INDUSTRIAS ELECTROMECANICAS

G. H. S. A.

MAQUINARIA ELEVACION Y TRANSPORTE

Polipastos eléctricos, Monorrailes, Grúas, Grúas puente,
Grúas pórtico, Grúas de brazo giratorio, Montacargas industriales,
Montajes de maquinaria de elevación en general,
Carretillas elevadoras, Estanterías de almacenaje, Travelift.

APARTADO, 27
TELS. 885100 - 886550
TELEX: 36672-GH-E

BEASAIN - OLABERRIA
(Guipúzcoa)

UN GRAN DEPORTISTA, SAMUEL SIMPLER

Esta breve semblanza que realizo sobre SAMUEL SIMPLER GARIN, es para tributarle un pequeño homenaje, por ser un gran deportista, tanto en el plano técnico así como en el humano.

En primer lugar me alegro enormemente por tu rápida recuperación así como debo animarte para que pronto te veamos en los terrenos de juego, si optas por volver a jugar.

A los entrenadores siempre nos gusta tener jugadores de calidad, y esa ilusión se hizo realidad cuando fichaste por la S.D. Beasain, poseo grandes recuerdos, que jamás olvidaré.

En el tiempo que he convivido contigo, has sido un ejemplo para todos los demás, tanto como amigo de tus compañeros así como un gran deportista, o con los miembros de la Junta Directiva, tu entrega y tesón en todos los entrenamientos y partidos han sido un gran ejemplo, la afición siempre te recordará, siendo el máximo goleador, y a falta de cuatro jornadas tuviste esa grave lesión que te apartó de los terrenos de juego esa temporada.

Empezaste la temporada 87-88 y fuistes capaz de recuperarte, y en la jornada octava volviste a estar con la afición de este gran club, lesionándote de nuevo gravemente, causando una desagradable noticia para todos.

Indicaré que en una conversación que mantuve contigo me comentabas cómo el jugador que te había producido la lesión había ido a verte varios días para ver qué alcance tenía la misma; una gran lección humana, pues estabas hablando tras la fatídica lesión que te habían producido e indicabas que había sido la suerte y no la intención de un jugador.

Creo que una huella profunda has dejado en mí, sabiendo que has vivido por y para el futbol, no sólo los partidos que jugabas, sino también la relación que hemos tenido entre todos los componentes de la plantilla y la afición.

No podría olvidarme también de aquellos que junto a tí están apartados del club por las lesiones, que son JUANAN CORTES y FERNANDO, debiendo dejar la práctica del futbol a nivel oficial, debiendo ensalzar su gran comportamiento así como indicaros siempre tendreís en mí a un amigo.

Desde esta revista, y gracias a la S.C.BETI-BIZI, del gran barrio de la PORTERIA, mi barrio, tengo que indicarte que has calado hondo en este CLUB, S.D.BEASAIN, y en mí propiamente, así como en todos los aficionados al fútbol, animándote a que vuelvas al terreno de LOINAZ, sabiendo que todos te estamos esperando.

Recibe un saludo muy cordial de Nicasio.

NIKASIO

UBI DECORACION

PINTURA - REVESTIMIENTOS - MOQUETAS, ETC.

AVENIDA NAVARRA, 1 - TELEFONO 88 26 81 - BEASAIN

FUTBOL

Empezaremos por decir, que la marcha del primer equipo, no es la que todos los aficionados hubiéramos deseado. Pero hay muchas razones muy convincentes que podemos aducir, con relación a la clasificación de la pasada temporada.

En primer lugar diremos que han sido muchas las ausencias, unos por no poder seguir practicando su deporte favorito, por cuestiones laborales y otros por padecer secuelas de lesiones viejas, que para desgracia de los propios interesados, no han podido superar. En el primero de los casos se encuentran Joserra y Arrieta, dos bravos jugadores que hubieran sido muy positivos. En el segundo de los casos está el de los lesionados, entre ellos se encuentran Fernando, Cortes I y Urretavikaia y Samuel Simpler, este último que comenzó a jugar después de estar bastante avanzada la temporada, tubo la desgracia de volver a caer gravemente lesionado, con rotura de tibia y peroné, que a pesar de todo se encuentra muy animado, para volver a vestir la camisola blanquiazul, aunque por lo menos deberá esperar un año, para extraerle el tubo con que se encuentra en estos momentos.

Así que creemos que esa clara justificación, es la razón de que la situación en el momento de hacer este comentario, sea razonable. Pero tenemos que decir que el equipo está jugando muy bien, esperando que con un poquito de su parte, dentro de algunas jornadas den el fruto deseado y pronto ocupen un lugar en la tabla, mucho más cómodo y estable. Al menos tanto los jugadores como su preparador, Monreal, están convencidos de que por su parte tratarán de un plazo muy corto, esta situación mejorará ostensiblemente, al menos es la opinión de esa piña formada entre directivos, jugadores y preparadores, por nuestra parte y de toda la afición, tenemos depositadas todas las esperanzas, y estamos seguros de que así va a resultar, en este cometido estamos metidos todos de sacar adelante al equipo, a costa de asistir a los encuentros y animar a los jugadores.

También hemos de decir, que seguramente para cuando salga esta Revista a la luz, se habrá cumplido algunos de los sueños, que deberán estar en la mente de todos los beasaindarras, y que nuestros primeros mandatarios Municipales han dado palabra de cumplir, como es la construcción de los Servicios en el campo de Loinaz, que consideramos de mucho interés para todos, así como la colocación de los setos en la parte de la carretera, para evitar que los reacios a pasar por taquilla, se vean impedidos de disfrutar del espectáculo cada domingo, por tanto estas dos obras, que muy pronto se convertirán en realidad, serán del agrado de todo el pueblo en general, no solamente de los aficionados al fútbol, porque particularmente los servicios vendrán muy bien a todo el mundo.

Como es normal, también es justo que se les dé cabida en este comentario, la buena marcha de los equipos inferiores, como son los Juveniles, Infantiles y Alevines A y B. Pero aquí tenemos que aclarar que los tres últimos equipos no pueden jugar sus encuentros en el campo de Loinaz, sino que lo tienen que hacer en campo de Olaberria, cedido éste gentilmente por la Industria D. José M.ª Aristrain, esperando que algún día podamos contar con uno en propiedad Municipal, y éste es el anhelo de todos los aficionados.

En cuanto a la actuación del Conjunto Juvenil en la liga, no puede ser mejor, y eso que en más de una ocasión, el preparador del primer equipo ha tenido que echar mano de algún jugador, lo que de lo contrario la situación sería con mayores posibilidades, de conseguir el objetivo marcado, que no es otro que el ascenso a la División de Honor, pero sus preparadores están haciendo lo posible para que este sueño sea realidad, estos son dos grandes deportistas y muy entendidos como así lo están demostrando los amigos Novo y Dorronsoro.

Otro tanto podemos decir de los equipos Infantiles y Alevines A y B que tan buena campaña están realizando donde los primeros están dirigidos por dos entusiastas y expertos aficionados como así son, Gallardo y José Luis Martín y ya por último los dos conjuntos de Alevines, que francamente también lo están haciendo pero que muy bien, teniendo por preparadores a los tres deportistas que son R. Etxezarreta, Miguelín y Lasa.

También queremos resaltar la labor que viene realizando otro enamorado del fútbol beasaindarra, nos referimos el buen ex-guardameta Manu Azcona que con su experiencia prepara a todos los porteros blanquiazules, así como Agustín Oyarzabal ayudante de Monreal. Para todos ellos nuestra más sincera felicitación deseándoles la mejor suerte en su difícil cometido.

Y como final nos queda, dar los nombres de los sufridos dirigentes del club, Presidente D. Luis Alonso, Secretario D. Jesús M.ª Insausti, Tesorero D. Angel Miguel Herrador y como Vocales D. Manuel Camino, D. Rafael González, D. Juan José Lizarralde, D. Ricardo Díez Mosquera, D. José Manuel González, D. Jesús M.ª Eskisabel y D. Miguel Hernando, como podemos comprobar son bastantes menos de los que iniciaron la temporada, lo que hace que el trabajo sea mucho más intenso para este puñado de trabajadores, que se las ingenian para poder llegar a todo.

F. CUELLAR

Comentario Pelotazale

Como cada año, los inquietos sectores de la Sociedad Beti-Bizi, editores de la revista anual Beasain Festivo, nos requieren para que aportemos nuestro comentario, sobre lo acontecido en Beasain en el terreno Pelotazale.

El transcurrir pelotazale beasaindarra camina sin grandes sobresaltos, empeñado en el fomento de la pelota amater. No es nuestro pueblo testigo de grandes acontecimientos pelotísticos, que eso queda reservado para los frontones de explotación industrial, donde actúan las figuras profesionales y donde se mueven altos presupuestos. Sin embargo en Beasain la llama de la pelota sigue viva, y satisface el saber que alrededor de 60 muchachos acuden ilusionados a la escuela de pelota, habiendo elegido nuestro ancestral juego como deporte favorito.

Desde hace ya 15 años en Beasain se celebra el Campeonato Loinaz de Pelota a mano, de carácter comarcal, que se juega en todas las categorías del ámbito amater, es decir las comprendidas entre los benjamines y la categoría de aficionados. En su última edición que hacía el número XIV, tomaron parte 64 parejas de pelotaris, lo que da idea de la buena acogida y prestigio alcanzados por este campeonato, que suele celebrar las finales coincidiendo con nuestras fiestas patronales.

También en la modalidad de mano, se celebra durante el invierno con torneo de carácter local, cuyo objetivo es el de promocionar a los pelotaris de las categorías menores, alevines, infantiles, etc. En el último celebrado tomaron parte 41 parejas, jugándose las finales el 4 de febrero, víspera de San Martín de Loinaz. En ambos torneos de pelota a mano la organización corre a cargo de la Sociedad Pelotazale Murumendi.

Por su parte en el Batzoki se siguen celebrando los ya clásicos Campeonatos de Paleta, en los que intervienen con buen número de pelotaris aficionados, veteranos en su mayor parte, que siguen ofreciendo buenos partidos y ante todo una entrega, una «intervención» que en los pelotaris aficionados se agradece más.

Así pues, también este año coincidiendo con fiestas tendremos la oportunidad de ver las finales de los respectivos campeonatos. Allí nos veremos. Felices fiestas.

JESUS MARIA YARZA URKIOLA

INGAR

ARRAINDEGI

IGARTZA OLETA, 18 - TEL. 881993 - BEASAIN

SOCIEDAD AJEDRECISTA «ALFIL»

Una vez más, y ya son once, en que de la mano de la Sociedad recreativa Beti-Bizi nos asomamos a estas páginas del Beasain Festivo.

Ha pasado un año, un año muy positivo en cuanto a actividad ajedrecista se refiere, tanto en competiciones como al advenimiento de nuevas promesas

A nivel competitivo cabe reseñar el Campeonato de Guipúzcoa de 2ª categoría, en el que el cuarto puesto alcanzado, y pese a ser una buena clasificación, nos supo a poco, pues después de encabezar la clasificación la mayor parte del Torneo eran otras nuestras aspiraciones; Desde luego si les sirvió a Marcelino Rabanal y a Angel Fernández el rodaje de este Campeonato, pues seguidamente participaron en el campeonato individual donde dieron muestras de su buen hacer en este deporte consiguiendo ascender a la 2ª categoría, no asi A.J. Arín que junto a Luis Eskisabel no lograron alcanzar el mismo objetivo.

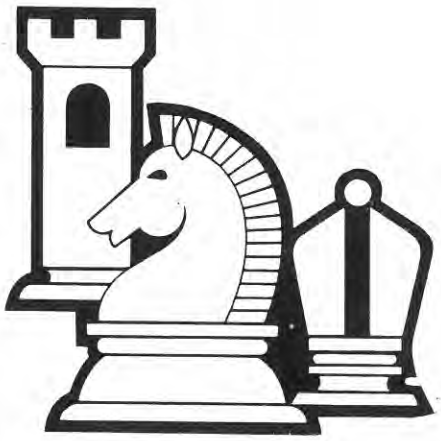
También a nivel competitivo y organizado por la Diputación foral de Guipúzcoa, esta Sociedad ajedrecista y de la mano de Santiago Jiménez es la encargada del asesoramiento competitivo del Torneo en todo el Goiherri, participando en el mismo 28 equipos y entre ellos, y a lo que a Beasaindarras se refiere, participan: Loinazpe, que presenta un equipo de alevín femenino, un equipo de infantiles, dos equipos alevines, y por último un equipo de benjamines. La Salle Loinaz, que se presenta con un equipo de benjamín femenino y por último el Lizeo, que se presenta con un equipo de benjamines y otro de alevines.

Entrando en el capítulo festivo comentar sobre los diversos Torneos que esta Sociedad Ajedrecista organiza con el patrocinio del Ayuntamiento, que son tres y de los cuales dos de ellos están pensados para que participen todos aquellos jóvenes de la Villa, como es el organizado para el día 6 de mayo a las cuatro y media de la tarde a nivel Provincial y para el día 14 otro también juvenil, pero este a nivel local, a los cuales os esperamos. También organizamos el Torneo Internacional que hace el número 19 en la presente edición.

Una breve mención a J.J. Eskisabel, Jenaro Sánchez, J. Herreros, A. Martín, J. Egurbide, R. Albisu que son con los anteriormente mencionados los que de alguna manera hacen posible que el ajedrez en Beasain tenga el hueco que se merece. También dar las gracias a todos aquellos que quedan en el anonimato, y que sin cuya colaboración no sería posible el llevar a cabo muchas de las actividades que desarrollamos.

Sin más que reseñar que desear a todos los Beasaindarras unas felices fiestas.

La Directiva



IRATXO
DANTZALEKUAK

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE
BEASAINDAR GUZTIOT

BEASAINDARRA DE PRO

Este año, como en los precedentes, procuraremos plasmar en nuestra revista «Beasain Festivo» algún personaje que de una forma u otra, ha adquirido los méritos suficientes como para ello.

Por dichos motivos hoy corresponde, a una persona muy vinculada al deporte, como es el fútbol y el ciclismo, particularmente al primero. Esta persona no es ni más ni menos que, **D. José Martínez Arroyo,** nacido en la villa riojana de Labastida. Pero que desde muy joven hubo de emigrar, para comenzar toda una vida, dedicada a un duro trabajo.

Concretamente, fue a los 15 años cuando comienza esta vida que no le ha regalado nada. Desde su querida villa natal, se traslada a la capital donostiarra, para iniciarse en el oficio de Recauchutado. Allí conoce a su esposa hace ya de esto 30 años, D.ª Carmen Gil, que precisamente este mismo año cumplen las muy felices «Bodas de Plata» de su matrimonio, los mismos años que se afincó en nuestro querido Beasain, donde trabajó en trasportes PESA e IFARRA. Para posteriormente instalarse en el barrio de Yurre, con la firma de «VULCANIZADOS MARTINEZ».

De este matrimonio entre esta apreciada pareja, nacen dos hijos, que precisamente son los más fieles colaboradores en el negocio, José Miguel y Fernando. Por lo tanto queremos hacer extensiva nuestra más sincera felicitación en nombre de todos los beasaindarras, por tan felices efemérides de los 25 años deseándoles que lleguen a cumplir las de Diamante, con tanta felicidad.

Beasaindarra por todo lo alto, donde aparte de colaborar estrechamente con los dos deportes favoritos ya citados anteriormente, raramente hecha en saco roto las múltiples peticiones que se le sugieren, para ayuda de acciones tanto deportivas como culturales de la villa, al menos para los casos que él considera de sumo interés expansivo.

Otra de las inquietudes de este gran hombre, es la organización del ya tradicional viaje, con todos los gastos por su cuenta, todos los fines de temporada futbolística, hasta su villa natal de Labastida a los más de cuarenta expedicionarios. Coincidiendo con la llegada de la embajada beasaindarra esta villa también dispensa un gran recibimiento quienes al son del acor-

deón del entusiasta amigo Iturrioz con su compañero zaldibitarra con la pandereta, recorren la villa y también, como no, las bodegas donde pueden saborear los ricos caldos riojanos, este agasajo principalmente esta hecho por los diversos vecinos de esta noble villa.

Ya hacia las 2,30 de la tarde, los expedicionarios se reúnen en la bodega familiar, donde con la colaboración de las hermanas, cuñado y las bellas sobrinas, con D.ª Carmen al frente, se comienza a servir el exquisito ágape, esmeradamente preparado por la citada esposa, consistente en las típicas patatas con chorizo, y las no menos chuletillas de cordero, todo ello en abundancia.

Desde luego, hay que decir que, toda la familia del amigo José se vuelca total y absolutamente, en las mejores atenciones para todos, poniendo todo su cariño y esmero hacia la embajada beasaindarra, y esto lo realizan todos los años sin excepción.

Este gran hombre y mejor deportista, siempre dispuesto a servir con la mejor voluntad, sin exijir nada a cambio, simplemente el pequeño reconocimiento a una desinteresada labor, particularmente para esos colores que tanto quiere, desde su llegada a su querido Beasain hace ya 25 años, con la importante aportación tanto económica como material, corriendo con los equipajes para la plantilla blanquiazul, que hay que considerarla de importantísima, para la marcha del glorioso club.

Pensamos que lo que hace este deportista, difícilmente se puede igualar y más teniendo en cuenta los tiempos que atravesamos, donde el fútbol está dejado de la mano de Dios, y que gracias a la buena disposición de personas como la que nos ocupa en esta ocasión, que a decir verdad ya no quedan ya personas que tan desinteresademente, se vuelquen por una causa, que ni siquiera es de interés para las autoridades Municipales, que ni siquiera presta el más minimo apoyo al club, desoyendo toda súplica por muy sencilla que sea. Así que la labor de este gran hombre es doblemente, meritoria a la vista de todo un pueblo como Beasain.

Los que precisamente, de alguna manera no podemos pasar por alto este gesto altruista, por el deporte beasaindarra, de D. José Martínez riojano de nacimiento, pero beasaindarra hasta el último pelo, somos los que más directamente, estamos al corriente de lo que supone la ayuda prestada al club. Para ello, hemos podido contactar con los dirigentes que últimamente han regido los destinos del club, como J. Cuadrado, D. Miguel Goitia así como el actual D. Luis Alonso que con los jugadores y los respectivos entrenadores, que éstos han sido varios, pero todos coinciden en el extraordinario interés demostrado a lo largo de los muchos años, que viene desarrollando esta gran labor, y que también un buen sector de aficionados quieren reconocer sus desvelos, por todo lo que acontece en su entorno, tanto deportivo como cultural.

Por todo ello, tanto para este buen riojano, como para la navarrica de Corella, su esposa, e hijos y toda esa familia, que cada fin de temporada cuando arrivamos en plan de excursión, y a pasar un gran día en su compañía en Labastida, vaya el agradecimiento de todos, tanto de directivos, jugadores, entrenadores y afición en general, para esa familia que difícilmente podemos olvidar, particularmente a D. José Martínez.

Por último no queremos cerrar este comentario, sin volver y valga la redundancia, a desear a esta feliz pareja, un año de venturas y felicidad en sus 25 años de matrimonio, cumplidos dentro de 1989.

F. CUELLAR

DONANTES DE SANGRE, ALGO MAS QUE UNA SIMPLE ENTIDAD

La Delegación de Donantes de Sangre nació para Beasain y su comarca en Enero de 1970, fecha en que tuvieron lugar las primeras extracciones con 22 donantes en un local de la calle San Ignacio, graciosamente cedido por el Ateneo. Desde entonces ha llovido mucho del preciado líquido que ha servido para que los manantiales de la Asociacion derramen abundante sangre en su formidable función de salvar vidas.

En el coquetón local de la Delegación que fue inaugurado el pasado 18 de Octubre, nos recibe José Ignacio Sanchez, delegado-fundador de la misma y Pedro Arroyo, uno de sus colaboradores en la Junta Directiva. El objetivo de nuestra visita es traer a las páginas de «Beasain Festivo» las últimas noticias de esta benefactora entidad que no distingue entre razas, creencias, ideplogías, porque lo suyo es salvar vidas por medio de la sangre de sus asociados.

Mas para situarnos en el presente, forzosamente tenemos que hablar del pasado, de los 19 años que han hecho la historia de la pujante Delegación, una de las más importantes de la provincia.

—Cómo surgió esta bonita idea de traer a Beasain una delegación de Donantes de Sangre? La pregunta se la formulamos a José Ignacio, conocedor como pocos de la hermosa aventura.

—Los contactos con Don José Maria Otazu, entonces delegado provincial y un apasionado enamorado de la Institución, fueron decisivos a la hora de pensar en la necesidad de crear una delegación en nuestro pueblo. La idea transmitida a un grupo de amigos que se contagiaron de nuestros primeros entusiasmos hizo el resto.

—Contasteis con algún apoyo inicial?

—Por supuesto que la Asociación de Guipúzcoa por medio de su presidente se puso a nuestra entera disposición. Transmitido el proyecto al Ayuntamiento, nos ofreció un local en los bajos de la Casa Consistorial, que ha sido nuestra sede hasta la inauguración del local donde nos encontramos, también cedido por el Ayuntamiento por apremiantes necesidades de mayor espacio. En tanto preparamos nuestro primer hogar, labor desarrollada íntegramente por los componentes de la primera Junta, el Ateneo que tenía su local social en la calle San Ignacio nos cedió el mismo para las dos primeras extracciones. Esto sucedía en Enero y Febrero de 1970. Ya en Marzo lo hicimos en nuestra sede, donde hemos trabajado durante diez y ocho años y medio.

—Aquellos 22 donantes de los primeros momentos cubrían todas las necesidades previstas?

—Aquellos primeros donantes se convirtieron rápidamente en una cifra importante, porque, afortunadamente, los fines de Donantes de Sangre, calaron profundamente en la población. Nos ayudó seguramente la clínica de San Miguel muy identificada con la comarca y a la que servíamos en sus urgencias. Aparte las extracciones que se hacían todos los meses con la visita del autobanco, manteniamos una reserva de donantes para atender las llamadas de la clínica. La rapidez con que se acudía a este centro fue factor decisivo en la salvacion de muchas vidas. Esto explica el grado de sensibilidad que prendió en los beasaindarras por nuestra causa, y la rapidez con que fue aumentando la lista de nuestro socios.

—Esta estrecha colaboración con la clinica San Miguel duró mucho?

—Hasta 1980 en que la profesionalizacion del Banco de Sangre, permitió realizar los servicios al momento desde San Sebastian, a cuya central enviabamos, como se hace ahora, todas las extracciones.

—Cada cuanto tiempo se llevan a cabo éstas?

—El autobanco con el equipo técnico, viene cada tres semanas.

—Aproximadamente cada seis meses. Teniendo en cuenta, nos dice Pedro Arroyo, encargado de las cifras, que el número actual de socios es de 718, la relación de donante/año es de 1,30 algo inferior a la de 1983 que fue de 1,45. El número de donaciones con respecto a las citaciones que durante los últimos cuatro años, se ha mantenido en un 40 por cien, ha descendido un poco, situándose actualmente en un 36 por cien. No existe una explicación valida para hallar la causa de estas cifras, pues se da el caso curioso y hasta sorprendente, que la coincidencia de unas extracciones con un partido televisado de la Real Sociedad en copa de Europa, marcó un record en el número de donantes que acudieron a la cita ese día.

—Cuántas delegaciones hay censadas en la provincia?

—En estos momentos 62, y nos cabe la satisfacción de que la nuestra, sin contar San Sebastian que sumó en 1988, 6.301 extracciones, ocupa el tercer lugar con 927 extracciones, detrás de Azcoitia con 1.002 e Irun con 983. Otro porcentaje revelador de nuestra pujanza, es el del Organismo Mundial de la Salud que sitúa la cifra óptima de 50 extracciones/año por cada 1.000 habitantes, alcanzando la delegación de Beasain, 71 por 1.000 habitantes.

—Esta importancia de la delegación beasaindarra, le concede alguna prerrogativa sobre otras de menor entidad?

—Todas somos iguales, sin embargo, la influencia por su historial y número de asociados se ha dejado sentir en el hecho de haber sido designada como eje del Goiherri con 14 delegaciones que, periódicamente, cada dos meses, se reúnen en Beasain. Esto forma parte del organigrama de la Asociación.

—A nivel social, la delegación realiza alguna actividad?

—Desde hace unos años, se viene organizando una excursión de la que se benefician sus socios y simpatizantes. Un sábado del mes de Junio se dedica para visitar lugares típicos de nuestra geografia regional, incluyendo el país vecino. En proyecto existe la institucion del Día del Donante, con la organización de diversos actos y una comida de hermandad.

—Algún otro plan en perspectiva?

—Trabajar para una mayor captación de socios, pasando de los 718 actuales a un listón de 1.000. Y queremos llegar a esta cifra, fomentando una mayor inquietud por la causa entre los jóvenes, teniendo en cuenta que a partir de los 18 años ya se puede donar sangre. El tope de edad está fijado en los 65 años.

—Cuáles son las cifras absolutas de 1988 a nivel provincial?

—El pasado año se han efectuado 25.259 extracciones, lo que ha supuesto un total de 4.000 litros de plasma y 13.000 unidades de plaquetas. Si tenemos en cuenta las necesidades cada vez mayores de sangre, hay que convenir que las 25.000 extracciones son insuficientes y la captación de nuevos donantes es objetivo prioritario.

—Algo más que añadir a esta charla ilustrativa?

—Simplemente el agradecimiento sincero de la Delegación a todos sus asociados y muy especialmente al Ayuntamiento que ha captado perfectamente la importancia de nuestra Institución, haciendo donación de los magnifícos locales con que ahora contamos que nos permiten movernos con más comodidad para los que vienen a dar su sangre y sobre todo para el equipo técnico que lleva a cabo las extracciones sin el agobio y la falta de medios con que tenía que desenvolverse en la antigua sede.

Para terminar, felices fiestas y decir a todos que las puertas de la Delegación, en la calle Oriamendi, están siempre abiertas para cuantos deseen colaborar con nosotros.

Por nuestra parte, que se cumplan todos vuestros deseos que son los nuestros.

E.L.

COMENTARIO AL BALONCESTO LOCAL

Aprovechando la ocasión que nos brinda la revista BEASAIN FESTIVO que sale a la calle gracias al trabajo y amor propio de la Sociedad Beti Bizi, vamos a ocuparnos del deporte de la canasta que a nivel federado va a cumplir sus bodas de plata y que sigue pitando fuerte a pesar de la falta de medios, léase monetarios, lo que hizo desaparecer el equipo femenino al no poder soportar el B.K.L. su costo.

Por ello los equipos del B.K.L. que siguen en competición son los de primera autonómica, el junior, así como uno de juveniles y otro de cadetes, este último que hizo su debut esta temporada.

Respecto al de primera autonómica hemos de decir que al inicio de esta temporada sufrió unas importantes bajas al terminar su carrera los jugadores Zamorano y Alústiza, así como dejar el equipo Javi Arroyo, motivo por el que se debilitó un poco el conjunto aun cuando los jugadores que entraron están luchando lo indecible para mantener el equipo en la categoría, cosa que esperamos suceda para bien del baloncesto local.

En la primera fase del campeonato también fue baja el buen jugador José Mari Garmendia por motivos laborales, aun cuando se reintegró al juego para la fase de permanencia que se está jugando en estas fechas. Los jugadores que han actuado y lo siguen haciendo, son los que seguidamente detallamos con los puntos conseguidos por cada uno de ellos en los 20 partidos disputados: Felipe Cano 285, Rafa Aldabe 257, Juampe Ramos 232, Javi Hervas 172, Kiko Alvarez 111, José Mari Garmendia 111, Xabi Saavedra 57, José Ramón Camacho 80, Txus Herrera 51, Yon Olano 39, Aitor Escalante 39, Asier Aranguren 15, Juanjo Gonzalez 1 y Pedro Pérez.

Su campaña podemos considerarla como regular y solamente les falta el mantener la categoría para que les podamos dar el aprobado, cosa que esperamos suceda dado que actualmente hay equipo para lograr la susodicha pemanencia.

En lo concerniente al equipo junior todo son alabanzas ya que a la vez que han servido de nodriza del primer equipo, han conseguido el ascenso a la primera categoría en un final de temporada digno de elogio, con sus seis victorias consecutivas que le alzaron al tercer puesto de la general y con ello el ascenso ya mentado.

El equipo lo han formado los jugadores que seguidamente detallamos con sus correspondientes puntos: Aitor Escalante 250, Asier Aranguren 185, Juampe Ramos 147, Xabi Saavedra 144, José Ramón Camacho 142, Ina Hervas 114, Pedro Pérez 52, Unai Salaberria 24, Iker Barriocanal 21, Patxi Razquin 11, Aitor Cobos 10, Sergio Herreros 8, y Ricardo Fidalgo 1.

Como ya hemos dicho con anterioridad, este equipo ha cumplido a la perfección su cometido de servir de vivero para el primer equipo con el aditamento de haber conseguido el ascenso, por lo que podemos considerar como muy buena su temporada.

El equipo ha estado formado por los siguientes jugadores, con los puntos correspondientes: José Mari Martín 238, Aitor Cobos 236, Iker Barriocanal 152, Sergio Herreros 126, Ibon Ramirez 123, Ricardo Fidalgo 65, Asier Urteaga 58, José Goena 45, Juan Carlos Alcalde 24, Gamboa 17, Fernando García 6 y Aguado.

Por último nos queda, en cuanto a federados se refiere, el equipo cadete que hacía su debut esta temporada y que ha terminado en posición un poco atrasada, pero la novatada se paga y lo que deben hacer es perseverar y entrenar con empeño pues hay jugadores de los que se puede esperar mucho y bueno. El equipo ha estado formado por los siguientes jugadores: Pena 82, Asurmendi 79, Toural 77, Cortés 67, Oiarbide 47, Aramburu 43, Parra 41, Núñez 16, Remírez 6, Barriocanal 4, Gonzalo 2, Jauregi 2 y Antón 35.

Pero, como es de suponer, no todo el baloncesto es federado ya que también se juegan los torneos escolares, que esta temporada han estado organizados por la Federación Guipuzcoana de Baloncesto con un total desbarajuste de organización, pero salvados gracias al empeño puesto por todos los participantes. En la localidad destaca por encima de todos el Lizeo Alkartasuna en cuanto a equipos participantes, ya que actúan en todas las categorías, y así tenemos al equipo infantil femenino que ha realizado una gran campaña, que en el campeonato de zona ha quedado en segundo lugar de la clasificación empatado con el Urdaneta y habiendo dejado detrás a equipos de la categoría del Hijas de Jesús e Ikastola Laskorain de Tolosa, al Jakintza de Ordizia y al San José de Beasain, siendo una pena el haber perdido el primer puesto por average.

Tenemos igualmente al cadete, este equipo está jugando partidos amistosos por cuanto la Federación solamente admite cadetes federados y no pueden jugar el escolar.

En cuanto al pre-infantil se cuenta con dos equipos, estando formado el «A» y el «B» y un etcétera que haría interminable la lista de jugadores que actúan en todas la categorías.

También se cuenta con dos equipos femeninos de la categoría benjamín, sin separar los puntos, y nos queda, dentro de las chicas, el equipo premini que se ha clasificado para la fase final; son por tanto seis los equipos femeninos, a los que debemos añadir los de chicos que abarcan las categorías de benjamín, alevín, y pre-infantil, que se inician ahora en las lides del baloncesto, estando jugando en el equipo alevín. Y también el pre-infantil; lo que nos hace pensar que el baloncesto tiene el porvenir asegurado, ya que solamente en este centro son nueve los equipos que están en liza y que se están preparando a fondo para las olimpiadas escolares que comenzarán dentro de un mes aproximadamente.

Está claro que en los centros San José, La Salle, Murumendi y Loinazpe también se practica este deporte de la canasta, aun cuando como decíamos al comienzo quien se lleva la palma es el Lizeo, gracias a la desinteresada labor de unas personas que aman el baloncesto y gozan con que la juventud tenga una vida sana, y nada mejor para ello que practicar algún deporte, aun cuando el mismo esté tan poco apoyado en la localidad por quien debía hacerlo.

ENRIQUE

En Beasain el Fútbol Sala Femenino

MAPFRE:
Mapfre Beasain Liga 88/89.
Miren, Karmele, Ana, Izaskun, Josune, Josune, Miren Inmakulada.
Faltan Jaione, Nekane y Susasa.

Desde esta temporada 88-89, en Beasain existe un equipo Federado de Fútbol Sala Femenino. El entrenador es Iñigo Arrese y el delegado Julen Urrutia. Las jugadoras son:

— Josune Bereciartua
— Jaione Lasa
— Miren Barandiarán
— Nekane Imaz
— Susana Alvarez
— Izaskun Salazar
— Miren Arrese
— Immakulada Imaz
— Josune Mendia
— Ana Merchan
— Karmele Zaldua

Esta temporada la verdad es que no han conseguido demasiados buenos resultados, pero han cumplido con creces las expectativas creadas al comienzo de la liga. Tal vez más de uno al leer las crónicas aparecidas en los periódicos habrá pensado que son muy malas por las goleadas que les han encajado, pero esto no es así. En la liga Femenina de Fútbol Sala Regional hay 13 equipos, en su mayoría de la zona de Donosti. De esos trece, hay 6 equipos que por la experiencia que les ha dado el participar durante años han conseguido equipos compactos y curtidos. Entre estos equipos se juegan la cabeza del campeonato. Después estamos los equipos nuevos, 7, que con el tiempo podremos conseguir crear un auténtico equipo y podremos subir el nivel de las chicas. Normalmente las chicas que empiezan en Federados suelen venir del deporte escolar, y el nivel suele ser bajo.

Seguramente si la temporada que viene conseguimos que la mayoría de las chicas sigan, es muy probable que los buenos resultados empiecen a ser abundantes. A pesar de ello, este año ha sido visible la evolución positiva de las jugadoras. En muchos partidos han sido superiores en el nivel de juego a las contrarias, pero el no tener una delantera certera y algunos fallos por su inexperiencia, las perdieron. Llegar llegan, pero no son resolutivas.

Para terminar queríamos aprovechar estas lineas para dar las gracias a Seguros MAPFRE, al Lizeo Alkartasuna, al Ayuntamiento,a Lan Kide Aurrezkia y a tantos amigos sin cuya inestimable y desinteresada ayuda, apoyo y aliento no podríamos haber montado este tinglado y mucho menos llegar al final de la temporada.

GRACIAS A TODOS

JULEN URRUTIA

FRUTU LEHORRAK, GOZOKIAK, IZOZKIAK,
ERREGALI-GAIAK, ETABAR, AUKERA HANDIA

FRUPAS

GRAN SURTIDO EN FRUTOS SECOS, CARAMELOS,
HELADOS, ARTICULOS DE REGALO, ETC.

ESTEBAN LASA KALEA, 1 - TFONOA 888026 - BEASAIN

AURKIBIDEA SUMARIO

3 Editorial
4 Sucedió
7 Jokuetaz beste zerbait
9 Hacia el resurgir del Palacio de Yarza y su entorno
11 Jugando a trenes
13 Dantzatu nahi
14 Zorionak - Felicidades
16 Euskera gure
17 Portadas del "B.F." de la época anterior
18 Eliza Berritua Genuen - Estrenamos Parroquia
20 In memoriam I. Baztarrika «Nixio»
21 Monte Murumendi
22 Curiosidades climatológicas
24 Joxe Luis Lasa Zena
27 Desde lejos
28 Nuestros amigos los animales
30 Astigarraga Eguzkia
33 Las nuevas fuentes de Beasain
34 Zaborrategia, Ekolojia
35 Notas sobre Ekologia
36 Euskararen Ildotik
37 Humor local
38 Alfabetan Gaitezen
39 Beasain - Villafranca
40 Kultur Atarian
41 Belleza
42 Ezpata Dantza Maisunak
43 Azterketa Sociolinguistikoa
44 Retratos de la historia de B.F.
48 Caricaturas en Rima Libre
50 VII Concurso de Redacción B.F.
53 Elkartasuna Ikastolak
55 10.° Aniversario Colegio P. Murumendi
57 Las Pérgolas
59 Igartza Oleta «Txabolismo»
60 La gastronomía en las Sociedades Populares
61 S.C.R. BETI-BIZI
62 Heráldica Beasaindarra
63 Trikitilara Jaialdia
64 ¿Qué pasa con nuestro río Oria?
65 Caza y Pesca Aitz Zorrotz
66 Ikitoak
69 El azar el mus
71 A.E.K.
72 Radio Escucha
73 La hora problema familiar
74 Nola itsatxi Beasainen gure kultura
75 Ya no nos gusta el «caqui»
76 Bareak
77 La Unión Artesana
78 Cruz Roja
79 Balonmano en Beasain
80 Crónica Aitz Gorri
81 Sociedad Ciclista Loinaz
82 Sociedad Coral Loinaz
84 Deporte escolar
85 La Cofradía de la Morcilla
86 Un gran deportista: M. Simpler
87 El fútbol Beasaindarra
88 La Pelota en Beasain
89 Sociedad Ajedrecita Alfil
90 Un beasaindarra de «Pro»
91 Donantes de Sangre
92 El baloncesto en Beasain
93 Y... también el fútbol femenino

ESKERTZA

BETI-BIZI kultur eta Aisi Elkarteak, argitarapen honen eragile denez, eskerrik beroenak eman nahi dizkie, era batear edo bestean, ale hau osatzen lagundu duten guztiei, baina bereziki:

— Artikulugileei.
— Argazkiak utzi dituztenei.
— Iragartzaileei.
— Diruz lagundu duten erakundeei eta horien artean José María Aristrain Fundazioari eta Lankide-Aurrezkiari bereziki.
— Azkenik zuri irakurle, erosi eta irakurtzean, laguntzarik funtsezkoena ematen diozulako.

BETI-BIZI K.A.E.

AGRADECIMIENTOS

La Sociedad Cultural Recreativa BETI-BIZI, como promotora de esta publicación, quiere agradecer a todos los que de alguna forma han colaborado en la confección de este número, entre los que destacamos a:

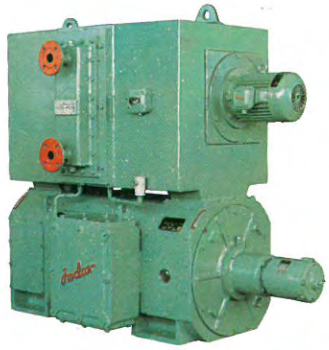
— Los que han escrito los artículos.
— Los que han cedido las fotografías.
— Los anunciantes.
— Las entidades que han apoyado económicamente con la Fundación José María Aristrain, Caja Laboral Popular.
— Y a ti, lector, que al comprarla y leerla, contribuyes definitivamente a ello.

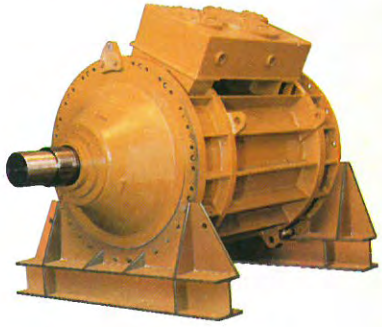
FESTA-GIROAN ERE
GURE HERRRIAREKIN GAUDE BETI
AURREZKI-KUTXA
MUNIZIPALA
CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL

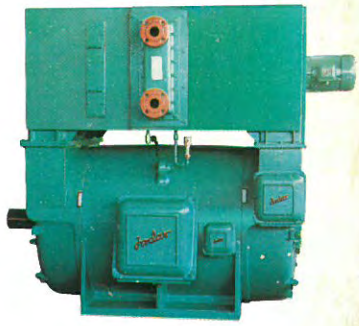
INDAR
La Confianza

Asumiendo las funciones más comprometidas de cuantas se dan en la marina, INDAR ofrece economía, seguridad y garantía.
Las máquinas INDAR son de diseño flexible y de fácil adaptación. Su fabricación se realiza con máquinas de CNC, tratamiento de chapa magnética transferizada y un montaje y acabado minuciosos.
Junto a la tradicional línea de generadores de corriente alterna con y sin escobillas INDAR presenta modernos accionamientos de bombas, hélices, cabrestantes y maquinillas en las siguientes gamas:

- Alternadores auto-regulados con y sin escobillas hasta 5.000 KVA.
- Motores asíncronos normales y sumergidos en BT y AT hasta 4.500 Kw.
- Motores y generadores de c.c. hasta 4.500 Kw.
- Grupos Ward Leonard para marina hasta 4.500 Kw.







INDAR, S.A.
Construcciones Electro · mecánicas

Teléfonos: (943) 88 28 00 - 88 28 50
Telex: 32946 INDAR-E
Telefax: (943) 88 75 41

Impreso por
Gráficas San Martín